

El MERCOSUR y la integración regional

Por Alfredo Seoane Flores

La última Cumbre Presidencial de los países que conforman el MERCOSUR, realizada el 5 de agosto de 1993 en Buenos Aires, ratificó la intención de crear una Zona de Libre Comercio (ZLC) entre el Mercosur y el Sur y Bolivia. En vista a este objetivo, se decidió negociar un Acuerdo de Complementación Económica (ACE), que delimita los mecanismos para la conformación de dicha Zona.

Los Acuerdos de Complementación Económica bilaterales ya establecidos por nuestro país con cada uno de los miembros del MERCOSUR fenecerán en diciembre de este año, debido a la entrada en vigencia de la unión aduanera. Estos acuerdos consisten, fundamentalmente, en listas de preferencias arancelarias -rebaja de aranceles- por producto/partida que se brindan los países en forma recíproca. De hecho, la mayoría de los acuerdos bilaterales suscritos por nuestro país corresponden a esta modalidad, que tiende a enfocar únicamente el comercio de bienes.

La definición de listas de preferencias es un enfoque de vieja generación y con poca relevancia práctica para lo que ahora se conoce como "regionalismo abierto". En efecto, una de las limitaciones de tales acuerdos es el complicado mecanismo de negociación para lograr bajos niveles de apertura. Por otra parte, en este tipo de acuerdos no se plantea como objetivo la concreción de una ZLC.

Los tratados de comercio preferencial que caracterizan al "nuevo regionalismo" como "regionalismo abierto" parten de la desgravación del universo arancelario, definiendo listas de excepciones, con vigencia temporal, que culminan en una ZLC. En éstos se especifican los sectores a ser protegidos, haciéndose transparentes los efectos de la protección y su carácter temporal. Los ejemplos más recientes son el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC), el Grupo

de los Tres (G-3: Colombia, México y Venezuela) y también el Tratado de Asunción que dio origen al MERCOSUR.

En la perspectiva de concretar la ZLC con el MERCOSUR, el ACE "4+1" establecerá los lineamientos de la transición hacia ésta y, por lo tanto, las negociaciones tendrán que definir los mecanismos, la viabilidad y prontitud para alcanzarla. Dado que Bolivia presentó una propuesta para que la base del ACE "4+1" sea los ACEs bilaterales -donde se tienen diferentes listas de preferencias, que sólo se han homogenizado a nivel de estructura temática-, surgen dudas en cuanto a la eficacia de este procedimiento.

En efecto, la propuesta entregada en la última Reunión Cumbre de Presidentes del MERCOSUR no abandona la metodología de las listas de preferencias en la implementación de sus mecanismos. Así, propone cuatro fases para el proceso de asociación con el MERCOSUR.

Primera fase: Consolidación de las preferencias arancelarias de 100% ya otorgadas en los ACEs vigentes.

Segunda fase: Ampliación gradual de las desgravaciones para los productos restantes del universo arancelario, tomando como punto de partida las preferencias establecidas en los ACEs vigentes y en las Preferencias Arancelarias Regionales (PAR) de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Tercera fase: Determinación de nóminas de productos a exceptuarse temporalmente.

Cuarta fase: Llegar a una ZLC -sólo bienes y no servicios- en un plazo de cinco a diez años.

Como se puede apreciar, esta secuencia hace innecesariamente tortuoso el proceso de negociación. Así, los grupos técnicos bolivianos que negociarán el ACE "4+1" tendrán, previsiblemente, enormes dificultades para homogeneizar las listas de preferencias con los cuatro países,

las que posteriormente serán desechadas para dar paso a una lista de excepciones. Si el objetivo fundamental es el de llegar a una ZLC, no es condición necesaria la elaboración de listas de preferencias. Por el contrario, empezando directamente por la definición de listas de excepciones (tercera fase) se lograría más eficientemente este propósito.

De lo anterior surge la necesidad de analizar la propuesta boliviana de asociación al MERCOSUR bajo la perspectiva de una política global de integración y las prioridades que de ella se desprenden.

Al respecto, empezamos señalando que un enfoque amplio y abierto, que permita a nuestro país la concreción del papel de articulador de los "hinterland" sudamericanos, debe orientar la política de integración. En términos operativos, el objetivo prioritario debe ser la búsqueda de la convergencia de los esquemas de integración sudamericanos en los cuales gravita nuestro país, propiciando un papel protagónico para Bolivia. En las circunstancias actuales es fundamental definir los mecanismos que permitan la aceleración de los procesos de integración bajo un esquema de convergencia del Grupo Andino (GRAN) y el MERCOSUR y así, evitar el latente peligro de una fragmentación de la región en miniblocos.

La participación de Bolivia en el GRAN obedece más a razones de orden histórico y cultural que al análisis de la situación geoeconómica y a la potencialidad de creación de comercio. En efecto, aparte del importante incremento de las exportaciones de soja a Colombia, el único socio relevante en términos de comercio es Perú.

Asimismo, el GRAN ha perdido impulso y dinamismo en los últimos años, siendo la presencia de Colombia y Venezuela en el G-3 la muestra más reciente.

En cambio, con los miembros del MERCOSUR tenemos importantes proyectos de integración, que trascienden el ámbito comercial, como el gasoducto al Brasil incrementará significativamente los flujos comerciales, la integración oceánica conectará territorios brasileños del Pacífico y, tal vez lo más importante, la estructura industrial argentino-brasileña se afina para permitir el desarrollo de la especialización intra-industrial de Bolivia.

Lo anterior no quiere decir que renuncemos a los logros obtenidos en materia de cooperación económica al interior del país que observamos es la falta de perspectiva respecto al potencial latente del MERCOSUR como de su proyección internacional. La necesidad para Bolivia de promover la vigencia de ambos esquemas de integración cretando su rol articulador. Este objetivo se alcanzará a través de su participación táctica en la Zona de Libre Comercio Andino.

¿Qué está haciendo Bolivia para definir ese destacado papel? Apenas comienza a surgir conciencia de la importancia de definir la política de integración hacia ese objetivo más allá de una retórica discursiva de "país de contactos" y "nexo de integración" ha avanzado lo suficiente en la dirección indicada en este ensayo. Si Bolivia opta por un enfoque lento y burocrático, donde las pides no se ajustan a una realidad cambiante por un incrementado dinamismo de la integración regional, no aprovechará el lugar que le brinda el nuevo contexto internacional.

Alfredo Seoane Flores, economista e investigador de Análisis de Política Exterior (UPEA) Paz.

La privatización de YPFB

Por Pablo Ramos Sánchez

Bajo la denominación encubridora de "capitalización", el Gobierno está preparando psicológicamente al pueblo para que acepte la privatización de la fuente más importante de riqueza. Nadie ignora en Bolivia que las reservas probadas de gas y petróleo se valúan en varios miles de millones de dólares y constituyen el patrimonio esencial del pueblo boliviano.

En efecto, si los datos que maneja el Presidente de YPFB son correctos, las reservas probadas de gas alcanzan a 6,2 billones de pies cúbicos, las que valuadas al precio conservador de \$us. 1,20 por millar de p3, muestran la inmensa riqueza que puede ser extraída sin riesgo alguno, a partir de la capacidad instalada actual; es decir, sin necesidad de ningún gasto en exploración y desarrollo por lo que son, justamente, reservas probadas.

Esta es la magnitud de la riqueza que será entregada a las transnacionales, luego del proceso de "capitalización". La conclusión referente a que serán únicamente las empresas transnacionales las se apropien de YPFB deriva de la escasa capacidad financiera de las empresas privadas nacionales, por lo cual este negocio resultaría inalcanzable para ellas.

Debidas empresas transnacionales, con una inversión de alrededor de \$us. mil millones podrían apropiarse de una riqueza superior a \$us. seis mil millones. En efecto, según los datos del balance de YPFB, al 31 de julio de 1993, el patrimonio neto o valor en libros (calculado como diferencia entre activos y pasivos) es de Bs. 4.409 millones; monto que al tipo de cambio vigente equivale a \$us. 1000 millones, aproximadamente.

Es obvio que para las transnacionales éste será un magnífico negocio, resultado de la aplicación de un modelo de política económica diseñado en las potencias metropolitanas, de donde son originarias. En lo esencial, ese modelo fue elabo-

rado para que ellas se beneficien, amparadas en el argumento de que los países pobres no podrán desarrollarse sin inversión de capital extranjero. Empero, para Bolivia los hidrocarburos no sólo constituyen una riqueza potencial, sino que son la primera fuente actual de excedentes para financiar el desenvolvimiento económico. Es decir, no se trata de algo que se podrá descubrir si se realizan inversiones de riesgo; pues son riquezas cuya existencia está comprobada y lo único que queda por hacer es extraerlas. Además, YPFB cuenta con infraestructura, sistemas organizativos, experiencia, personal tecnificado y todos los demás requisitos para lograr elevadas ganancias.

Por otra parte el marco jurídico y demás reglas del juego serán establecidos en la Ley de Hidrocarburos, cuyo contenido al igual que el viejo Código Devenport, está orientado a ofrecer estímulos a las inversiones extranjeras. No en vano los originales se escriben en inglés y aunque las traducciones al español se efectúan con prisas, llevan impregnado el acento de la lengua materna. Por ejemplo, la VERSION 9, data del 04/7/94, pero los Adendos del 14 de julio se mantuvieron más tiempo en inglés.

Actualmente YPFB es el principal sostenedor de los ingresos del TGN. Las cifras de las transferencias efectuadas por la empresa pueden verse en el siguiente cuadro:

TRANSFERENCIAS DE YPFB AL TGN

Año	Monto en Bs.
1987	667.524.000
1990	1.091.614.000
1991	1.510.632.000
1992	1.451.037.000
1993	1.723.661.361

Fuentes: YPFB y Contaduría General del Estado.

La cifra de 1993 incluye 1.228.225.457 correspondientes al mercado interno y

495.435.904 correspondientes al mercado externo.

La cuestión más importante a resolver se refiere a los mecanismos que utilizará el Estado para cubrir esta brecha en sus ingresos, una vez que se privatice YPFB. Los impuestos IVA, IT y otros, están muy lejos de representar una compensación significativa por esta pérdida. Seguramente el Gobierno estudiará algún tipo de impuesto al consumo con miras a evitar que el TGN se quede sin financiación.

Otro de los puntos de impacto sobre la realidad socioeconómica del país se refiere a la reducción del número de trabajadores. En julio de 1993 la cifra total de trabajadores de YPFB era de 5.600; pero ella se redujo a 4.980 en enero de 1994. Según informaciones oficiales, actualmente es de 4.950. Esta cifra no podrá mantenerse una vez privatizada la empresa, puesto que las transnacionales exigen la desregulación del mercado de trabajo. Además, traerán su propio personal calificado. Se estima que el número final de trabajadores girará alrededor de 2.000.

A largo plazo no es de esperar un incremento significativo en el empleo, cuando los hidrocarburos pasen a manos de las transnacionales. Ellas utilizarán tecnologías de punta, ahorros de trabajo e intensivas en capital. Además los excedentes económicos se irán fuera del país bajo la forma de utilidades, intereses, depreciaciones, amortizaciones y diversos rubros del overhead. La inversión en el país será escasa y asimismo, reducido el impacto sobre el mercado interno.

Las decisiones de las empresas "capitalizadas" estarán a cargo de los directores, en los cuales el pueblo boliviano -teórico propietario de una parte de las acciones- no tendrá voz ni voto. Tampoco el Estado podrá intervenir, debido a que en la sociedad anónima no habrá un ápice de propiedad estatal.

COMPOSICION DE LOS DIRECTORIOS

- 1) Socios estratégicos 50%
- 2) Gerentes de Fondos de Pensiones 50%

Debido a que los Fondos de Pensiones serán licitados internacionalmente, lo más probable es que también las empresas transnacionales se apropien de ellos. Esto demuestra que el Estado y el pueblo boliviano habrán perdido totalmente la capacidad de influir en las decisiones en materia de hidrocarburos. Hasta es posible que el idioma oficial, en las reuniones del Directorio, sea el inglés.

Todos estos argumentos hacen ver que las medidas más funestas para los intereses de los bolivianos son las referidas a la Privatización de YPFB y la Reforma de la Seguridad Social según el principio de la capitalización individual. La nación boliviana perderá su principal fuente de riqueza y simultáneamente se abrirá una enorme brecha en el TGN, por la pérdida de ingresos. Por su lado, el pueblo verá que el seguro social se convierte en seguro privado, quebrándose el principio de la solidaridad, reconocido por la Carta Magna.

Se muestra así que la privatización de YPFB no responde a razones de interés nacional y, menos aún, de interés popular. Son otras razones, vinculadas a intereses foráneos y círculos extranjeros, las que impulsan esta medida para la cual no existe ningún justificativo económico, fiscal, social o de soberanía. Si las instituciones encargadas de velar por el futuro de la nación no dicen su palabra para evitar que se privatice YPFB y que los hidrocarburos pasen a control extranjero, no estarán a la altura de su responsabilidad con la Patria. La historia las juzgará.

Pablo Ramos Sánchez, economista, fue Rector de la UMSA.

La soberanía de Pando en peligro

Por Abraham Cuéllar A.

La progresiva penetración pacífica brasileña al territorio, en la provincia Abuná del Departamento de Pando, ha a su momento más crítico a raíz de los últimos sucesos ocurridos en la propiedad del empresario riberaño Mario Vargas, denunció la presencia militar brasileña en la zona fronte- pais pudo comprobar la gravedad del problema y existe total abandono de las autoridades locales y nacionales en el conflicto.

Por absurdo que parezca, los pobladores del lugar han llamado sobre la deficiencia e inexistencia de servicios nacionales en la zona, mientras que las autoridades prestan servicios de salud y apoyo a la producción, otorgan títulos de propiedad a los súbditos brasileños asentados en suelo boliviano. A su vez es triste observar que no acceden a poblaciones del Abuná a través de carreteras de como es el caso para llegar a la localidad fronteriza de Mon- mientras que del lado boliviano la única carretera para Santa Rosa, capital de la provincia Abuná, se halla en estado con tramos intranquilos.

Se habla de 2500 familias brasileñas asentadas en el pero lo cierto es que la dimensión cuantitativa es mayor en el Abuná sino que existen ciudadanos brasileños asentados de manera dispersa, en todas las provincias de Pando, así legal. En este sentido, la magnitud del problema es alarmante, tenemos datos precisos del número de invasores en Pando, INE no recabó esa información en el censo de 1992, por investigación sobre el caso arrojaría resultados sorprendentes.

La invasión pacífica brasileña a la provincia Abuná no es una novedad. Desde la década del 50 se venía denunciando la presencia brasileña en la zona y se vaticinaba que en el futuro representaba un peligro a la soberanía nacional, entonces pandinos y comuncionales, año tras año, han ido denunciando el problema. Sin embargo, autoridades nacionales no han adquirido conciencia del asunto y por lo tanto no dispusieron de medidas pertinentes para solucionar el problema.

La causa del abandono es producto de la política activa tradicional en nuestro país que se caracteriza por el centralismo extremo. Se desarrolla los centros urbanos abandonando totalmente el área rural. Si bien hubo recursos para el campo, han sido malversados por manos inescrupulosas. Es sabido que políticos y autoridades locales en vez de proteger nuestra soberanía, más bien han traído nuestros recursos naturales en la frontera con el Brasil.

Los dirigentes políticos sólo se acuerdan de visitar a la Abuná para cosechar votos durante las campañas electorales, pervirtiendo y comprando la conciencia de los pandinos. A los empresarios sólo les interesa la extracción sistemática de los recursos de la provincia, sin mostrar interés por el desarrollo sostenible.

Por su parte, las FF.AA. de Bolivia, en lugar de proteger la frontera ha sido más eficiente en su tarea coercitiva, en el estado, estados de sitio- contra la población indiana, que en su discurso reiteran, una y otra vez, que su deber es defender y proteger nuestra soberanía nacional. Me pregunto que en Kapirán existe un puesto militar, pero es el único en toda la provincia Abuná y se trata de un grupo reducido de recursos y sin ninguna capacidad de control a lo largo de la frontera.

El estado de cosas es lamentable. Al parecer, a Brasil bastó usurparnos el vastísimo territorio del Acre en 1903, para a su vez, no aprendió a proteger su territorio pese a los desmembramientos del pasado. Como es posible que los pandinos de la historia. En las escuelas educativas y en los regimientos militares nos inculcan hasta el cansancio el deber de resguardar nuestro suelo nacional precisamente por lo que hemos perdido gran parte de nuestro territorio, pero por lo que tenemos la memoria frágil.

Por otra parte, cómo es posible que mientras el gobierno afanado en vender gas al Brasil, con recientes negociaciones a más alto nivel, al mismo tiempo nuestra soberanía es atacada por los brasileños. Esto demuestra una contradicción y una política exterior de nuestro gobierno y que debe ser corregida de manera urgente. Es fundamental resolver el problema de la frontera con el Brasil mediante acciones diplomáticas antes de que la negociación de índole económica.

Se hace urgente una política colonizadora para poblar dualmente a la provincia Abuná de Pando, porque los brasileños invaden al no ver pobladores bolivianos en la zona. Aquí destacamos que es como el dictador el hecho de que la densidad poblacional en el Abuná y en otras regiones fronterizas, mientras que en otras partes del país se implementan programas para evitar el crecimiento demográfico con el pretexto de cada vez hay menos recursos para una población que crece.

La población del área rural, ante la pobreza crítica y falta de atención de las autoridades, emigra hacia las ciudades buscando mejores condiciones de vida. Para revertir este fenómeno migratorio se hace necesario mejorar las condiciones económicas en el área rural.

Una política de asentamiento y colonización de tierras en la provincia Abuná, significa transferir grupos humanos de las regiones del país. Pero no basta. Nadie querrá instalarse en tierras para morir de malaria, sin que haya salud y educación para sus hijos, sin recursos para producir, sin comunicaciones y sin mercados para comercializar sus productos. Se necesita elaborar y ejecutar a conciencia un plan integral de desarrollo rural en la provincia Abuná, si es que no queremos padecer otra desmembración territorial en el umbral del siglo XXI.

Abraham Cuéllar A. es comunicador social. Riberaño/Beni.

América Latina

Causas de la migración campesina

Por Laura Pallares

La migración urbana acelerada en América Latina se debe a la incapacidad de mantener a las poblaciones rurales agrícolas en condiciones de producir y sostener un nivel de vida adecuado, afirmó el especialista peruano José Donayre, quien participa en la conferencia de El Cairo.

Las causas del éxodo a las ciudades no son sólo poblacionales. Tienen que ver con la falta de apoyo agrícola a las poblaciones campesinas, que carecen de posibilidades de autosustentarse", dijo Donayre, un ex funcionario del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP).

Otro factor que forma parte del fenómeno es que las masas campesinas históricamente presentaban una tasa de fecundidad muy alta, ya que un gran número de hijos cumple un papel productivo en la agricultura.

La Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD) que sesionará hasta la semana próxima en la capital egipcia para debatir las cuestiones demográficas, se ocupa tam-

bién de los problemas de las poblaciones rurales e indígenas.

Los refugiados ecológicos, desplazados gradualmente a las zonas urbanas tras la destrucción de los sistemas ecológicos en que se asentaban comunidades indígenas y rurales, son otro gran problema de América Latina, indicó el experto.

También se suman al éxodo urbano los desplazados por conflictos sociales, como en Perú y varios países de América Central.

A su vez, la hiperurbanización tiene un impacto negativo en el medio ambiente, creando una alta concentración de gases tóxicos, desechos, insalubridad, y deteriora las áreas de cultivo a su alrededor, señaló Donayre, que se especializó en cuestiones de población tras trabajar como médico en programas de planificación familiar.

Ciudad de México, por ejemplo, tiene 18 millones de habitantes y se estima que tendrá 25 millones en el año 2010 y comienza a agotar sus reservas de agua, haciéndose más costo-

so su traslado desde zonas cada vez más lejanas.

La contaminación del aire está afectando seriamente la salud de las personas en la capital mexicana, y Buenos Aires y Sao Paulo crecen a un ritmo acelerado con similares problemas.

Lima cuenta con siete millones de habitantes, mientras la segunda ciudad de Perú está poblada por 1,2 millones de personas, pese a que las zonas agrícolas del país estuvieron densamente pobladas desde la época indígena.

La mayoría de las ciudades latinoamericanas reciben una migración interna desde el área rural de las más altas del mundo, y el número de habitantes urbanos alcanza alrededor del 90 por ciento en países como Argentina, Bolivia y Venezuela, según el informe Estado de la Población Mundial de 1994 del FNUAP.

El 67 por ciento de los habitantes de América Central y el 76 por ciento de los de América Latina viven en las ciudades, indica el informe.

La región perdió en las décadas de 1950 y 1960 la oportu-

nidad de desarrollar la producción agrícola, al poner en práctica un modelo de sustitución de importaciones que invirtió en la industria, haciendo a un lado la producción agrícola y el cuidado del ambiente, afirmó Donayre.

La migración externa afecta también al continente, y además de factores políticos y económicos, como en Haití y Cuba, está condicionada por factores ideológicos, como en el caso de la migración de mexicanos hacia Estados Unidos, señaló.

Donayre calificó como "excelente" las propuestas del programa de acción de la CIPD, y resaltó sus avances en los temas de las condiciones en que los emigrantes llegan a un nuevo país para establecerse.

Otro punto positivo de la propuesta del documento es la diferencia entre migrantes documentados e indocumentados y su tratamiento de las personas desplazadas dentro de sus propios países, así como de los refugiados.

(El Cairo / Inter Press Service).

de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
de Producción: José Vera P.
de Redacción: Ramiro Ramírez S.

En la Cumbre de Río

Bolivia y México firmaron acuerdo bilateral de libre comercio

RIO DE JANEIRO

Atisa

En el marco de la VIII Cumbre del Grupo de Río, los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y de México, Carlos Salinas de Gortari, firmaron ayer un acuerdo bilateral de libre comercio.

El acuerdo, que entrará en vigencia el 1 de enero de 1995, se enmarca dentro de las normas del GATT y de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

El acuerdo contiene normas específicas sobre el comercio de bienes y servicios, y principios generales del comercio de servicios, telecomunicaciones, servicios financieros, entrada temporal de personas de negocios, propiedad intelectual y compras estatales, entre otros.

El tratado abarca un programa de Desgravación Arancelaria para todo el universo de bienes,

desde una apertura inmediata hasta una desgravación total en quince años, plazo que en el área de servicios es de dos años.

Por otra parte, establece reglas claras para favorecer a los inversionistas de ambas partes, y en materia de compras estatales se inscriben mecanismos legales que ayudarán en algunos casos a llenar vacíos jurídicos. Dentro del comercio de bienes, se establecen reglas de origen orientadas a que los beneficios del Tratado se distribuyan entre los dos países, evitando la generación de triangulaciones que distorsionan el comercio junto con medidas de normalización que favorecerá indirectamente a la competitividad de la oferta de ambos países en su acceso a otros mercados más exigentes.

En la ceremonia de la firma del tratado, el presidente de México afirmó que "con estos tratados se duplica el flujo comercial, y se deja la retórica para atrás y se

dan pasos en la integración latinoamericana".

"Además este tratado representa un avance en el sentido económico, que generará más empleos en México y Bolivia, en el aspecto político queremos reafirmar nuestros lazos históricos con Latinoamérica y en especial con Bolivia", dijo Salinas de Gortari.

Por su parte, el presidente de Bolivia dijo que "para nosotros la firma de este tratado tiene un gran contenido. Los bolivianos creemos que este tratado es apenas un paso, pero un gran avance a través del cual se consolidará una relación profunda de colaboración para un futuro mejor". "Este tratado dará acceso y abrirá un comercio que hoy no existe, permitirá inversiones y conocimientos y de una identificación cultural e histórica pasaremos a una relación real, positiva y fructífera". Dijo Sánchez de Lozada.

Villalobos retrata la crisis

El occidente boliviano se muere junto a la minería tradicional

Donde asiste como invitado o como expositor, siempre que tiene la oportunidad de hablar y machacar sobre la crisis de la minería y sus soluciones posibles y metafísicas, lo hace sin reparos, sin concesiones.

Con el convencimiento de un fundamentalista defiende su cruzada en favor de un sector a cuyo derrumbamiento asistió a las pocas semanas de haber sido posesionado como secretario nacional de Minería.

Jaime Villalobos todavía recordaba las sugerencias que había formulado una década atrás el ex embajador de Bolivia en los Estados Unidos y consultor en minería de las Naciones Unidas, Roberto Arce. Sus previsiones y recomendaciones centrales podrían basarse en los contratos de operación o riesgo compartido, con empresas dispuestas a explorar y explotar las zonas minerológicas del país que permanecieron por medio siglo sin prospección seria y menos planificada.

La descentralización de la Corporación Minera de Bolivia fue igualmente planteada para insertar a la empresa en los conceptos de la nueva minería, orientada a la formación de un holding, administradora de los contratos de asociación.

Para delinear las nuevas metas de la minería, para proyectar y elucidar inversiones que reactiven al sector y el occidente boliviano, Villalobos saca de su bazuza el objetivo de la minería para el año 2.000: incremento del valor neto de exportación del sector minero, de 220 millones de dólares en 1992 a cerca de 797 millones en el citado año.

EL RETRATO DE LA CRISIS

Con los años, las experiencias multiplicadas como el discurso del plan de alivio o el fondo social de emergencia minero, el secretario nacional de Minería se ha aprendido perfectamente el rostro de la minería tradicional boliviana: empobrecida y utilizada. Su agotamiento y muerte natural se ha reflejado en la mayor recesión de los últimos años en el occidente del país. De 23.000 trabajadores que tenía en la década de los buenos precios del estaño, la Corporación se redujo a 1.500 mineros que vieron cerrarse, una tras otra, las operaciones a pérdida en la mayoría de los centros mineros dependientes de COMIBOL.

Por entonces, recuerda Villalobos, había unas 25 empresas grandes y medianas y muchísimas empresas chicas. A causa de la caída de los precios, el cierre de las operaciones y otros factores externos e internos, tres empresas sobreviven, la minería chica soporta la debacle, lo mismo que los cooperativistas que

* De 23.000 trabajadores que tenía la minería nacionalizada en los 70's se quedó con 1.500 como consecuencia del mayor colapso del sector, que pone en riesgo el equilibrio geopolítico



arañan los minerales a la tierra y a la producción es de supervivencia diaria; explotar para comer.

Villalobos no desmaya cuando espera a diestra y siniestra que la minería sigue siendo el motor del desarrollo nacional. Porque genera divisas y excedentes económicos. En sus años dorados, esos excedentes permitieron la marcha al oriente boliviano.

En la Academia Nacional de Ciencias, donde se llevó a efecto una mesa redonda sobre el impacto ambiental minero, el secretario nacional habló de la frustración y desesperanza que cundió en los departamentos y en las poblaciones mineras tras el derrumbe del sector.

La proclama de Villalobos en el Altiplano adquiere otros matices cuando debe promocionar las pertenencias mineras y contratos de riesgo compartido que impliquen inversiones a espaldas. Pese a la crisis minera, sostiene, las exportaciones de este sector contribuyen con el 53% de las divisas que ingresan al país. La reactivación de la minería es vital para el occidente del país porque su pobreza creciente provoca que las diferencias sean mayores con el oriente y hasta podría crear un desequilibrio geopolítico peligroso para la nación.

El secretario nacional visualiza el impacto de las inversiones mineras extranjeras. Traerían aparejada una cultura empresarial que permitiría en seis años cuadruplicar las exportaciones mineras.

El mensaje del secretario nacional de Minería ha encontrado respuesta y adhesión en sectores de la minería afectados, como los mineros medianos y chicos, y los cooperativistas que comenzaron a beneficiarse con un programa de asistencia técnica.

Palabra oficial:

La energía llega al área rural

Un seminario de la Estrategia Rural para un plan de acción y el suministro de energía al área rural en forma viable y segura, será mañana.

El secretario de Energía, Carlos Muñoz, dijo que se pretendía que los sectores de producción y suministro de energía al área rural, en condiciones de financiamiento, participación del sector público y del sector privado, transfirieran tecnología para la ejecución de la Ley de Energía Rural, nuevas leyes de Electricidad y de Hidrocarburos. Participación Popular mirará estructurar energéticas rurales.

La autoridad dijo que esta situación, dada por el gobierno preocupante y que tuvo se determinó durante dicho seminario.

El problema es que sólo es energía, simplemente la pobreza en esas zonas, es por lo que vamos a tener un primer seminario de certificación para una de Energía Rural.

Puntualizó que del gobierno es la plena coordinación de las secretarías y organismos para poder canalizar a los habitantes satisfacer la minería, las condiciones que vendrán, nosotros no gobernamos. Esta concepción primer esfuerzo del gobierno para llegar a que sean accesibles, nomia, sin que ellos que no sea rentable.

El seminario para la participación de miembros de las secretarías de Estado, de desarrollo de cooperativas, organizaciones, desarrollo no gubernamental, empresa privada, sector privado, representantes de organizaciones territoriales de municipios.

La familia

"La familia patrimonio más sagrado de la humanidad. Existe aún en el Estado, que tiene de reconocer sostenibilidad", Carlos Pablo II a los Jueces del Estado, 19.3.94



INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

"Ing. Jorge E. Lonsdale"



United States Agency for International Development

ATENCION EX-BECARIOS DE USAID/BOLIVIA

USAID/Bolivia a través del programa de seguimiento de la división de capacitación y con el afán de seguir cooperando con la capacitación de profesionales bolivianos, tiene el agrado de invitar a sus Ex-Becarios a participar en el siguiente curso a dictarse con la cooperación profesional de IDEA:

ORGANIZACION Y METODOS

OBJETIVO

Proporcionar a los participantes un conocimiento científico de la Organización, otorgándole herramientas y metodologías para el análisis y la elaboración de sistemas y procedimientos, tanto administrativos como de información, que le permitan un adecuado control de los aspectos organizacionales de la institución.

METODOLOGIA

Exposiciones teóricas participativas, trabajos prácticos en grupo e individuales y uso de apoyo audiovisual.

CONTENIDO

- Organización y Métodos: Naturaleza y Propósitos.
- Dirección y Operación de Organización y Métodos.
- Etapas de la Investigación.
- Estudios de Estructuras Organizacionales.
- Estudios de Métodos.
- Organización y Presentación de Propuestas.

DURACION

20 Horas/año

LUGAR, FECHA DE INICIO Y HORARIO

Oruro, Jueves 29 en el horario de 17:00 a 21:00, Viernes 30 de Septiembre en el horario de 08:30 a 12:30 y de 14:30 a 18:30 y sábado 1 de Octubre en el horario de 08:30 a 14:30.

No hay costo de matrícula. El único requisito es acreditar ser Ex-Becario de USAID/Bolivia.

INFORMES Y RESERVAS

Federación de Empresarios Privados de Oruro, Calle La Plata, entre Adolfo Mier y Junín, Edif. Oruro 3er piso, Telf. 32054, Casilla 772

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/106/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE BOYUIBE

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para el:

PROYECTO AGUA POTABLE BOYUIBE (SB05/SCZ/7964)

Presentación de Propuestas: 4 de octubre de 1994, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 4 de octubre de 1994, Hrs. 15:00
Consultas al Documento de Licitación: A partir del 12 de septiembre de 1994
La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Cámara Departamental de la Construcción.
Santa Cruz.- Cámara Departamental de la Construcción.
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación: Las Secciones I y II del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo: Secciones I y II. Bs 15.-
Las Secciones III, IV, V, VI y VII se deben Obtener: La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 1.400.- (SECCIONES III, IV, V, VI y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/007/93

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE CUEVO

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para el:

PROYECTO AGUA POTABLE CUEVO (SB05/SCZ/7963)

Presentación de Propuestas: 3 de octubre de 1994, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 3 de octubre de 1994, Hrs. 15:00
Consultas al Documento de Licitación: A partir del 12 de septiembre de 1994
La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Cámara Departamental de la Construcción.
Santa Cruz.- Cámara Departamental de la Construcción.
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación: Las Secciones I y II del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo: Secciones I y II. Bs 15.-
Las Secciones III, IV, V, VI y VII se deben Obtener: La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 1.500.- (SECCIONES III, IV, V, VI y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

C3D

Coinciden con Presidente

5 Oficialistas y opositores de acuerdo con legalizar la droga

Políticos dialogarán con Sánchez de Lozada

Cada político llevará una propuesta definida para conversar con el Primer Mandatario sobre la estrategia nacional antidroga. En una consulta a diputados del oficialismo y oposición, se encontraron criterios optimistas que afirman que EE.UU. incrementará su ayuda económica y críticos de escepticismo que aseguran que el diálogo propuesto nació "muerto".

El presidente de la Cámara de Diputados, Javier Campero (MNR) informó ayer que su propuesta "personal" será la de tratar de que el gobierno norteamericano y otras organizaciones internacionales como las Naciones Unidas eroguen mayor dinero para la política antidroga boliviana. En el entendido de que el gobierno no es solo boliviano, sino internacional.

A pesar de que el último convenio firmado entre ambos países establece una reducción de dinero para el programa, Campero señaló que si el país muestra una sola posición, sólida, tendrá opciones de conseguir mayor dinero para cubrir la sustitución y la balanza de pagos.

Consultado respecto a la posibilidad de que la condición de mayor ayuda económica esté referida a la erradicación total de coca, Campero afirmó que hay coca "buena y mala" y que se tomará en cuenta esa situación. Sobre la propuesta del diputado Jerjes Justiniano (ASD) que plantea invitar a congresistas norteamericanos al país para que vean la realidad tal cual, el presidente de los diputados, dijo: "todo lo que podamos hacer para lograr ese objetivo (crear política común) es bueno inclusive las ideas de mi amigo Justiniano".

Al otro extremo, el senador Carlos García (CONDEPA) aseguró que el diálogo carece de sentido hasta cierto punto, porque ya hay un convenio firmado con los Estados Unidos y porque todo lo que se concilie servirá solo como "buenas intenciones, ya que la potencia de la que depende el país será siempre la última palabra". "El diálogo nacirá muerto", manifestó, pero no descartó que su partido asista a él para mostrar su disposición al consenso y para plantear

la legalización e industrialización de la hoja.

El primer vicepresidente de la Cámara de Diputados, Jaime Ponce (UCS) afirmó por su parte que su partido propondrá que la política antidroga se vea como un problema mundial, que requiere ser reprimido y controlado en lo que hace a productores, producción y consumo. Asimismo, recomendó hallar soluciones acertadas a la sustitución de coca, para no dejar en la miseria a los productores.

El MIR analiza aún su propuesta, pero apriori el diputado Carlos Borth remarcó que gracias al Primer Mandatario está confirmada la posición del gobierno norteamericano en sentido de que lo que pretende de Bolivia es imponer la opción cero, ante las evidentes dificultades por las que atraviesa el desarrollo alternativo, sin que importe el costo político y social.

En su criterio, el problema radica en que el gobierno demostró hasta el momento estar cumpliendo esta imposición, porque no halla una salida tal cual admitió.

Borth afirmó que las cuentas nacionales tienen en una castilla de "errores u omisiones" cerca de 300 a 500 millones de dólares anuales que amortiguan la economía y que se explican sólo a través de dineros "lavados". En su criterio, una erradicación total de la coca afectará la economía nacional y por tanto se deberá pensar en una erradicación gradual.

El diputado de ADN Fernando Riefler hizo notar que los partidos no recibieron invitación formal para el diálogo y que por el momento esto sólo "propaganda" del gobierno.

Políticos de diversas tendencias coincidieron ayer con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien dijo, en su disertación ante la Cumbre de Río, que culminó ayer en Brasil, que la legalización es la única solución al problema de la droga.

La declaración presidencial causó sorpresa y curiosidad en los políticos consultados por PRESENCIA, pero todos señalaron que el Presidente tiene razón, aunque con algunas observaciones. Coincidieron también en que es imprescindible la consulta y consecuente apoyo de la comunidad internacional en el cual la medida carecería de sentido.

El diputado por Cuenca de Patria (CONDEPA), Eduardo Paz, aseguró que las afirmaciones del Presidente "merecen que se las trate con mucha atención porque existen tendencias de legalización de la droga para quitarle el poder al narcotráfico y a las mafias que se organizan en su alrededor".

Es importante destacar que Sánchez de Lozada reivindicó la necesidad de establecer una propia visión del problema, más cuando el mismo reconoció que fracasó la política de interdicción y represión al narcotráfico", añadió.

Según Paz, el Primer Mandatario de la Nación lanzó un desafío a la comunidad internacional que debe ser aceptado sobre todo si se tiene en cuenta que existen coincidencias en cuenta Bolivia, Colombia y Perú.

"Estas coincidencias nos permitirán una mejor negociación con los demás países", acotó.

Aseguró que "si se continúa con la represión a los productores de coca se creará un círculo de violencia permanente y una crisis política y social interna sin salida". "Los países consumidores no hacen esfuerzos para evitar el consumo de droga dentro de sus fronteras y prefieren invertir en la violencia en las calles", dijo.

Guido Riveros, diputado "marista" calificado de "audaz" a Sánchez de Lozada porque "en la comunidad internacional no están dadas las condiciones para un mo-

Según los consultados, la propuesta da nuevo giro a las discusiones sobre el narcotráfico. Todos coinciden en que el requisito es el apoyo de la comunidad internacional.

viimiento en favor de esta propuesta".

Empero, reprochó al Presidente hablar en nombre de Bolivia y exponer un punto de vista personal que no fue discutido en el país. "Lanzó una propuesta que no fue debatida en Bolivia y lo hizo ante la comunidad internacional", aseveró.

Sin embargo, reconoció que la proposición presidencial "no deja de ser interesante", pero que debe discutirse en profundidad.

Riveros convino con Paz al asegurar que los países consumidores deben plantearse algún tipo de solución -de esta u otra naturaleza- y dejar de presionar sobre los países que producen coca.

El MIR también debatió este tema, pero estamos muy lejos de asegurar que esta es la única solución, la propuesta no está mal, pero hay que debatirla", añadió.

El oficialista Miguel Urioste -del Movimiento Bolivia Libre- aseveró que su partido está seguro de que esta es la única solución al problema del narcotráfico.

"Sin embargo, añadimos -estamos conscientes de que este postulado necesita de consenso internacional porque no serviría de nada que Bolivia ejecute esta medida sin el apoyo de los demás países".

"Ojalá que en el contexto de los organismos internacionales se avance en la perspectiva de la despenalización que implique regulación del consumo de drogas por parte de los países consumidores, porque ese no es problema de Bolivia", concluyó.

"Quedé sorprendido por la declaración y mi partido requerirá la posición oficial del gobierno sobre

este tema porque significaría que tendría que modificarse la Ley 1008 en todo lo referente a la penalización del uso de la coca", dijo a su vez el diputado por Acción Democrática Nacionalista (ADN), Tito Hoz de Villa.

"Me imagino que la aseveración del Presidente será criterio compartido de su gobierno y lo sostendrá en el diálogo convocado para tratar el tema de la coca y la cocaína", señaló.

Añadió que, como partido, ADN no es partidaria de una legalización del uso de la droga, pero si sostiene que no se puede penalizar la producción de coca en tanto no se encuentre una verdadera alternativa para el campesino.

El ex diputado y actual asesor del Ministerio de Comunicaciones, Roger Cortez, aseguró que las declaraciones del Presidente "demuestran una medida importante e innovadora que puede ayudar a darle un nuevo curso al problema".

Empero, señaló, es impensable que el país asuma esta medida de manera aislada, se debe someter a consideración de la comunidad internacional para desarrollar y ampliar el debate.

Sin embargo, Cortez aseguró que en este momento "no hay predisposición alguna en la comunidad internacional para desarticular la medida. Especialmente en Estados Unidos que defienden la posición más dura, la represión a la producción de coca. Aunque varios sectores y círculos estadounidenses expresaron su conformidad con esta propuesta, como Estado, Norteamérica no tiene ninguna predisposición", dijo Cortez.

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

Antidrogas

MAISON CLAIRE
Fábrica de Confecciones

Prestigiada marca en Chile, en alta costura de damas, línea blazers, trajes dos piezas, abrigos, vestidos de calle y fiesta.

Visítenos en Rosas 1264.
Tel. Fax (56-2) 6723418.
Santiago - Chile.

cliente, una importante empresa industrial

requiere para su oficina nacional un:

GERENTE DE RECURSOS HUMANOS

La posición implica la responsabilidad de diseñar políticas y estrategias de administración de recursos humanos y cumplir con las funciones corporativas de planeación, organización, desarrollo, evaluación y control de la gestión de personal en el ámbito nacional.

La búsqueda se orienta a profesionales graduados en ciencias administrativas o sociales, preferentemente con estudios de postgrado o especialización en administración de personal. Se requiere de experiencia específica en funciones similares desarrollada en empresas importantes tanto a un buen conocimiento de técnicas de selección, contratación, evaluación de cargos y de desempeño, administración de remuneraciones y legislación laboral.

Consideramos esta búsqueda como una interesante oportunidad para las personas cuyo perfil profesional se ajuste al descrito y cuya edad se encuentre entre los 35 y 45 años.

A los interesados les invitamos a enviar sus antecedentes personales y laborales, incluyendo pretensiones económicas, hasta el martes 20 de septiembre de 1994, a nuestras oficinas situadas en el Edificio Hansa, piso 18 o a la casilla de correo N° 590.

Favor indicar en la carta: REFERENCIA 705.

Moreno Muñoz
Price Waterhouse



PORQUE CREEMOS EN EL FUTURO DE BOLIVIA

Colocar la piedra fundamental de un edificio, representa el punto de partida con el que arranca un proyecto, lleno de esperanza, hasta convertirse en realidad.

"Mientras que muchos de nosotros estamos dedicados a la confrontación, a la discusión, a la pugna hay algunos que están trabajando y quisiera estar aquí para felicitar a todos que los que con su trabajo, su esfuerzo, su creatividad han hecho que el Banco Boliviano Americano que comenzara como una semilla se vuelva un gran árbol".

Gonzalo Sánchez de Lozada.
Presidente Constitucional de la República.

"El Banco Boliviano Americano nació a la vida financiera mediante resolución de la Superintendencia de Bancos el 9 de enero de 1957 e instaló sus primeras oficinas precisamente en estos predios".

Ramiro Caceres.
Superintendente de Bancos.

"Construir es siempre un gran desafío. Construir es un acto de voluntad y esperanza contra todas las adversidades posibles. Construir es cambiar, renovar, mirar el futuro de una manera diferente. Construir es buscar una utopía y convertirla en realidad".

Mónica Medina de Palenque.
Alcalde de la Ciudad de La Paz.

"Para un banco, construir por segunda vez su propio edificio es algo más que un acto físico. Es la expresión de progreso, de solvencia, de decisión para seguir avanzando, de organización, y por supuesto de mayores responsabilidades que estamos decididos a encarar".

María Isabel Siles de Maazú.
Presidente del Directorio del Banco Boliviano Americano.

La nueva Oficina Central del BBA tendrá 18 pisos y albergará además a las oficinas del Grupo Siles.

Se levantará con el mejor diseño arquitectónico y en la mejor esquina de Bolivia, la calle Loayza con la Avenida Mariscal Santa Cruz.

BBA el banco de mi confianza

En los últimos 50 años

Bolivia soporta aumento de temperatura



En los últimos 50 años, Bolivia ha experimentado un aumento en su temperatura como consecuencia del crecimiento demográfico en las ciudades, que evidencia un incremento gradual de 9.5 grados centígrados de temperatura promedio registrada en la década de los 40 a 11.5 grados en la década de los 90.

El estudio "Cambios climáticos en Bolivia durante Medio siglo-Reducción de Desastres Naturales", realizado por el experto en clima Ramiro Ojeda y el ex jefe del Servicio Nacional de Meteorología, Nicomedes Rocha, revela por ejemplo que el ascenso continuo en la media anual de las temperaturas en la ciudad de La Paz, se debe a la ocurrencia del fenómeno conocido como "islas del calor", calificativo para explicar los procesos del crecimiento demográfico de La Paz y de las demás ciudades de Bolivia.

CAMBIOS CLIMÁTICOS

Luego de un estudio realizado en base a una revisión detallada de los parámetros climatológicos en los últimos 50 años, se concluyó que se produjo un ascenso en la temperatura.

De esta manera, al referirse a la temperatura ambiente o promedio, se tiene que el historial medio va en ascenso. En la década de los años 40, el promedio se ubicaba entre 9.5 y 10 grados, durante los años 50 y 60 sube a 10.5 grados; en los 70 hasta los 10.7 grados, posteriormente en los 80 a 11.1 grados y por último, en los 90 su promedio anual es de 11.5 grados (considerando que la temperatura ambiente o promedio es la multiplicación de la máxima media y mínima media dividida en dos).

"Lo expresado ocurre como efecto del incesante crecimiento en las construcciones, nuevos edificios, uso del pavimento y la urbanización de las calles con empedrados. Estos materiales mencionados absorben y reflejan tanto el frío como el calor", señala el estudio.

Otra de las conclusiones en este tema, es que en los últimos años aumentó el nivel medio anual en las precipitaciones y temperaturas, un pronóstico que se cumple medianamente. Por estas variaciones climáticas, asegura el informe, la ciudad pacense en el futuro tendrá las estaciones de verano e invierno bien marcadas, como sucede en otras capitales del mundo.

Las variaciones climáticas también se han reflejado en un aumento en las precipitaciones. Considerando el rango de información entre 1943 y 1984, el promedio anual era de 1244.1 mm., pero extendiendo el rango de información a 1990, se encuentra un aumento del promedio anual que sube a 1281.7 mm. en el departamento de Santa Cruz.

En el tema del surazo (vientos gélidos y con grados de humedad altos que provienen del sur), el estudio revela un dato interesante. Revisando la información de los últimos 48 años los vientos predominantes entre junio y julio en Santa Cruz son del noroeste, en un 80% y no del sur como erróneamente se cree.

VARIACIONES POR DEPARTAMENTO

De acuerdo a la clasificación climática, Bolivia presenta climas desde extremadamente áridos



Experto en meteorología señala como una de las causas de este cambio climático el crecimiento demográfico.

El crecimiento demográfico de las ciudades y las quemadas de pastizales constituyen en parte el aumento de temperatura

dos hasta perhúmedos.

La información realizada por ambos especialistas en clima, revelan peculiaridades muy singulares registradas a los largo de los últimos 50 años en los diferentes departamentos del país.

En La Paz, el año más lluvioso fue el registrado en 1956, con 329.2 mm. Su temperatura máxima extrema se registró el 24 de marzo de 1947, donde llegó a 26.1 grados, mientras que su temperatura mínima extrema fue de -6.0 grados, ocurrida el 7 de junio de 1946.

Los vientos más intensos que se sintieron en la Paz, fueron del este, con 50 nudos (un nudo es igual a 1.8532 kilómetros por hora), ocurrida en noviembre de 1969.

En la ciudad de El Alto, su temperatura máxima fue de 23 grados, registrada en octubre de 1965, en tanto que su temperatura más baja fue de -15 grados en julio de 1950.

El departamento de Potosí conocido por sus bajas temperaturas, presenta datos muy peculiares. La temperatura máxima extrema que registró fue de 28 grados centígrados, en noviembre de 1953.

Su temperatura mínima extrema se ubica en -11.5 grados en julio de 1981; los vientos más intensos que experimentó fueron de 70 nudos, coincidente con la visita del Rey Juan Carlos I a Bolivia.

Cochabamba tuvo su año más lluvioso en 1984, con 705.6 mm. y su mayor temperatura se registró en enero de 1947, con 35.6 grados. En Santa Cruz, su temperatura más alta la experimentó en noviembre de 1946, cuando registró 41.6 grados, y la temperatura más baja fue en julio del siguiente año, cuando bajó a 1.8 grados.

DESASTRES NATURALES

Además de las variaciones climáticas, que a futuro provoca la modificación en los periodos de siembra y cosecha, el estudio señala que existe otro tipo de desastres naturales como las concentraciones de gases, que en forma de dióxido de carbono más conocido como "humo", se observa entre los meses de junio a septiembre en diversos puntos del país.

Ello deviene de la quema de pastizales y bosques, que con el fin de ampliar la frontera agrícola se practica en Bolivia. "Por este motivo, cerca de 40.000 hectáreas de terreno son quemadas cada año", asegura el estudio.

Yungueños lograron su propósito

Marchistas acampan en zonas suburbanas de La Paz

Por Raúl Maydana Choque

Centenares de marchistas provenientes de los Yungas que ayer concluyeron su paso por la cordillera Oriental de los Andes, arribaron al amanecer a las proximidades del barrio de Achumani, donde acampan para reponer fuerzas antes de su ingreso al centro de la ciudad sede de gobierno.

Los hombres, mujeres e incluso niños que el pasado lunes iniciaron una larga marcha, prácticamente ingresaron al área suburbana de la ciudad de La Paz para cuya hazaña tuvieron que vencer decenas de kilómetros por senderos del monte y las montañas, soportando hambre, frío y dolencias físicas por el gran esfuerzo realizado.

Al caer la tarde y empezar a encenderse las luces de la ciudad, los grupos de marchistas comenzaron a descender de los cerros que rodean a La Paz, cargando en mantos blancos y aguayos sus frazadas, ropa, un poco de coca y algunos alimentos sólidos.

Al llegar a las primeras viviendas de los habitantes urbano-rurales de la sede de gobierno los marchistas expresaron a PRESENCIA, a pesar del cansancio y las dolencias físicas, su satisfacción por haber alcanzado las proximidades de la ciudad.

NECESIDAD DE AUXILIO

El marchista Mauricio Manilla contó que para llegar hasta la ciudad de La Paz a reclamar sus derechos, incluso tuvieron que arañar las rocas de la montaña. "En ciertos lugares no habían senderos y tuvimos que arañar las piedras para subir. Muchos se enfermaron de la cabeza, el estómago y tenían los ojos blanqueados. A mí se me congelaron los pies".

Por su parte, Filiberto Vera, a quien sus compañeros le llaman "tractor", dijo que los principales enemigos de su hucha fueron el hambre y el frío. Alguien gritó que ya están cansados de comer sólo pan y sardinas enlatadas y que ahora desean "una sopla", mientras Vera continuó informando que los principales alimentos de la marcha fueron la coca, el pito de cebada y cañañua, azúcar y agua.

Mientras otros relataron su experiencia de dormir en plena cima de la montaña, durante una tormenta de nieve, sobre manojos de paja y abrigados sólo por una frazada, el médico Julio Gozávez, un



Pese al agotamiento físico existe satisfacción por la marcha realizada. Ahora sólo falta ingresar al centro de la ciudad.

voluntario que fue al encuentro de los marchistas, se encargaba de curar a los más afectados.

En menos de media hora atendió a más de 12 pacientes, dijo apenado por la falta de medicamentos. Reveló que encontró casos de desnutrición, diarreas, bronquitis, afecciones pulmonares y a la cabeza por la altura. "Los campesinos que se movilizan proceden de una región semiárida, por tanto fueron afectados por el cambio de clima y la altitud, y además de la mala alimentación y enfrentan la deshidratación", complementó.

Después de dar de baja a una mujer, Eulogia Quispe, por descenso de la vejiga e incontinencia urinaria, Gozávez dijo que necesita ayuda humanitaria de la población para recolectar antibióticos, sueros, multivitaminas, complejo B, analgésicos y antidiarreicos.

EL LUNES, HACIA EL CENTRO

El campesino Filiberto Vera manifestó que "si ahora se presenta la Policía y nos lanzan gases y disparan sus armas, ya no importa. Estamos tan cerca y ya nada no detendrá nuestro ingreso a la ciudad para reclamar nuestros derechos". Recordó que exigen el cumplimiento del convenio firmado en La Cumbre, en diciembre de 1993.

Sus compañeros de lucha indicaron también, casi en coro, que

exigen el respeto a la protesta, que es su único derecho de apertura de caminos y mejora educativa.

Otro de los encargados de la marcha, Porfirio Machaca, dijo que hoy descansarán en las cercanías y por la tarde volverán a ingresar al centro de la ciudad.

Luego, subrayó que la marcha en lo que respecta a la conducción de las bases, "no puede ordenar, así que en forma organizada, los chicos se adelantaron".

Mientras tanto y ante la presencia de los campesinos y vecinos urbano-rurales de La Paz espontáneamente comenzaron a ayudarlos con comida y agua.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

"Gregoria Apaza" también participa en la marcha

Nombre de la heroína aymara reaparece en una niña de 11 años.

Entre las casi 50 mujeres que caminaron desde los Yungas figura una niña aymara de apenas 11 años, quien junto a su tía llegó hasta las proximidades de La Paz, según dijo, "para defender la coca".

Cargada de su aguiayo multicolor, la niña que lleva el mismo nombre que la heroína aymara "Gregoria Apaza", no se amilanó ante el gran desafío de cubrir a pie entre su comunidad en los Yungas y la capital del país, por una causa.

Gregoria, tímida, pero con una gran fortaleza pese a sus escasos 11 años, cursa el 4º básico en la escuela de su comunidad, en Chorillos.

Al igual que los hombres adultos y las mujeres mayores soportó los rigores de la marcha hacia La Paz, según comentó a PRESENCIA Juana Vida, de Surco. "Hemos sufrido mucho para llegar hasta aquí. Ahora tengo vómitos y mareos", indicó la anciana agricultora que vino desde Marquiriti.

"El camino fue muy malo y saltando por las rocas hemos bajado la montaña, en medio de la nevada. Pero nuestra moral es alta y como sea, vamos a ir a la ciudad", manifestó orgullosa de la hazaña cumplida.

Por su parte, la secretaria general de la Provincia Nor Yungas, Florencia Choque, después de reponerse del calambre que le produjo la larga caminata, dijo que el ascenso a la montaña fue lo más difícil para las mujeres. "En la marcha sólo mascamos coca y no alimentamos con pito de cañañua, porque no teníamos comida", relató mientras se apoyaba en un bastón improvisado.

Mencionó que entre los rezagados viene marchando una mujer de más de 60 años de edad. "Mis compañeros se retrasaron al caminar, pero igual nos alcanzaron en momentos de descanso", manifestó.

Al final, esta enérgica y valerosa dirigente campesina miró las luces de la ciudad, que brillaban intermitentemente en la oscuridad de la noche, y dijo con determinación: "Ahora estamos bien porque ya hemos llegado".

Rastreando marchistas. Policías en áreas suburbanas de la ciudad de La Paz

En el recorrido por las zonas suburbanas de la ciudad de La Paz, cuando las columnas de la marcha pasaban por las zonas suburbanas de la ciudad de La Paz, los policías rastreaban a los marchistas.

Los agentes, con gileas y confundidos vagaban de lado a lado, buscando a los marchistas. Los campesinos y vecinos urbano-rurales de La Paz para preguntar por temas de la marcha.

Después de conversar sobre la marcha, los policías fueron a comprar interrogatorio sobre la marcha. Los campesinos y vecinos urbano-rurales de La Paz para preguntar por temas de la marcha.

Esta actividad reveló que no, pese a haber replegado a los policías, los marchistas seguían en la ciudad. Los campesinos y vecinos urbano-rurales de La Paz para preguntar por temas de la marcha.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

Los marchistas se acercaron por las calles para pedir una solución a sus problemas y cumplimiento de compromisos dados anteriormente.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/097/94

C3D, a nombre y por cuenta del:

LLOYD AEREO BOLIVIANO
"LAB"

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar sus propuestas para el:

ALQUILER SECO OPERATIVO DE TRES
AERONAVES FOKKER F-28 MK 4000
MÍNIMO UN AÑO

Financiamiento: Fondos Propios

Evaluación: Los proponentes que cumplan los requisitos legales y técnicos serán evaluados sobre la base del menor precio.

Presentación de Propuestas: 5 de octubre de 1994, Hrs. 11:00 a.m.

Apertura de Propuestas: 5 de octubre de 1994, Hrs. 11:15 a.m.

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 9 de septiembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior: Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 900.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/081/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

CORPORACIÓN REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO
"CORDEOR"

Invita públicamente a las empresas constructoras en primera, segunda y tercera categoría para la:

CONSTRUCCIÓN DE LOS PUENTES
CEBADA MAYU, PAIRUMANI
Y VILUYO

Fuente de Financiamiento: Recursos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Calificación Técnica

Calificación Financiera

Calificación Económica

Previo cumplimiento de los requisitos legales, técnicos y financieros establecidos en el Documento de Licitación.

Presentación de Propuestas: 12 de octubre de 1994, Hrs. 11:00 a.m.

Apertura de Propuestas: 12 de octubre de 1994, Hrs. 11:15 a.m.

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 12 de septiembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz: Cámara Departamental de la Construcción
Oruro: Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior: Via fax a C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 800.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléf: 379452 - 379428
364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

Fragmentos de aeronave Cessna habrían encontrado en Sorata



Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Después de cuatro meses del accidente el 7 de febrero de este año, se probó la aeronave de la FABI habiendo sido hallada en las proximidades de Sorata, ubicada al norte de la ciudad

Sánchez de Lozada:

"Nadie quedó descontento" en la Cumbre Río

RÍO DE JANEIRO, 10 SEP (EFE). Los congresistas de la VIII Cumbre del Grupo de Río sobre las crisis de Cuba y Haití "fueron buenos porque nadie está contento, pero todos los países del foro los aceptan", dijo el presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada.

El presidente boliviano calificó de "difíciles y tensas" las negociaciones celebradas con sus pares en Río de Janeiro en busca del consenso entre los catorce países miembros del foro político regional a la hora de definir una postura conjunta.

También fue "difícil" acordar qué será el papel del Grupo de Río en la "Cumbre de las Américas" convocada por el Gobierno de Washington para diciembre próximo en Miami (EEUU).

Los estadounidenses "se han mostrado reticentes" y pretenden que las conversaciones de Miami sean bilaterales, mientras que el Grupo de Río desea que el representante global de América Latina, comentó.

Por otro lado, cada país latinoamericano tiene sus propios intereses", agregó.

En este sentido, Sánchez de Lozada señaló que se profundizó a EEUU "el debate de algunas ideas, pero no hubo mayor consenso sobre el resto de los asuntos que deben ser de mayor interés latinoamericano" cuando se negoció la agenda de la cumbre.

La Cumbre de Río de Janeiro exigió la inmediata salida del "obsecado y perimista" régimen del general haitiano Rivar Cedras para evitar "situaciones más graves" en momentos en que el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó la intervención militar en Haití a instancias de la Casa Blanca.

"Todos desean que vuelva la democracia a Haití, pero hay un miedo genético, histórico, a las invasiones militares", comentó Sánchez de Lozada en alusión a las anteriores intervenciones de EEUU en Centroamérica y el Caribe.

También fue motivo de asperas la declaración de la Cumbre en favor de que EEUU levante el bloqueo económico contra Cuba y para que se restituya la democracia en la isla caribeña. Las declaraciones del Grupo de Río sobre Cuba y Haití suponen un distanciamiento de la mayoría de los países latinoamericanos de la política de la Casa Blanca respecto de esas dos naciones del Caribe.

El gran debate se inicia el jueves

El ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao, informó anoche que el gran debate nacional sobre el problema de la coca -que debía comenzar pasado mañana, martes- fue aplazado hasta el jueves a las 16.00 p.m.

Explicó que algunos sectores han pedido dos días más para preparar la posición que llevarán al encuentro que se realizará en el Palacio de Gobierno.

Entre las instituciones que asistirán a esta primera ronda del debate, están la Iglesia, la Confederación de Empresarios de Bolivia, la Cámara de Medios de Comunicación, Fuerzas Armadas, Policía, COB, CSUTCB y productores de coca.

Evo Morales:

"No a la legalización de las drogas, sí a la despenalización de la coca"

Recién liberado y preocupado porque los marxistas cocaleros que arribaron a La Paz no sean reprimidos ni estén expuestos a otros peligros, el máximo dirigente de los cocaleros, Evo Morales conversó ayer con PRESENCIA.

Cuando se aproxima la reunión de concepción para que todas las organizaciones del país y el gobierno diseñen una estrategia antidroga conjunta, Morales reconoció la necesidad del diálogo, pero rechazó la propuesta de legalizar el uso de drogas. Plantó sin embargo la despenalización de la coca y la liberación de imposiciones externas sobre la política nacional en este tema.

Presencia. El gobierno ha señalado que hay narcotraficantes incrustados en la marcha...

Evo Morales. Si el gobierno tiene información de que hay narcotraficantes incrustados, que los capturen y juzguen. Antes de la operación "Nuevo Amanecer" decía que habían "narcoguerrilleros", pero con esa operación ¿cuántos guerrilleros ha capturado? Acusan a una doctora italiana que estaba haciendo trabajo de solidaridad y apoyo institucional, y la expulsan sin ninguna explicación. Esta señora hizo muchos trabajos afuera y la Iglesia aclaró esto.

Ahora para desprestigiar a la marcha dice que hay narcotraficantes infiltrados, pero antes de la marcha decía que Evo Morales no tiene bases porque como eran narcos habían abandonado por el operativo. Después dijo que pisacocas y faltando tres días se trasladó todo el gobierno a la ciudad de La Paz. El Presidente de la República para forzar el diálogo. Yo dije que estaba dispuesto al diálogo siempre y cuando se convocara a la COB y confederaciones campesinas de todo el país, porque no es un movimiento regional, sino nacional. Como eso no se hizo, cuando me arrestaron dijeron que yo no quería diálogo.

Presencia. El ministro de Gobierno afirmó que las marchas estaban siendo financiadas por el dinero de la "coca excedentaria"...

E.M. Si y dijo que por día estábamos gastando 4 mil dólares. Nosotros, por si acaso, no tenemos vaticios como las autoridades de gobierno. Nuestros vaticios son cargamos de tostados, de pitos, de un poco de azúcar y con eso están viajando mis compañeros.

Quien sustenta es el sindicato con un poco de dinero y algo de alimentos, aunque también la población y algunas madrecitas que nos hicieron llegar medicinas. Lo que hemos visto más bien es la solidaridad y el apoyo de las poblaciones por las que pasamos.

Presencia. El gobierno abrió las posibilidades de diálogo sobre el tema.

E.M. Yo creo que eso debería iniciar desde el principio, pero me parece un paso importante. El gobierno tiene un gran vacío en la política contra el narcotráfico, el tema de la coca, la despenalización, el Desarrollo Alternativo y finalmente las relaciones entre los campesinos de Bolivia se han "narcotizado", es decir no ha habido opción para multilateralizar el problema.

Entonces, recién se da cuenta de que debe buscarse una política nacional que pueda permitir negociar con cierta fuerza con el gobierno norteamericano que hasta ahora sólo impuso sus condiciones que no responden a nuestra realidad.

Ahora, una posta sanitaria, la salud y la educación están condicionadas a la erradicación de la coca y lo mismo pasa con los préstamos. Compañero que no ha reducido no tiene derecho al crédito.

Presencia. ¿Están aumentando los cultivos de coca en Chapare?

E.M. Yo diría que se mantiene, pero porque no tenemos soluciones reales a la sustitución de la coca, la mejor alternativa es sustituir los cocaleros viejos por nuevas plantaciones de coca. Si bien se ha reducido hasta el momento 25 mil hectáreas de coca, ¿qué otros productos quedan?... nada. Para las propagandas que dicen exportación de plátanos, piñas, pero hasta el momento el empaque del plátano es más caro que el contenido y los campesinos a qué nos vamos a dedicar a fabricar las cajas o producir plátano?... esa es la realidad y hasta USAID reconoce.

Presencia. Estamos entrando al reconocimiento gubernamental de que el Desarrollo Alternativo fue un fracaso.

E.M. Ahí sí el Presidente fue honesto en reconocer que el Desarrollo Alternativo ha sido un fracaso. Nosotros hemos dicho tantas veces, pero nadie creía que era fracaso. Ahora habría que ver cuáles son los factores para que haya habido fracaso. ¿Ha habido malversación, burocracia o los proyectos no eran adecuados?

Yo estoy dándole porque tenemos buenos profesionales bolivianos y estos han sido traídos desde Estados Unidos para que trabajen, pero sin poder de decisión. Siempre decía USAID y por ello también podemos afirmar que en el tema técnico tampoco hay soberanía. Si hubiera realmente el IBTA decidirían, pero los profesionales me dijeron que

cocaina no es parte de la cultura andina. No tenemos por qué luchar por la legalización de la droga. Eso sí vamos a seguir una dura batalla para despenalizar la coca.

Por otro lado, las desventajas económicas también serían tremendas si se legaliza la droga. Si antes habían "barones del estado" ahora habrían "barones de la cocina". Algunos empresarios privados comenzarían a concentrar droga para exportar y ellos serán los que pondrán precio.

Presencia. ¿Qué hacer para que el Desarrollo Alternativo resulte eficiente?

E.M. Hay que volcar la tortilla. Para que no se maneje con dependencia de Estados Unidos, con un convenio bilateral y con programas que no son concebidos por los campesinos. Creemos que en el debate nacional la coca debe aceptarse como un producto agrícola y tradicional, y no



Evo Morales y los dirigentes de las cinco federaciones de productores de coca están "decepcionados" del Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas.

están decepcionados y no quieren seguir trabajando porque USAID decide todo. Entonces el país no tiene soberanía política ni técnica.

Ahora hay otro tema que debe investigarse. Para los dirigentes sindicales hay PTJ que va a investigar los delitos, hay Ministerio Público, pero para los que han manejado fondos, han manejado tanta plata no hay quien los investigue. En el fracaso del Desarrollo Alternativo también tuvieron que ver quienes malgastaron millones y millones de dólares, sobre todo la burocracia.

Presencia. El gobierno también ha admitido que la política norteamericana está dirigida a la opción cero.

E.M. Eso se veía desde que la embajada norteamericana nos tenía que hablar que acabar con el mito de la hoja sagrada de coca. En este momento acusa de que 90 por ciento de la coca va al Chapare, yo diría que debe ser 40 ó 50 por ciento que evidentemente va al terreno legal. Nosotros reconocemos eso porque en los mercados de Oruro y Potosí vemos que hay dos clases de coca, la yunguina y la chapareña que es más barata y más comprada.

Ese es un pretexto que utilizan para militarizar el Chapare y para acabar con la coca del Chapare. ¿Pero creen realmente que con eso se va a acabar el narcotráfico?... va a seguir habiendo y cuando no haya coca de Chapare van a atacar la coca yunguina.

Presencia. En el otro extremo, el Presidente ha propuesto legalizar el uso de drogas...

E.M. Yo creo que esa es una posición ocidental y podría funcionar allí. Pero nosotros no podemos prestarnos a eso porque la

como un producto ajeno. La coca tiene otras utilidades. Tenemos que lograr que los Programas de Desarrollo Alternativo sean nuestros y no impuestos. El gobierno tiene que garantizar precio para los productores tradicionales. Mientras esté vigente la política de libre importación y libre mercado, dudo que un producto en Chapare pueda costar más que la coca. Que el gobierno vea con buenos ojos el TLC me llena de una duda: ¿Con qué producto vamos a competir con los países vecinos en Latinoamérica o Norteamérica?... tal vez con la coca, o quinua, aunque en Canadá me hicieron comer fideo de quinua.

Presencia. ¿Cuáles son sus objetivos específicos al llegar a La Paz?

E.M. La marcha pacífica por el respeto a la vida, la coca y la dignidad tiene fundamentalmente dos objetivos: sensibilizar al gobierno para que respete la vida en el Chapare tropical, sobre todo a las comarcas que no sólo están en la marcha, sino también haciendo una huelga de hambre pidiendo que se levanten los cargos que hizo el gobierno a los dirigentes. El segundo objetivo es cómo sensibilizar a la comunidad internacional.

Presencia. ¿Los campesinos encuentran un apoyo en el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas?

E.M. Estoy decepcionado. Yo pensé que iba a ser un espacio para los quechuas, aymaras y naciones originarias. Pensé que podía frenar las represiones, pero comenzaron a intervinernos precisamente cuando él estaba de Presidente interino. No es interlocutor válido de las naciones originarias.

FIDELIS S.R.L.

AGENTE DE COBRANZAS

OFICINA CENTRAL

Comunica a sus clientes y público en general que a partir del 15 de agosto del año en curso atiende sus requerimientos "CREDITOS" Y PAGOS, en sus nuevas oficinas ubicadas en la calle Ayacucho No. 208 (esq. Camacho) Edif. FLORES 5to. piso.

Podrán solicitar la cobranza a Domicilio u oficina a las líneas telefónicas:

TELEFAX: 390373 - 327078

Horario de Atención: Mañanas: de 9:00 a.m. a 12:30 p.m.

Tardes: de 14:00 a.m. a 18:00 p.m.

Asimismo invita a las personas con Deudas en Mora pendientes de pago, a visitarnos a la nueva dirección, a objeto de evitar la acción ejecutiva de cobranza por la vía legal.

La Paz, Septiembre de 1994

WACHAY WASY "LEONARDO da VINCI"

Comunica a los señores Padres de Familia que están abiertas las inscripciones para el año escolar 1995, en:

- Nido: 2 1/2 a 3 1/2 años
- Preescolar: 4 y 5 años
- Básico: 1º a 5º
- Intermedio: 1º y 2º

Dirección: Av. HERNANDO SILES N° 5593 ESQUINA CALLE 10
TELÉFONOS: 784098 y 782130



Colegio Médico de Bolivia

COMUNICADO

El Colegio Médico de Bolivia, ha tenido conocimiento por información de las Sociedades Científicas del ejercicio ilegal de la especialidad, tanto en instituciones del sector público como en las instituciones de la seguridad social. Por lo tanto, comunica a los responsables de estas instituciones que en defensa del Ejercicio de la Especialidad aplicará las normas establecidas en el Código de Ética Médica a quienes incumplan y vulneren nuestros Estatutos.

La Paz, septiembre 11 de 1994

COMITE CIENTIFICO NACIONAL

Secretario de Participación:

Mancomunidades se conformarán a partir del próximo año

Hasta el 31 de diciembre, los gobiernos municipales con una población menor a 5 mil habitantes recibirán en forma directa sus recursos y recién a partir del próximo año conformarán mancomunidades como establece la Ley de Participación Popular.

El anuncio fue hecho por el secretario nacional de Participación Popular, Lic. Carlos Hugo Molina quien afirmó que esta medida será aprobada mediante decreto reglamentario que regulará este régimen temporal para no perjudicar a los municipios pequeños.

De acuerdo con la Ley de Participación Popular, los municipios que tienen menos de 5 mil habitantes deberán conformar con otros similares, mancomunidades para poder acceder a los recursos que establece la distribución por coparticipación tributaria.

Debido a la transición del proceso y la complejidad que implica la formación de mancomunidades, Molina explicó que se vio la necesidad de flexibilizar las exigencias.

"Con ello, hasta fin de año, los gobiernos municipales pequeños podrán recibir sus recursos con sólo presentar sus planes operativos", puntualizó.

La tarde de ayer, el secreta-

Este año, gobiernos municipales con una población menor a 5 mil habitantes recibirán directamente sus recursos.- La entrega de planes operativos se cumplió en 100%.

rio de Participación Popular y otras autoridades del Ministerio de Desarrollo Sostenible, hicieron entrega en acto especial del texto del decreto reglamentario de las OTB, al Presidente de la República en ejercicio, Víctor Hugo Cárdenas.

El decreto que deberá ser promulgado el lunes, además de reconocer jurídicamente a las diferentes organizaciones sociales del país, establece los mecanismos para las relaciones institucionales entre las OTB y los gobiernos municipales.

"TODOS CUMPLIERON"
De otro lado, Carlos Hugo Molina informó que la totalidad

de los gobiernos municipales cumplieron con entregar sus planes operativos y presupuestos.

En una muestra de los logros alcanzados a través del nuevo sistema de distribución de recursos, Molina puso como ejemplo a tres departamentos.

Potosí, que en 1993 recibió por coparticipación municipal Bs 1.500.000 en todo el año, durante los primeros meses de participación tiene depositado en sus cuentas Bs 9.500.000. En el caso de Beni, recibió el año pasado Bs 779 mil, ahora tiene en dos meses Bs 4.100.000 y Pando que recibió Bs 111 mil en 1993, este año en dos meses tiene acumulada en su cuenta Bs 564 mil.

Entre el 12 y el 15 de septiembre, se reunirán las comisiones técnicas de las secretarías de Salud y Educación y de Participación Popular con los técnicos del Gobierno Municipal de La Paz, con el propósito de analizar las dificultades operativas de la transferencia de la infraestructura física.

"Existe la voluntad política de resolver todos los problemas técnicos y administrativos para la transferencia de infraestructura, cuyo proceso ya se está culminando en los diferentes departamentos del país", afirmó Molina.



Nuevos dirigentes de la prensa

En ceremonia especial que contó con la presencia del Presidente de la República a. L. Víctor Hugo Cárdenas, el viernes 9 por la noche fue posesionado el nuevo directorio del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (STPLP), que preside el periodista Freddy Morales Vaca. En el acto que se realizó en instalaciones de la sede de los trabajadores de la prensa se posesionó también a la Asociación de Reporteros Gráficos encabezada por John Ramos. El nuevo comité ejecutivo del STPLP está integrado por Ruth Chuquima Bustillos como secretaria de relaciones, Arturo Cárdenas Arce de secretario de conflictos, Carlos Ramírez Simón, secretario de finanzas, y Edwin Corpuz San Miguel, delegado a la COD. El tribunal de honor está integrado por Antonio Miranda Solís, Aida Albarracín Valda y Edwin Herrera Salinas.



La familia de los que en vida fueron

**ARTURO CALDERON NEIRA
CARMELA DE LA BARRA DE CALDERON
JULIO CALDERON DE LA BARRA
(Q.E.P.D.)**

Al recordar un año más de sus fallecimientos, ruega a sus parientes y amigos, elevar una oración por el descanso de sus almas.

La Paz, 11 de septiembre de 1994

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia MINAKAWA - NAKAZONE de la que en vida fue:

**Sra. SILVIA T.
Vda. de NAKAZONE
(Q.E.P.D.)**

Agradece profundamente las expresiones de condolencia a las ofrendas florales de todas las instituciones y personas que nos acompañaron en momentos de dolor e invita a los parientes y amigos, especialmente a los residentes de la Colonia Japonesa, a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento se oficiará el día lunes 12 del presente a hrs. 18:30 en la Parroquia Corazón de María, Av. Busch 1823, Miraflores.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, septiembre de 1994

El 14 y 15 de septiembre

Cooperativas telefónicas realizarán paro de 48 horas

Dirigente de COTEL afirma que capitalización de cooperativas telefónicas en favor de transnacionales es una trampa contra los socios y el país.

Los trabajadores de cooperativas de telefonía del país realizarán un paro de 48 horas el miércoles 14 y jueves 15, contra el proyecto de Ley de Telecomunicaciones que el oficialismo pretende aprobar, según decidió la II Conferencia de Dirigentes de los Trabajadores de Cooperativas Telefónicas de Bolivia.

La II Conferencia se realizó el último viernes y la decisión adoptada es parte de una serie de acciones laborales de protesta, destinadas a que el gobierno atienda las demandas de los trabajadores referidas a la defensa del sistema cooperativo telefónico y de las fuentes de trabajo, indicó Armando Pilco, secretario de relaciones del sindicato de trabajadores de la Cooperativa de Telefonos La Paz (COTEL).

TRAMPA CAPITALIZADORA
Pilco indicó que los trabajadores de COTEL cumplirán en forma disciplinada el paro de 48 horas que es la segunda medida de acción, luego de una anterior huelga de 24 horas, destinada a enfrentar "el apetito voraz del gobierno que pretende otorgar el patrimonio de los socios de COTEL a las transnacionales."

El dirigente indicó que el propósito gubernamental sig-

nifica una trampa, porque supone que el dueño de una acción telefónica, que aportó sus 1.500 de ser socio en la empresa "capitalizada", pasando a ser simple usuario que debe, además, pagar sus 300 solamente por la conexión de una línea telefónica.

Aparte, el socio debe erogar \$us 10 por razón de alquiler mensual de la línea, una tarifa considera muy elevada, mientras que los "inversores" capitalistas tienen el derecho al lucro recuperando en pocos años su inversión, cuestionó Pilco.

Según el dirigente, los riesgos de los futuros usuarios serán mayores porque cuando este decida transferir su línea telefónica, no tendrá derecho a recuperar ni un centavo de los \$us 300 que pagó por la conexión. Estos recursos irán, también, a engrosar las arcas de los "inversores", quienes además gozarán del derecho de exportar, sin restricción, sus dividendos. Estas son las razones que nos impulsan al próximo paro de 48 horas; por lo que esperamos no sólo la comprensión de la ciudadanía, sino el respaldo ciudadano que es el sistema cooperativo telefónico, frente a la "voracidad de las transnacionales" concluyó el dirigente de COTEL.

En el departamento de Beni

Colegio secundario en Magdalena logra recuperar su nombre original

Después de más de un año de asistir ante las autoridades de la cación, el colegio secundario en la localidad de Magdalena, provincia Iténez, en el departamento de Beni, logró recuperar su nombre original, que fuera cambiado por el de Juan B. Coimbra.

Su fundador, el Dr. N. Durán, expresó su satisfacción por lo que consideró una acción justa al establecimiento educativo que creó en nombre de su hermano, quien muriera en un po de batalla en plena guerra Chaco.

El 9 de marzo de 1993, ante la resolución ministerial N. la familia de Juan B. Coimbra, quien el Dr. Arza no conocía, logró cambiar el nombre del colegio. Desde entonces el colegio secundario Juan B. Coimbra.

La confederación nacional ex combatientes de la guerra Chaco, a donde perteneció el Dr. Arza, reiteraron su pedido a la secretaría nacional de Educación con el fin de rectificar el nombre.

El Dr. Arza asegura que B. Coimbra fue una persona conocida, que en su época ocupó la presidencia de la república para solucionar los problemas de la zona, por ello no tiene inconveniente en que un establecimiento educativo lleve su nombre.

"Agradezco a las autoridades de educación porque se ha dado el primer paso para que este colegio que fundó mucho sacrificio, cuando me lena necesitaba de un centro enseñanza secundaria", dijo Dr. Arza.

En IV Conferencia Latinoamericana

Enfermeras analizarán sobre la calidad de los servicios

Entre el 19 y 23 de septiembre se realizará en la ciudad de La Paz, la IV Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Enfermería, la misma que abordará temas referidos a la calidad de los servicios y la educación en enfermería, salud y desarrollo social, la equidad y el compromiso social de la profesión.

A tiempo de hacer este anuncio, el consultor de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Mario Roberto, indicó que en el área andina la enfermería se convirtió en una profesión de carácter universitario; esa actividad está mejor que en el pasado.

Pero, lo lamentable existe un retroceso en los niveles de vida de la población y en la asignación de recursos a programas de salud, lo que también afecta al desempeño de la profesión de enfermería. El hecho de que la enfermería esté

mejor mientras la salud empeora llama a la preocupación y este es precisamente uno de los temas más importantes que se discutirá en la Conferencia, complementó.

Por su parte, la jefa de la Carrera de Enfermería de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Isabel de Ballivián, indicó que la IV Conferencia analizará también las características de la formación y práctica de la enfermería en la realidad latinoamericana, e intercambiará las experiencias tendientes al "desarrollo integral de la profesión".

La enfermería es, en el presente, una profesión fundamentalmente del género femenino y quien la ejerce debe constituirse en un sujeto activo en la defensa del derecho a la salud de la población, precisó.

Los organizadores de la IV Conferencia invitaron a todas las enfer-

meras bolivianas a sumarse a esta actividad que se realizará en el Hotel Radisson y que, según se informó, congregará cerca de 200 participantes nacionales y más de 50 extranjeros.

La actividad cuenta con el auspicio de la Unión de Universidades de América Latina (UDUAL) y la Asociación Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Enfermería (ALADEFE), y el apoyo de las autoridades nacionales e internacionales de cooperación internacional.

Indicaron también que de la IV Conferencia se elaborará un documento en la línea del derecho a la salud; la prensa la preocupación de los profesionales en propositos "mejores" de vida e impulso de los derechos sociales en momentos tan difíciles como vive América Latina".

Agentes pastorales visitaron PRESENCIA

Agentes pastorales que realizan un curso de diseño y diagramación de impresos motivados visitaron las instalaciones de PRESENCIA para conocer, en el terreno, el trabajo periodístico y la edición del medio impreso.

La visita fue parte del programa del Curso-Taller de "Diseño y Diagramación de Impresos" auspiciado por la Comisión de Comunicación de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) y el Departamento de Comunicación del Arzobispado de La Paz, que comenzó el 7 y concluirá el 9 de septiembre.

De acuerdo con lo manifestado por los organizadores, el curso busca introducir a los agentes pastorales en el manejo y elaboración de material impreso en computadoras, para que luego realicen un servicio de información y comunicación más efectivo en sus parroquias alentando a su vez una labor futura que pueda extenderse a toda la Iglesia.

Entre los participantes figuran representantes de las diócesis de Potosí, Oruro y Coroico; agentes pastorales de La Paz y un grupo de estudiantes de las carreras de Comunicación Social de la UMSA



y la Universidad Católica interesados en la materia.

"La Nueva Evangelización debe ser nueva, ardor, nueva en métodos y nueva en expresiones... es el lema que los organizadores tienen en el curso y que alienta este tipo de actividades en la Iglesia."

Presidencia de la República
BOLIVIA
Ministerio de la Presidencia

EL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA, Carlos Sánchez Berzaín, expresa su profundo sentimiento de pesar por el fallecimiento de la que en vida fue:

**Sra. ROSA ELENA
RODRIGUEZ DE GUEVARA
(Q.E.P.D.)**

Esposa del ex-Presidente Constitucional de la República, Dr. Walter Guevara Arce.

La Paz, septiembre 10 de 1994



el primer grupo financiero de Bolivia

I.T.
FRANCAS


almacenes internacionales s.a.
Warrant


BISA
SEGUROS Y REASEGUROS S.A.


agencia de bolsa


BISA LEASING


banco industrial

GRUPO DE RIO

Rio de Janeiro
Efe

El Grupo de Río, el más influyente organismo latinoamericano de concertación política, emitió ayer dos declaraciones sobre Cuba y Haití que se distancian notablemente de las políticas que mantiene EEUU al respecto.

Pese a las fuertes presiones de Washington, incluso con llamadas telefónicas personales del presidente Bill Clinton, el Grupo de Río no respaldó la resolución 940 del Consejo de Seguridad de la ONU, que dio luz verde a una intervención militar en Haití para derrocar el régimen de facto del general Raul Cedras.

Sobre Cuba, Latinoamérica se manifestó en contra del embargo económico estadounidense que padece la isla desde hace 34 años. En ambos casos, los trece gobernantes del Grupo de Río optaron que deben prevalecer las soluciones pacíficas, el diálogo, aunque coinciden con Estados Unidos en la necesidad de que se instaure la democracia tanto en Cuba como en Haití.

CASO HAITI

El Grupo exige a Cedras que "restituya inmediatamente" la democracia para evitar "situaciones más graves", en alusión a la intervención militar auspiciada por EEUU, que parece inminente.

En la declaración emitida al terminar su VIII Cumbre, los gobernantes reunidos en Río de Janeiro no mencionan expresamente la intervención, a pesar de que EEUU les solicitó instantáneamente que respaldasen la resolución 940 del Consejo de Seguridad.

Los latinoamericanos optan que aún es tiempo de llegar a "una solución pacífica" para restaurar el régimen democrático del presidente Jean Bertrand Aristide, depuesto por Cedras en 1991.

Dos secretarios adjuntos del Departamento de Estado norteamericano, Ted McNamara y Alexander Watson, se reunieron

Clinton no pudo

Cumbre pide poner fin al bloqueo a Cuba y no respalda invasión a Haití

el jueves con los cancilleres del Grupo de Río para pedirles un apoyo expreso a la resolución 940 y el propio Clinton llamó por teléfono a Río de Janeiro al gobernante anfitrión, Itamar Franco, con el mismo propósito e igual resultado negativo.

La declaración del Grupo sobre Haití, de cuatro párrafos, fue motivo de difíciles negociaciones diplomáticas durante los dos días

de sesiones de la cumbre y rechaza "la obcecada y pertinaz actitud de quienes sustentan ilegítimamente el poder en Haití".

Argentina y Trinidad y Tobago se manifestaron favorables a la intervención, pero están en contra de las demás partes del Grupo.

Cuba fue excluido de la Organización de Estados Americanos (OEA) hace tres décadas, a raíz de su apoyo a grupos guerrilleros

de otros países del continente.

Los pronunciamientos del Grupo de Río sólo son aprobados si hay decisión unánime de sus miembros: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, más Guatemala y Trinidad y Tobago en representación temporal de Centroamérica y el Caribe, respectivamente.

Grupo del Río y el acceso a tecnologías avanzadas

RIO DE JANEIRO
Efe

La VIII Cumbre del Grupo de Río condenó ayer los últimos actos terroristas cometidos en América Latina, pidió una reforma del Consejo de Seguridad de la ONU y que se levanten los obstáculos que impiden el acceso de los países en desarrollo a las tecnologías avanzadas.

La Declaración de Río de Janeiro subrayó que los países de América Latina y el Caribe "deben ser contemplados" en la reforma y ampliación del Consejo de Seguridad, al que se le deben "corregir los desequilibrios de su actual composición".

El documento, de 24 puntos, fue acompañado por un pronunciamiento a favor de Estados Unidos levante el bloqueo económico contra Cuba y que se inicie una transición democrática en la isla.

Otro pronunciamiento difundido por separado exige que el "obcecado y pertinaz" régimen del general haitiano Raul Cedras, "restituya inmediatamente" la democracia en Haití para evitar "situaciones más graves" para el pueblo de ese país caribeño.

El documento principal destacó la consolidación de la democracia en la región y los avances en los programas de integración con vistas a formar un gran bloque sudamericano, primero, y después con el resto de los países de América.

La Asociación de Libre Comercio de Sudamérica (ALCSA), que promueve Brasil, "será un factor de reafirmación y fortalecimiento de ese proceso", asegura el documento.

También ratificó el compromiso de colaborar conjuntamente en la lucha contra el terrorismo a través de la aplicación de los tratados de extradición vigentes.

La "energía condenada" a los últimos actos terroristas en América Latina alude concretamente al perpetrado por grupos integrados musulmanes el 18 de julio pasado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) en Buenos Aires, donde murieron unas cien personas y otras 250 resultaron heridas.

La Cumbre señaló asimismo la "disposición a profundizar las consultas" entre los trece países del Grupo de Río, como "interlocutor de particular relevancia" con el Gobierno de Washington de cara a la "Cumbre de las Américas" del próximo mes de diciembre en Miami (EEUU). En este sentido, el foro político regional expresó su confianza en que la cita de Miami, a la que han sido invitados 34 presidentes y jefes de Gobierno americanos, "eleve el diálogo político y lleve a acciones concretas" que fortalezcan los vínculos regionales.

"Para garantizar que los esfuerzos contribuyan a asegurar la estabilidad de la democracia es preciso que los acuerdos de cooperación mejoren sus procedimientos y mecanismos y reconozcan las necesidades nacionales de cada uno de nuestros países", puntualizó.

Además añadió que "es de interés común una participación activa, tanto como productores como consumidores, en los flujos de transferencia de bienes de tecnología avanzada".

La Declaración de Río y los pronunciamientos sobre Cuba y Haití, que sólo se redactaron por consenso unánime, fueron aprobados por los presidentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, los miembros permanentes del foro regional.

También fueron respaldados por Guatemala y Trinidad y Tobago, que ejercen la representación temporal de Centroamérica y el Caribe, respectivamente.

Grupo del Río

Unión para estrangular al narcotráfico

RIO DE JANEIRO
Efe

Los Estados que conforman el Grupo de Río estudiarán estrategias conjuntas para detener el flujo de dólares procedentes del narcotráfico y pedirán a los países consumidores un compromiso "sincero" para que la lucha contra las drogas no sólo sea asunto de los productores, miembros del Grupo de Río, sino también de los consumidores.

La iniciativa fue presentada por el presidente de Colombia, Ernesto Samper, quien manifestó a sus colegas la firme determinación de su Gobierno de combatir el narcotráfico, aunque advirtió que ese no es un problema sólo de su país, sino que atañe a todo mundo.

Samper negó que su campaña electoral hubiera recibido supuestamente dinero del "cartel de Cali", la mayor organización mundial del tráfico de drogas.

El presidente colombiano, que desmintió con vehemencia esas informaciones, dijo que el compromiso de su administra-

ción es no ceder ante la fuerza, pero que ello no significa que los productores de drogas sean los únicos responsables del problema, sino que se trata de un delito que no tiene fronteras.

Esa misma preocupación presidió el presidente de Puerto Rico, Pedro Pierluisi, quien cuestionó la política "antidrogas" de los Estados Unidos y la "moral" de los consumidores, quienes exigen resultados.

La lucha contra la droga, que mantiene que los países productores de drogas no pueden solos esa batalla.

Para derrotar al narcotráfico es necesaria una "voluntad política" de los países desarrollados y consumidores, recalco Fujimori, quien aseguró que las políticas de los países productores de drogas no han sido un fracaso.

Fujimori aseguró que los países productores de drogas "hacen extraordinarios esfuerzos para combatir el tráfico, desviando recursos que podrían ser destinados a su propio desarrollo".

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE POBLACION Y DESARROLLO

Vaticano: "Hubo una gran victoria en El Cairo"

EL CAIRO
Ansa

El jefe de la delegación vaticana en la Conferencia de El Cairo, monseñor Renato Raffaele Martino, dijo ayer que la posición de la Santa Sede obtuvo "una gran victoria" con el consenso logrado ayer en la definición del artículo 25, capítulo 8, que excluye el aborto como medio de control demográfico.

En una declaración a ANSA, monseñor Martino afirmó que la marcha de las labores en El Cairo desmentió el "pretendido aislamiento" de la Santa Sede. "Es todo lo contrario —afirmó el jefe de la delegación vaticana— ya que el interés por la delegación fue enorme. Esto se explica porque la Santa Sede, que no tiene ningún interés político, económico o ideológico, se mueve en una plataforma ética que despertó el interés de un gran número de delegaciones".

El párrafo 8.25 fue aprobado aunque por amplia mayoría. Junto con la Santa Sede, que suspendió su juicio, cuatro países expresaron "reservas": Argentina, Ecuador, Malta y Perú. El prelado vaticano dijo que las posiciones de la Santa Sede "obtuvieron una gran victoria por el consenso que obtuvo sobre la definición que excluye el aborto como método de control de la natalidad".

El Cairo

Habrá documento de consenso sobre población

El Cairo, Egipto (PRESENCIA). En nombre "del bien de la humanidad", y calificado como lo que será un "novedoso acuerdo" de pueblos del mundo, la mayoría de los países que conforman el Grupo de Río se está pronunciando en favor del documento de la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo (CIPD), conocido como PRESENCIA, en la ciudad egipcia de El Cairo.

Hubo coincidencia casi absoluta en los delegados por el Grupo de Río, que antes de la apertura de la conferencia ya había aprobado en 95% debido a la orientación que se le dio en la declaración de la ONU. Sin embargo, hasta el momento, el documento no ha sido observado por el Vaticano y 17 países de Centroamérica, Asia y Oriente (Irán, Pakistán, Indonesia) debido al controvertido tema del aborto.

Argentina, Chile y Uruguay expresaron sus reservas durante los días continuos sólo al debate del aborto.

El Vaticano y los estados musulmanes solicitaron cambios en algunas páginas del plan documento. Pero el compromiso fue avanzar poco a poco al modificarse en el grupo de trabajo que dirige el Vaticano. El papa Juan Pablo II, el capítulo 8 del plan de acción e incluirse la frase que excluye el aborto como método de control demográfico.

La observación que hizo el Vaticano fue a las "circunstancias en las que el aborto es legal", según el diario "The Earth Times" de los Estados Unidos. El delegado de España, en la reunión del jueves dijo que para los representantes de la Unión Europea, Estados Unidos, países del Caribe y América Latina, no era posible ni siquiera cambiar la definición de la vida humana.

En esta primera semana de debate, la conferencia se concentró en la guerra de palabras que suscitaron los temas concernientes a los derechos de los padres y el ofrecimiento de mayor libertad a los jóvenes. En este contexto, los delegados entrevistados coincidieron en que es común que la nueva política demográfica que saldrá de la conferencia permita movilizar todos los recursos humanos y financieros para los problemas que nacen a causa del rápido crecimiento poblacional. También dijeron que el documento de El Cairo entrará en vigor a partir del 1994, cuando los recursos financieros, el uso adecuado de los recursos naturales y energéticos, combatir el desarrollo y la pobreza.

El documento final, que será aprobado el jueves por los delegados, según los delegados consultados, una estrategia de población que respete los derechos del hombre y el uso de recursos naturales que sean equitativos para cada país. Para Mariela Padron, directora del Fondo de Población de la ONU, la conferencia se está realizando como se tenía previsto.

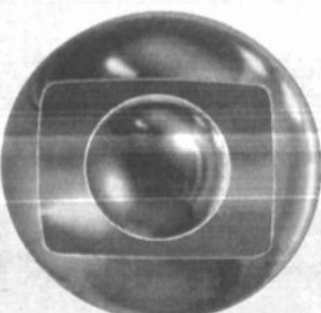
Intenso y furioso debate que protagoniza la Santa Sede, y que ahora falta la aprobación del plan de acción.

Consultada sobre el tema del aborto, dijo que fue hasta el momento uno de los puntos más conflictivos del debate, pero que el Grupo de Río aprobó el plan de acción, la mujer latinoamericana podría obtener la información sobre planificación familiar y de esa manera evitar el aborto. "Queremos evitar que haya cuatro millones de abortos al año", dijo.

Las cifras pertenecen a un estudio sobre hospitalizaciones de mujeres en los centros de salud.

Las mujeres están recurriendo al aborto en buena parte de los países, porque no conocen métodos de planificación familiar, o porque el derecho que por desinformación las mujeres tengan más hijos de los que puedan sostener, ello deriva en tener niños desnutridos, dijo.

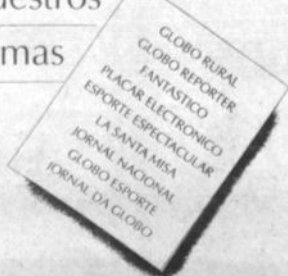
REDE GLOBO TELEVISION



Felicitas a:

MULTI
VISION

...por haber adquirido
para Bolivia los
derechos de
exclusividad para la
transmisión de nuestros
mejores programas

ESTRENO HOY
DOMINGO POR
MULTIVISION

Los mexicanos

Telenovelas reducen niveles de natalidad

EL CAIRO
Ansa

Es un excelente método recurrir a las telenovelas — seguidas por las amas de casa de todo el mundo — para reducir los niveles de natalidad, según demuestra una estadística mexicana presentada hoy ante el Congreso Internacional de Población y Desarrollo, en El Cairo.

La estadística mexicana presenta datos recogidos durante quince años por el sociólogo Miguel Sabido, y demuestra que el "índice total de fertilidad" cayó en México de 6.37 por ciento del primero de enero de 1975 al 3.8 por ciento del 31 de diciembre de 1990 gracias al "impacto de las telenovelas".

El informe mexicano explicó que entre las razones de la caída de la natalidad se encuentra el acuerdo entre los entes oficiales encargados de los temas de población y los canales comerciales de televisión, para producir telenovelas "con propósitos sociales".

Un proyecto similar —que incluía telenovelas que induzcan a las mujeres a informarse sobre el control de la natalidad— podría repetirse en la India, Kenia y China, dijeron expertos en El Cairo.

Papa advierte contra el nacionalismo e invoca paz

ZAGREB
Efe

Juan Pablo II, el primer Papa que visita Croacia, saludó cordialmente en el aeropuerto de Zagreb a la población croata y advirtió contra el peligro del nacionalismo, al tiempo que realizó un llamamiento al establecimiento de la paz en Croacia y Bosnia-Herzegovina.

"En este momento, cuando por primera vez piso tierra croata, y mientras la beso conmovido, estoy feliz por poder saludar a este país querido y a todos sus habitantes", declaró el Papa en un primer mensaje a los croatas, tras escuchar el discurso de bienvenida del presidente Franjo Tudjman.

Pero antes de hablar sobre Croacia, el Padre Santo añadió que sus saludos van también hasta Bosnia-Herzegovina y la ciudad martir Sarajevo, que con tanto anhelo deseaba visitar el pasado 8 de septiembre.

Confío a Dios la amargura que en mí provocó el aplazamiento forzado de ese viaje, y ruego a Dios que transmita a los corazones de todos los interesados mi dolorido llamamiento por la reconciliación y la paz", declaró el Papa.

Hablando de Croacia, Juan Pablo II saludó a los máximos dignatarios de la Iglesia católica y Estado croatas, a la Iglesia Ortodoxa Serbia, y a otras comunidades religiosas en Croacia, a todas las familias y en especial a los refugiados y desplazados de sus hogares debido a la guerra.

El Papa confirmó la tradicional fidelidad de los

croatas al Evangelio y al Vaticano, destacando entre los mártires en especial al arzobispo de Zagreb y cardenal croata Alojzije Stepinac (1898-1960), perseguido y condenado en 1946 por el régimen comunista de la ex Yugoslavia.

Subrayó que el año 1992 estuvo lleno de acontecimientos de significado especial para Croacia, por el descalabro del régimen comunista, la proclamación de la soberanía de Croacia y el reconocimiento internacional de este país.

"Lamentablemente, los terribles sufrimientos que siguieron y que todavía provocan profundas heridas en este país, han ensombrecido esta alegría", siguió diciendo el Papa, quien recordó que el año siguiente, en 1992, cuando se calmó en Croacia, la guerra estalló en Bosnia-Herzegovina.

La paz es siempre posible si se desea sinceramente, aseguró el Pontífice, indicando que para edificar la paz sobre las bases de la justicia y la verdad es necesario obtenerla de Dios por medio del rezo.

"Pero la oración debe ser seguida del esfuerzo abnegado de los hombres de buena fe. Hay que promover la cultura de la paz. Esa cultura no rechaza el sano patriotismo, pero no permite las exageraciones y las intolerancias nacionalistas", advirtió el Santo Padre.

Sin tal cultura de la paz, dijo Juan Pablo II, la guerra sigue acechando aún por debajo de las cenizas de las treguas efímeras.

"Que callen las armas y que los corazones se abran a la tarea fascinante de la edificación de la paz", instó el Papa.

El estilo de hacer negocios en Bolivia está cambiando...

Servicios Financieros ASERFIN pone a su disposición:

ASERFIN AGENTE DE BOLSA S.A.

Asesoría en la emisión y colocación de títulos valores a través del mercado de valores.
Aprobado por la Comisión Nacional de Valores.

FONDO COMUN DE VALORES ASERFIN GLOBAL

Un sistema de inversión para personas y empresas que deseen optimizar su liquidez, con la ventaja de poder depositar o retirar su dinero en cualquier momento, con el mayor rendimiento.
El fondo de mayor interés.
Aprobado por la Comisión Nacional de Valores.

LEASING ASERFIN S.A.

Arrendamiento de maquinaria y equipos con opción a compra.

FACTORING ASERFIN S.A.

Brinda liquidez inmediata sobre sus cuentas por cobrar, mediante Facturas Cambiarias de compra - venta de bienes y/o servicios.

INGENIERIA FINANCIERA INTERNACIONAL S.A.

Finanzas empresariales, consultoría y asesoría de negocios en el campo bursátil.

CASA DE CAMBIOS EUROPA LTDA.

Compra - venta de monedas extranjeras.



ASERFIN

Líderes en tecnología financiera.

Visítenos en:

Aserfin Agente de Bolsa S.A. y Fondo Común de Valores Aserfin Global.
Ed. San Pablo Av. 16 de Julio No. 1479
Piso 15 Of. 1501 Telefonos: 374249 - 350399

Leasing Aserfin S.A.
Ed. San Pablo Av. 16 de Julio
No. 1479 Piso 14 Of. 1401
Telefonos: 379028 - 379095

Factoring Aserfin S.A.
Ed. San Pablo Av. 16 de Julio
No. 1479 Piso 14 Of. 1401
Telefonos: 365400 - 373561

Ingeniería Financiera Internacional S.A.
Ed. San Pablo Av. 16 de Julio
No. 1479 Piso 14 Of. 1402
Teléfono: 391599

Casa de Cambios Europa Ltda.
Calle Mercado No. 1362
Galería Paladium Pb.
Telefonos: 371880 - 376681

Telefónica, el pulpo de las seis cabezas

En medios financieros locales se comenta que la empresa Telefónica de España podría tener con otras transnacionales para hacerse cargo de las telecomunicaciones en el país. Por su interés damos paso a un artículo publicado en *Business Week*, el pasado 22 de agosto, en el que se dan antecedentes sobre la actividad de esta empresa que ha adquirido el 35% de acciones de ENTEL en el Perú; tiene el 79% en otra empresa de larga distancia en Puerto Rico; el 20% en Entel y el 43.7 en otra compañía telefónica en Chile; el 60% en TASA de Argentina; el 16% en una telefónica en Venezuela y el 10% en otra empresa de telefonía celular en el Uruguay. La nota dice:

"Telefónica de España está decidida a ser un operador global de telecomunicaciones y ha asumido el coste. Tanto que, cuando la compañía española de telefonía licitó por una participación del operador de Perú en enero, desbancó a sus rivales con una oferta de 2.2 billones de dólares, más del doble de las de mayor valor de sus semejantes Southwestern Bell y GTE.

"La audaz operación preparó el camino. Perú forma parte ahora del capital de Telefónica en América Latina, valorado en 5 billones de dólares, en la región de más rápido crecimiento a nivel mundial después de Asia. La compañía tiene incluso una avanzada en EE. UU. con el 79% de capital de carrier de larga distancia TLD de Puerto Rico. De repente, el carrier público valorado en 10 billones de dólares ha sido tildado de visionario todo un cambio para uno de los operadores más innovadores de Europa. Según apunta William Coleman, analista de James Capel de Londres, "Telefónica tiene uno de los programas de inversión en telecomunicaciones más atractivos del mundo, tal vez el que más".

EXPLOSION DE LA DEMANDA

Sus rivales se están interesando. GTR Corp. y AT&T están entre los candidatos que optan a la compra de entre un 25% a un 35% del capital de Telefónica Internacional (Tisa), filial de Telefónica valorada en 1.6 billones de dólares. Según medios de Telefónica, GTE tiene ventaja y está próximo a rematar un acuerdo, aunque sería un acuerdo que no excluya la asociación de AT&T u otras compañías. "Nuestra única condición es mantener la mayoría del capital", dice Ignacio Santillana, Presidente de Telefónica Internacional. GTE y AT&T dirán que

"Telefónica tiene uno de los programas de inversión en telecomunicaciones más atractivos del mundo, tal vez el que más".

Telefónica de España invirtió por primera vez en América Latina en 1988, cuando sus rivales norteamericanos se mantuvieron fuera del mercado por considerar que la región era inestable para la inversión

sólo mantienen conversaciones sobre una serie de asuntos con Telefónica.

La revista señala que Telefónica de España invirtió por primera vez en América Latina en 1988, cuando sus rivales norteamericanos se mantuvieron fuera del mercado por considerar que la región era inestable para la inversión. Ahora, que las reformas tanto políticas como de mercado se han asentado en todo el continente y la demanda de los servicios telefónicos ha estallado, la inversión inicial de 5.3 billones de dólares de Telefónica aparece como un golpe estratégico. "En poco tiempo han convertido las enormes pérdidas en beneficios", dice Joshua Levenberg, analista de Pyramid Research Inc. de Cambridge, Massachusetts. Tisa obtuvo el primer trimestre de este año unos beneficios de 30 millones de dólares, lo que supone un aumento de 80%, y los analistas le predicen un crecimiento del 20% anual para la próxima década.

Una alianza entre Telefónica y GTE, el cuarto operador mundial, sería un "juego de ganadores". En los próximos cinco años GTE quiere duplicar el 11% de sus ventas generadas fuera de los EE. UU., y Telefónica, por su parte, podría extender su alcance en América Latina gracias al control de GTE sobre CANTV, el operador venezolano, y las licencias móviles en Argentina. La alianza atraería capital fresco a Telefónica y le daría acceso a las comunicaciones especializadas y la tecnología multimedia de GTE. "Necesitamos un socio que nos ayude a hacer frente a la competencia en nuevas tecnologías", dice Santillana. Ambos formarían un poderoso equipo para cualquier tipo de licitación en Brasil, la "Principal oportunidad en el horizonte", dice el vicepresidente de GTE Michael T. Masin.

AT&T se podría beneficiar in-

directamente de la alianza de GTE-Telefónica puesto que Telefónica tiene un 25% de participación en Unisource, el consorcio holandés-Suizo-sueco que suministra servicios a multinacionales. Unisource, por su parte, participa en Worldsource, el consorcio de la red de AT&T para multinacionales.

Si se juntan Unisource-AT&T-Telefónica y GTE se tendrá una incomparable red global.

CONEXION DE CABLE

Es verdad que a la hora de ofrecer servicios lucrativos de la red para multinacionales, América Latina no figura en el primer lugar de ninguna lista - todavía. A medida que el crecimiento de las compañías telefónicas extranjeras buscan una posición en la región para beneficiarse de la creciente demanda de servicios. "No se compra acciones en la Telefónica Peruana por el negocio que está teniendo hoy, se compra por el que tendrá en el año 2001", dice Tom Will, Presidente de Intercorp Corp., una consultora de Miami.

Si bien el futuro viene a ser una forma de pagar la factura de hoy. Los recursos de Tisa han disminuido debido a la reciente licitación de Perú, y Santillana debe explicar como refinanciar 1 billón de dólares en préstamos de empresas obtenidos para pagar la operación. En más, Santillana aún no ha acabado sus compras; y como se está llevando todas las licencias de cable de América Latina, se convertirá en el primero de la región con nuevos servicios multimedia. Una alianza ahora con un socio "fuerte" sería especialmente oportuno.

Esta no debería ser difícil de forjar, para satisfacción de Santillana, que todavía recuerda como los ejecutivos de las grandes compañías americanas de telecomunicación le dieron una fría palada hace sólo dos años. Ahora le ha llegado el turno de hacer esperar a sus posibles aliados.



DISTRIBUIDORA **Janitrol SRL**

REPRESENTANTE OFICIAL PARA BOLIVIA DE FABRICA GOODMAN MARCA JANITROL

SISTEMAS DE CALEFACTORES CENTRALES

- La línea más completa en el mercado nacional:
- Calefactores eléctricos, a gas, y bombas de calor.
- El precio más bajo del mercado.
- Capacidad desde 12.000 BTU a 120.000 BTU.
- La más avanzada tecnología.
- Para domicilios, oficinas, edificios, condominios, etc.

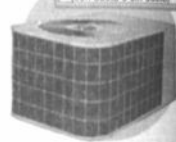
Evaporadores para bombas de calor - sin ducto - para montar en el techo o en el piso.



Evaporador para bombas de calor con ducto



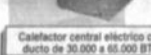
Bomba de calor (con ducto o sin ducto)



Calefactor central eléctrico con ducto de 90.000 a 120.000 BTU



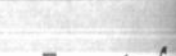
Calefactor central eléctrico con ducto de 30.000 a 60.000 BTU



Calefactor central a gas (L.P.) con ducto de 75.000 a 150.000 BTU



Calefactor central a gas (L.P.) con ducto de 135.000 a 230.000 BTU



GRATIS Y SIN COMPROMISO, LE DISEÑAMOS PROYECTO DE ACUERDO A SUS NECESIDADES

Oficina: Calle Aspiázu 698 (Esq. Abdón Saavedra) Tel: 346339 - La Paz, Bolivia

Oficinas: Av. Santa Cruz N° 914 (2do Anillo Esq. Tte Vega) • Tels: 367983 - 332254 • FAX: 330817

Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

El PANTANAL
Hotel Resort & Casino
★★★★★
Un Emprendimiento C.I.F.S.A.

Alguna vez
Imaginó que
Pantanal
sería
sinónimo de
Paraíso?...

... Despierte a una nueva realidad

El PANTANAL
Hotel Resort & Casino
★★★★★

CENTRAL DE RESERVAS
SANTA CRUZ: TEL: 429511

ARROYO CONCEPCION - BOLIVIA TEL. (591)997-2020 FAX(591)9778 2080

21 de
Septiembre
Día de los Enamorado

En esta fecha
tan especial
demuestre
la dulzura de
tu amor con
Quality Street
After Eight

IMPORTADOS Y DISTRIBUIDOS POR
Nestlé
BOLIVIA

CAUDAL Y CALIDAD
Nestlé

Beni
Fábrica de alimentos
balanceados
funcionará a partir
de los primeros
meses de 1995

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de SHANGHAI. 1984.
del hospital Universidad de Medicina Tradicional de CHINA - SHANGHAI. 1984.
experiencia, MASTERADO EN MEDICINA Y MEDICO TITULAR CHINA, y más de
SOMOMETRIA.

En BOLIVIA fue elogiado por la televisión (CANAL 2 - 4 - 7 - 11), y en la
(PRESENCIA Y LA RAZÓN) donde se demostró las curaciones y callosidad.

NOTABLE ACUPUNTURISTA.

ATENDE artritis, reumatismo, goma, parálisis facial, NEURALGIA TRIGEMINA,
ELEG. CERVICOD, TORTICOLIS, GOMOS, DOLOR DE CUELLO, DOLOR DE
CABEZA Y CUELLO, HOMBRO, ESPALDA, CINTURA, PIERNAS, VESIGA,
CEJERAS, CONUSION, HEMORROIDES, OBESIDAD, IMPOTENCIA, VESIGA,
NIO, CANCANSIO, SORDERIA, CALVICIE, HIPO, HERPES, NEURISTOS, DOLOR
BRONQUITIS, GASTRITIS, ULCERA, CALCULO BILIAR, NEURISTOS, DOLOR
EPILEPSIA, PARKINSON, NEURITIS, AUMENTO DE MEMORIA. *la mano por*
AGUAS GARANTIZADAS CON ESTERILIZADORES ALIMENTARIOS PARA THER
en cirugía POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA THER
MIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES. UNICA EN LA PAZ DE BOLIVIA
FACIL, NEURALGIA DE TRIGEMINO ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CALLOS
DOLOR DE CABEZA, etc. con excelentes resultados.

Dr. EDIF. ALAMEDA METZLAHUE P.O. 113-16 Bogota Av. 16-06 JULIO 1950

Señal Nacional Señalan que conformen comisiones para aprobar la rebaja de impuestos

ORURO, 10 (PRESENCIA). El Concejo Municipal de Oruro tramita ante el Poder Legislativo un proyecto de ley sobre inmuebles, en el que se solicita la rebaja de impuestos de inmuebles en favor de la Liga de Inmuebles para aplicar disposiciones que establezcan la rebaja de impuestos vigentes, que establecen la rebaja de impuestos.

El proyecto de ley en el Senado Nacional y se tramita en las comisiones, donde se discute la petición, dijo hoy Pedro Pablo, presidente del Concejo, al hacer la presentación del trámite.

Las autoridades municipales busquen la rebaja de impuestos en un 25 por ciento, basándose en la documentación que el cobro debe efectuarse en un 25 por ciento de 1992 y sólo sobre el 60 por ciento del monto imponible.

La rebaja fue aprobada con anterioridad por el Concejo Municipal, pero el proyecto de ley de Propietarios de Inmuebles, en el que se solicitan rebajas legales vigentes, en el 40 por ciento en el pago de impuestos en los departamentos de Oruro y

Potosí, por la difícil situación económica, señaló Rubín de Celis.

Dijo que se acatará lo resuelto por la Corte Superior del Distrito Judicial, que en su Sala Civil declaró procedente la demanda contra el Gobierno Municipal de Oruro disponiendo el pago de impuestos a la propiedad inmueble, en base al autoevaluado de 1992 y sólo sobre el 60 por ciento del monto imponible, pero que esta determinación debe ser ratificada por la respectiva comisión del Senado de la República.

Nosotros estamos empeñados en lograr esta rebaja para favorecer a los propietarios de inmuebles, pero existen disposiciones legales y trámites que se deben cumplir, para no incurrir en delitos y arbitrariedades que la misma ley prevé, acotó el presidente del Concejo.

La rebaja que esperan los propietarios de inmuebles, antes del vencimiento de plazo fijado hasta el 24 de septiembre, es de 50 por ciento, tomando en cuenta el 40 por ciento por las disposiciones legales vigentes y un otro 10 por ciento, como premio al cumplimiento, determinado por la Dirección General de Impuestos Internos, a nivel nacional.

Actualidad Departamental

La libertad que no llega



Aldo Choque

El grito de un pueblo que sufre y que demanda justicia, libertad, respeto de los derechos fundamentales del hombre y de los pueblos, ahora se hace eco en la causa de Aldo Choque Alconz, inocente sentenciado a la máxima pena de la Ley 1.008, quien "pese a ser libre" está recluido desde hace 5 años y seis meses en el penal de San Pedro de la ciudad de Oruro, esperando con ansias recuperar su libertad.

Primero fue la injusticia cometida por los vocales de la Sala Penal de la Corte Superior del Distrito Judicial que lo condenaron a 25 años de prisión, más el pago de 20.000 días multa a razón de 3 bolivianos por día y el resarcimiento de daños al Estado, por un supuesto delito de tráfico de precursos, que nunca fue demostrado.

A esta sanción se suma ahora la retardación de justicia, primero porque por falta de 15 bolivianos, la Corte Suprema de Justicia, con sede en la ciudad de Sucre, no remitió hasta Oruro el expediente que consta de tres cuerpos, esperado por más de un mes.

Si bien se ha reparado en parte el daño causado a Aldo Choque, un inocente sentenciado con el mayor rigor de la ley, revisando la sentencia y ratificando la absolución de los jueces del Juzgado de Sustancias Consumidas, ahora es justo que se prolongue esta agonía, por cumplir los actuales judiciales.

Lo curioso resulta ser que el expediente está en Oruro, recién fue recibido por la Corte Superior del Distrito Judicial, pero falta el componente principal, el legajo donde está el Auto Supremo que determina e instruye "la inmediata libertad de Aldo Choque", documento que no se sabe cuándo llegará.

Este legajo fue enviado al Ministerio de Gobierno y entregado en la Subsecretaría de Justicia, donde seguro permanecerá por algún tiempo, hasta que las autoridades tengan oportunidad de revisarlo. Ojalá sea pronto.

Esta retardación de justicia, los trámites burocráticos y la falta de sensibilidad de las autoridades del Ministerio de Gobierno, donde se encuentra el legajo con la sentencia de libertad del joven inocente, no pueden privarle de su derecho a vivir en libertad a Aldo Choque. Esta es otra injusticia que debe ser también enmendada con prontitud, como el resarcimiento de los daños ocasionados por los juzgadores, que encarcelaron en nombre del Estado y la Sociedad a quien goza de la plenitud de su vida, con grandes deseos de superación y tiene como único delito su gran ambición de estudiar.

El caso de Aldo Choque nos muestra la situación de injusticia que viven cientos de inocentes, miles de jóvenes que llaman atención a nuestras autoridades, que profundizan las diferencias sociales, la extrema pobreza y la violación de los derechos humanos, que se dan en muchas partes y constituyen un reto para los periodistas y comunicadores, quienes estamos obligados a denunciar esta injusticia social.

Cuando en la navidad de 1991 PRESENCIA denunció la injusticia cometida contra Aldo Choque Alconz, el clamor pudo haber parecido sordo. Ahora es claro, creciente, impetuoso y, en ocasiones, hasta amenazante, porque detrás de la resistencia de la injusticia ahora hay muchos inocentes esperando que se les haga justicia, para poder ser libres y, así poder gozar de esta libertad que todavía no llega.

Superado conflicto Pobladores de Pazña aceptan exploración minera en Poopó

ORURO, 10 (PRESENCIA). Pobladores y autoridades de Pazña, segunda sección de la provincia Poopó del Departamento, autorizan hoy la prosecución de los trabajos de exploración minera que realiza la Empresa Minera Unificada (EMUSA), para establecer el potencial de los recursos auríferos que existen en la zona.

La resolución fue publicada en medios impresos locales, donde hacen saber que como resultado de una consulta efectuada al pueblo sobre los trabajos que realiza EMUSA, se determinó "autorizar la prosecución de los trabajos de exploración, que estará sujeta a información periódica para conocimiento de la población".

Mencionan que en la asamblea se consideraron ampliamente los trabajos mineros de prospección y reconocimiento que efectúa EMUSA, tanto las ventajas y desventajas en caso de iniciar las labores de explotación y los beneficios que reportaría, en caso de ser positivos los estudios.

En las resoluciones aprobadas, establecen también que una vez que concluyan los trabajos de prospección y reconocimiento, se pondrá a consideración del pueblo, en una asamblea donde participarán los representantes de los diferentes sectores.

Responsabilizan a la empresa del cuidado del medio ambiente, en las áreas de trabajo y demandan de las autoridades departamentales las garantías necesarias para la ejecución de estas labores de exploración minera, solicitando la participación y colaboración del pueblo y sus autoridades.

Hacen constar que "un pequeño grupo de dirigentes campesinos alocucionados por su secretario general de la Sub-Central Campesina de Pazña, abandonaron la sala donde se realizaba la asamblea; sin embargo toda la población haciendo caso omiso continuó las deliberaciones".

El documento está firmado por Renato Choque Peñañal, presidente del Comité Cívico de Pazña; Zenón Andrade Zeballos, corregidor territorial; Mateo Ríos Nubes, alcalde municipal; Sebastián Challapa Ancalle, presidente de la Junta Municipal; Isai Ríos Escobar y Román Alajón González, por el Concejo y Elvira Mague de Velaz, oficial mayor del municipio.

La instalación de las cabinas telefónicas demanda una inversión de 6.500 dólares americanos, mientras que la instalación de los equipos significa una erogación de \$us 16.000, para nuestra empresa, manifestó Bozo.

Demandando la cooperación de la ciudadanía para proteger estos equipos, porque se quieren satisfacer las necesidades y requerimientos de la población, preferentemente en casos de urgencia.

El gerente de COTER explicó que las centrales Este II y Norte II son del sistema digital que permitirán ampliar en 20.000 líneas telefónicas la red local de abonados, a partir de 1995 con la renovación del sistema analógico, a fin de brindar un mejor servicio a los usuarios.

Explicó que al efectuar este cambio se favorecerá a los socios del sistema antiguo, para darles a un mínimo costo la posibilidad de renovar sus equipos, como ocurre actualmente en Cochabamba, donde se cobró la suma de \$us 200 para ingresar al sistema digital.

COTER según el balance económico al 31 de diciembre de 1993, tiene un patrimonio de 19.639.129 bolivianos, indicó Johnny Bozo, afirmando que se conocerá el monto de la inversión, una vez que concluyan el proyecto de la renovación de equipos.

CABINAS URBANAS
Comunicó que hasta el fin de semana instalarán 10 cabinas telefónicas en diferentes puntos de la ciudad, donde la ciudadanía podrá disponer de teléfonos del sistema digital para efectuar llamadas locales, discado directo nacional e internacional.

El sistema de monederos magnéticos beneficiará a los pobladores de las zonas consideradas estratégicas, como la Terminal de Buses, Plaza 10 de Febrero, Plaza Walter Khonn, retén de salida a La Paz, Plaza Pagador, parque de la Unión Nacional y otros sectores aledaños a los centros de abasto.

La instalación de las cabinas telefónicas demanda una inversión de 6.500 dólares americanos, mientras que la instalación de los equipos significa una erogación de \$us 16.000, para nuestra empresa, manifestó Bozo.

Demandando la cooperación de la ciudadanía para proteger estos equipos, porque se quieren satisfacer las necesidades y requerimientos de la población, preferentemente en casos de urgencia.

Crearon Centro de Diplomados en Altos Estudios Nacionales

ORURO, 10 (PRESENCIA). El Centro de Diplomados en Altos Estudios Nacionales, filial Oruro, posesionó a su primera directiva que preside el general Henry Rodríguez Rodríguez, dentro la ampliación de actividades de la Escuela de Altos Estudios Nacionales de las Fuerzas Armadas de la Nación.

La ceremonia de posesión de la primera directiva se cumplió en dependencias del Comando de la 1.ª División Andina de Ejército, donde asistieron varios profesionales que se graduaron en la Escuela de Postgrado de las FF.AA. La directiva está conformada por el general Henry Rodríguez, como presidente; Víctor Hugo Méndez Parate, vicepresidente; coronel Walter Pérez, secretario general y Norma Medina, tesorera.

La posesión estuvo a cargo del general Maximiliano García Bonilla, presidente nacional de Diplomados en Altos Estudios Nacionales.

El primer presidente del centro, en discurso de circunstancia, afirmó que el establecimiento de esta nueva institución está revestida de una profunda importancia no sólo para los

diplomados en altos estudios nacionales, sino para el departamento de Oruro y la patria en su conjunto.

Bien sabemos que el país en su proceso histórico desde su creación como república y aún más antes, ha sido víctima de muchas y profundas frustraciones en la mantención de su soberanía, en su desarrollo y potenciación, como debe corresponder a una nación libre e independiente", acotó.

Recordó que pese a las experiencias del pasado seguimos viviendo momentos cruciales por tratar de sentar bases más sólidas que nos permitan emerger como un país verdaderamente potenciado, denunciando que han hecho crisis todos los valores materiales y espirituales en la vida social boliviana, que impiden un desarrollo armónico y sostenido.

Anunció que todos los profesionales que así lo deseen, pueden postular para diplomarse en Altos Estudios Nacionales, siendo requisito el contar con una licenciatura o en el caso de los educadores tener un mínimo de 15 años de servicio.

VI Congreso regional

Federación de Juntas Vecinales cuenta con nuevo comité ejecutivo

ORURO, 10 (PRESENCIA). El VI Congreso Regional de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) eligió al nuevo comité ejecutivo de la institución que ya asumió funciones. Está presidido por Claudio Loredó Navarro, en reemplazo de Juvenal Gál Pary.

El congreso analizó la situación económica, social, política y urbanística del distrito. Asistieron 177 delegados titulares y 128 delegados adscritos, en representación de 84 juntas vecinales que fueron oficialmente reconocidas, quedando los representantes de 8 juntas inhabilitados por falta de documentación.

Las resoluciones aprobadas serán conocidas en las próximas horas, según compromiso del presidente de FEJUVE, Claudio Loredó, quien indicó que la realización del congreso permitió establecer e identificar a los genuinos representantes de las organizaciones de vecinos de esta ciudad.

El nuevo comité ejecutivo de la Federación Departamental de Juntas Vecinales está integrado por Claudio Loredó Navarro, presidente; Juan Cabrera, vicepresidente; Raúl Pérez, secretario general; Daniel Rueda, de Relaciones; Félix Rodríguez, de Hacienda; Wilfredo Campos, de Actas; Juan Carlos Alarcón, de Conflictos y Alberto Taquichiri, de Cultura.

Son delegados de la zona Norte, Orlando Rojas; zona Sud, Gregorio Flores; Este, Octavio Huaygaya; Oeste, Emma de Colque; Noroeste Félix Rodríguez; de Organización Zona Central, Gonzalo Negovic.

Secretario de Deportes, Delvin Pérez; de Prensa y Propaganda, Walter Rodríguez; de vinculación femenina, Lilian Ruiz de Irujo; de defensa civil, Roxana Suanzavarri y representante ante CONALJUVE, Walter Castro.

Son vocales Yolanda Maidana, Mario Cerro Grande, Simón López, Abel Carrasco, René Mendieta y Tomás Balderrama. Integran el tribunal de honor, Ricardo López, Edgar Chiri y René García.

Después de 14 años

Cooperativa de Teléfonos pagará última cuota a la LM Ericsson

ORURO, 6 (PRESENCIA). La Cooperativa de Teléfonos Oruro (COTER) pagará la última cuota que adeuda a la LM Ericsson por la ampliación de 5.000 líneas telefónicas de la gestión 1978.

Será cancelada después de 14 años, para sanear la economía de la empresa, dijo hoy el gerente general, Johnny Bozo.

Expresó que el pago se cumplirá el viernes 9 en homenaje al sexto aniversario de la institución. El desembolso asciende a 89.359,38 dólares norteamericanos. Este pago cubrirá una deuda por más de \$us 2 millones que se arrastra desde 1978 por la instalación de 5.000 líneas del sistema analógico que corresponde a la tercera ampliación, añadió.

El sistema analógico con 11.000 líneas, tiene 30 años de vida. Se instalaron otras 2.200 líneas del sistema digital en una primera fase y se prevé una segunda ampliación de 2.560 líneas digitales que serán instaladas a corto plazo, lo que permitirá contar con un total de 15.760 líneas.

El gerente de COTER explicó que las centrales Este II y Norte II son del sistema digital que permitirán ampliar en 20.000 líneas telefónicas la red local de abonados, a partir de 1995 con la renovación del sistema analógico, a fin de brindar un mejor servicio a los usuarios.

Explicó que al efectuar este cambio se favorecerá a los socios del sistema antiguo, para darles a un mínimo costo la posibilidad de renovar sus equipos, como ocurre actualmente en Cochabamba, donde se cobró la suma de \$us 200 para ingresar al sistema digital.

COTER según el balance económico al 31 de diciembre de 1993, tiene un patrimonio de 19.639.129 bolivianos, indicó Johnny Bozo, afirmando que se conocerá el monto de la inversión, una vez que concluyan el proyecto de la renovación de equipos.

CABINAS URBANAS
Comunicó que hasta el fin de semana instalarán 10 cabinas telefónicas en diferentes puntos de la ciudad, donde la ciudadanía podrá disponer de teléfonos del sistema digital para efectuar llamadas locales, discado directo nacional e internacional.

El sistema de monederos magnéticos beneficiará a los pobladores de las zonas consideradas estratégicas, como la Terminal de Buses, Plaza 10 de Febrero, Plaza Walter Khonn, retén de salida a La Paz, Plaza Pagador, parque de la Unión Nacional y otros sectores aledaños a los centros de abasto.

La instalación de las cabinas telefónicas demanda una inversión de 6.500 dólares americanos, mientras que la instalación de los equipos significa una erogación de \$us 16.000, para nuestra empresa, manifestó Bozo.

Demandando la cooperación de la ciudadanía para proteger estos equipos, porque se quieren satisfacer las necesidades y requerimientos de la población, preferentemente en casos de urgencia.

La Juventud Ltda.

Importadores - Exportadores - Representantes

Comunica que ha sido honrada con el nombramiento de Representante Exclusivo para Bolivia de la firma:

RHEIN (CHILE) S.A.



Fabricante de las afamadas Agendas Rhein y artículos de escritorio en general.



RHEIN (CHILE) S.A.

Tiene el agrado de comunicar que ha nombrado como Representante Exclusivo para Bolivia, a la firma:

La Juventud Ltda.

Oficinas principales en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz



Cooperativas telefónicas anuncian medidas de presión

TARJIA, 9 (PRESENCIA). Las cooperativas de teléfonos del país anunciaron medidas de presión si acaso el gobierno persiste en su actitud de no dialogar sobre la necesidad de formular un Proyecto de Ley de Telecomunicaciones de consenso, y que respete los principios constitucionales de fomento del cooperativismo. Así lo hicieron saber directivos de la Cooperativa de Teléfonos de Tarija (COSETT) en conferencia de prensa, donde añadieron que el Proyecto de Ley de Telecomunicaciones del ministerio de Capitalización "atenta" contra los principios del cooperativismo.

Aseguraron que el propósito del gobierno, aparentemente es constituir un monopolio transnacional en desmedro de la inversión de capital, hecho por los cooperativistas en todo el país, "propiciando la desaparición del sistema telefónico".

Pedro Paputakis, presidente del Consejo de Administración de COSETT, al decir que el cooperativismo telefónico se encuentra en estado de emergencia actualmente, señaló que se cortará el servicio de la telefonía nacional por 30 minutos próximamente, cuando la Federación de Cooperativas lo juzgue conveniente.

El directivo reiteró que la exigencia de las cooperativas de teléfonos es lograr igualdad de condiciones en el marco de la libre competencia, para prestar servicios de telefonía internacional, nacional y local con la vigencia de la Ley de Telecomunicaciones.

Hizo notar Paputakis que el proyecto Ley pretende facilitar el ingreso al país de empresas transnacionales para capitalizar ENTEL y posteriormente brindar servicios en el orden nacional, internacional y hasta local, negando la misma oportunidad a las cooperativas.

Señaló que de concretarse los proyectos del ministerio de Capitalización, reducirán el valor de las acciones de los más de 350 mil socios de líneas telefónicas existentes en el país, "queremos alertar a los socios sobre esta situación", dijo Paputakis. Recordó que en la séptima asamblea general ordinaria de la Federación de Cooperativas de Teléfonos (FECCOTEL) realizada en Riberalta, Beni, se emitió un manifiesto donde se exponen los criterios de esta institución sobre la capitalización de ENTEL a través de un "socio estratégico".

Futuro del MIR está supeditado a informe sobre narcovínculos

TARJIA, 8 (PRESENCIA). El futuro del MIR está supeditado al informe que pueda emanar del parlamento sobre el bullado caso de los narcovínculos, referido a que algunos militantes presuntamente tuvieron vinculaciones con el narcotráfico. Así lo reconoció el senador por este partido Leopoldo López en esta ciudad, al anunciar que desde este lunes el parlamento nacional comenzará a analizar los dos informes por minoría que salieron de la Comisión de Constitución.

"Sí, sin duda, estoy convencido de que esto es lo peor que le ha podido pasar al MIR, ésta ha sido la arma más artera disparada contra

el MIR, esto es lo que realmente podía afectarle al MIR", afirmó el parlamentario tarijeño.

Agregó que si bien cuando este partido fue gobierno, algunos de sus militantes tuvieron acciones que desprestigiaran a la organización política, en modo alguno las consecuencias podrían haber sido como con el tema de los narcovínculos. "Este informe, esta actuación, esta acusación si afecta al MIR y el resultado de esto si es decisivo para los destinos del MIR, por eso estamos confiados en nuestra inocencia y que vamos a salir con posibilidades de una recuperación, pero sería irresponsable decir que esto no nos afecta", dijo.

Vecinos piden que USAID cumpla sus compromisos

TARJIA, 10 (PRESENCIA). Los vecinos de los barrios "Luis Espinal" y "Los Chapacos" piden a USAID-Bolivia el cumplimiento de compromisos para desarrollar recursos económicos destinados a ejecutar obras de saneamiento básico.

En carta firmada por los dirigentes René Caillaza, Sabina Gonzales, Miguel Vides y Leopoldo Jaramillo, y dirigido a la gerente del Programa de Monetización de USAID-Bolivia, Violeta Peñaranda, los vecinos recuerdan el compromiso asumido por este organismo.

Estimativamente, USAID tendría que desembolsar unos 55 mil dólares con una contraparte casi similar por parte de los vecinos para la ejecución de un sistema de alcantarillado y de agua potable para cada uno de los barrios.

Los vecinos hacen notar que cumplieron todas las exigencias hechas por USAID, hecho que está certificado por CARITAS-Tarija, por cuanto un personal de USAID que llegó hace algunas semanas dio un ultimátum para el cumplimiento de la contraparte.

Una de las exigencias se relaciona con la compra de los materiales para ejecutar las obras, "cosa que nosotros hemos cumplido hasta el 30 de julio como se acordó", señala la carta de los vecinos cuya preocupación es visible. "Nuestras bases nos exigen el inicio de estos proyectos gestionados y ofrecidos por USAID hace más de dos años; y hasta creemos -ojalá estemos equivocados- que es una falta de seriedad hacia nosotros por un ente financiador, como es USAID en la ejecución de estos proyectos, añade el documento enviado a La Paz.

Los vecinos también remarcan que no sólo están dispuestos a aportar con su mano de obra y la compra de algunos materiales como fue la exigencia de USAID, sino con todo aquello destinado a la ejecución de estos proyectos.

Vigencia de OTB's permitirá redistribuir poder político

TARJIA, 10 (PRESENCIA). La vigencia de las Organizaciones Territoriales de Base (OTB's) redistribuirá el poder político en el país, de acuerdo a la intención filosófica que tiene la Ley de Participación Popular.

Este criterio fue expresado por el personal de la Secretaría Nacional de Participación Popular, Mario Galindo, quien añadió que la promulgación del decreto reglamentario de las OTB's cierra el marco legal dentro del cual debe ejecutarse la participación. "No se trata sólo de redistribuir la riqueza con la coparticipación tributaria por habitante, sino de redistribuir el poder político y a eso vamos en función de una sociedad democrática", acotó el representante. Agregó que lo importante es pasar de una democracia representativa a otra participativa "que es la intención filosófica de la participación popular". Galindo hizo notar que esta redistribución no es otra cosa que la democratización del poder.

ESTIMACIÓN
El personal de la secretaria de Participación estimó que tras la promulgación, estimativamente en el país se legalizarán unas 20 mil OTB's de las que 8 mil pertenecerán a los diferentes barrios en las ciudades y el resto al área rural.

Dirigente del MRTKL

Es positivo reanudación del diálogo gobierno-COB

TARJIA, 7 (PRESENCIA). De positivo fue calificado el reinicio del diálogo entre la COB y el gobierno, por el dirigente del MRTKL, Clara Flores, que llegó para efectuar una evaluación del acontecer de su partido en este departamento a un año de co-gobierno.

Flores remarcó la importancia del diálogo dentro del sistema democrático para llegar a puntos de acuerdo, cediendo posiciones entre los sectores en conflicto, "el gobierno ha cedido y eso nos parece importante para la democracia", dijo Flores que a la vez es diputado por el katarismo.

Acotó que en un país democrático no sólo el gobierno tiene que poner su parte para evitar la represión y la violencia, sino toda la ciudadanía en función de preservar la convivencia y los derechos humanos. "Creo que el reinicio del diálogo es importante", subrayó.

AVANCE

Sobre las versiones de que el MRTKL, al gobernar con el MNR, traicionó las aspiraciones y expectativas de los sectores mayoritarios, respondió que eso no es evidente y que lo importante con el acceso del katarismo a las funciones de gobierno es que se inició un nuevo proceso dentro de la vida del Estado.

Al decir que después de más de 500 años se toma en cuenta, por lo menos mínimamente, a los pueblos originarios entre otros sectores marginados, enfatizó que sería tracción, si teniendo el MRTKL los recursos económicos no los haría llegar a las comunidades campesinas.

Admitió que todo cambio estructural precisa de un proceso y nada puede darse "de la noche a la mañana". Para Flores el MRTKL sí bien está en el gobierno, no detenta el poder, especialmente económico. "Ahora por lo menos podemos pisar el palacio, eso creo que es un gran avance", dijo. Con relación al riesgo de "movi-

mentización" de la participación popular como manifestación de la oposición, la parlamentaria respondió que el éxito de la participación no sólo está en manos de los dirigentes, sino fundamentalmente en la población del campo y las ciudades.

"El pueblo tiene que reflexionar, tiene que pensar propia cabeza para que no sea zado, ese es el gran reto que le acuerdo a la Ley es el punto que define sus proyectos y el uso de los recursos que se tiene que controlar y vigilar autoridades", enfatizó.

Con respecto a la educación dijo que este proceso necesario en el país, presiones de la oposición, que esta propuesta "algo más". Señaló que con la reforma los recursos humanos se en función a las necesidades de una de las regiones.

Reconoció que con esos los maestros tendrán que más y se buscará que la solución económica también. Sobre la oposición sindical, afirmó que si bien los dirigentes magisteriales están políticamente, la gran está consciente de la transformación de la educación.

TRASLAMOS NUESTRA AGENCIA No. 1 a nuestras propias oficinas



GANADORES DE LEXICOGRAMA HOGARGRAMA Y GRAMADEPOR



En las fotos; la señora MARCELINA CHANA CONDE ganadora del LEXICOGRAMA N° 1020, la señora ANA MARIA ARANDA de Sucre, ganadora del HOGARGRAMA N° 67 y el señor ARNULFO AVELINO CARDOSO ROSSEL, ganador del GRAMADEPOR N° 107

GANADORA DE LA SEMANA LEXICOGRAMA N° 1.029

Es la señora NELVA DE PERALES con C.I. 164408, domicilio en la Av. Belgrano 1218 de la ciudad de Tarija. mencionada ganadora debe apersonarse con fotocopia de C.I. a nuestra Sucursal en esa ciudad, para recoger su premio de Bs. 100.00

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.029

LEXICOGRAMA N° 1029									
Gane Bs 100									
J	O	S	E	C	E	L	A	A	R
O	C	A	R	I	N	A	E	R	A
A	S	T	I	C	O	R	D	O	S
H	A	S	T	I	C	O	R	D	O
O	T	O	R	M	A	L	O	T	E
K	R	S	O	A	N	D	A	R	A
A	I	B	R	A	N	K	E	T	S
A	C	R	A	P	G	R	A	D	A
L	I	A	P	O	T	A	O	R	E
I	A	P	O	T	A	O	R	E	
C	H	I	L	E	E	I	P		
A	I	D	A	M	K	A			
A	B	A	R	K	A	E	S		
S	A	I	S	T	E	S	O	A	
A	S	M	A	R	T	V	L	N	
O	M	I	C	O	R	A	L	A	
L	I	T	H	N	O	I	S	A	
C	O	A	R	A	R	E	S	A	
V	A	R	G	E	L	I	T	E	
A	N	O	C	H	E	G	E	R	

Para LA PRIMERA el cliente es lo primero, pensando en su comodidad trasladamos la Agencia No.1 a la calle Max Paredes N° 420 Telef. 323792 (Garita de Lima).

Oficina Central: Av. Mariscal Santa Cruz N° 1364
Agencia N° 2: Calle 21 Calacoto N° 8261

Potosí

El 80% de las familias potosinas viven en la pobreza

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).- El informe más reciente de la encuesta de hogares "Plan Vida", que se realizó en la ciudad de Potosí, revela que el 80 por ciento de las familias potosinas viven en la pobreza, lo que equivale a 120.000 habitantes. Este dato es preocupante, ya que en los últimos años, la pobreza ha ido aumentando.

El documento da cuenta que los índices de pobreza en el área urbana o más propiamente en la ciudad de Potosí -que tiene cerca de 120.000 habitantes- es cada vez más elevado y que los índices de pobreza en el área provincial y rural son mucho más acentuados. Este delicado problema podría ser atribuido principalmente a la crisis de la minería que ha generado una masiva desocupación y el cierre de pequeños talleres y otros que tenían su razón de existencia merced a la actividad minera en el departamento de Potosí.

Este análisis de las condiciones de vida en Potosí se refiere, por otro lado, a los casos de mortalidad al señalar que en la recopilación de 5

años del registro de las muertes maternas registradas en el Cementerio General de la ciudad de Potosí, fueron enterradas 5.423 mujeres con un promedio anual de 1.085, de las cuales 411 son mujeres en edad fértil con un promedio anual de 82, pero que la mortalidad por causas obstétricas directas representa el 11 por ciento, que equivale a 44 defunciones en los cinco años.

En base a estos y otros datos revelados en el Seminario Taller, se ha coincidido en la necesidad imperiosa de emprender diversos programas, especialmente en el campo de la salud, de tal manera que se tienda a mejorar las condiciones de vida y, igualmente, disminuir tanto los índices de pobreza como los porcentajes de mortalidad en el departamento de Potosí.

En su aniversario Miristas pretenden desechar todo lo malo

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Regional Potosí, en un mensaje entregado a la prensa local con motivo de su vigésimo tercer aniversario admite el descrédito y los actos ilícitos de algunos de sus militantes cuando se encontraban en función de gobierno en el ex-Acuerdo Patriótico.

Con la nueva identificación de MIR-Cuarto Consenso, sostiene que esta nueva corriente mirista "no viene a ser un paliativo a la actual crisis partidaria sino que es la respuesta más genuina y la alternativa más cierta de cambiar y desechar todo lo malo, incluyendo a los "caridiales" que ya no tienen cabida en el nuevo MIR", señala el documento, para luego agregar que "se pretende además abrirse al panorama político y adherirse a la lucha del pueblo boliviano por conseguir mejores días, persistiendo en mantener nuestro absoluto respeto a la soberanía nacional así como a los derechos humanos y especialmente logrando una nueva imagen en el contexto nacional e internacional".

"Los miristas potosinos, al margen de sectarismos y consignas divisionistas mantenemos nuestra plena vigencia partidaria, nuestros gloriosos colores, nuestra respetada sigla y sobre todo nuestro respeto y reconocimiento como líder al compañero Jaime Paz Zamora", por lo que este nuevo aniversario especialmente tiene que servir para unirnos más que nunca y que permita una seria reflexión de quienes le hicieron daño al partido, porque aún deben limpiar su conciencia y consular sus culpas, pero desde ya el MIR honesto no transará con quienes dilapidaron nuestras ideas y lograron el desprestigio nacional de la propuesta mirista, sin embargo nos sentimos fortalecidos para encarar y luchar contra toda estructura dañina para el país y sus habitantes, especialmente contra corrientes anti miristas y claudicantes", expresa el documento público del MIR de esta ciudad.

Barrio de Cantumarca pide se concrete acuñadora de monedas

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).- Con las firmas de representantes de la zona de Cantumarca, en la parte baja de la ciudad, se ha entregado a esta correspondencia un pronunciamiento de ese "barrio colonial" para exigir a las autoridades de gobierno la reactivación del proyecto de instalación de una acuñadora de monedas en Potosí.

Se trata de una de las principales ideas surgidas inicialmente con motivo de la conmemoración de los 500 años del descubrimiento de América, que ha permitido entre otros aspectos un mayor acercamiento e intercambio de España con Bolivia, en cuyo marco se han ejecutado diversos proyectos y otros están en actual implementación.

El proyecto de instalación de una nueva y moderna Casa de Moneda en la ciudad de Potosí fue anunciada hace dos años, cuando una representación de

la Casa Nacional de Moneda de España visitó la Villa Imperial para entrevistarse con autoridades y representantes de instituciones locales.

Sin embargo, el proyecto se ha ido "enfriando" poco a poco, por lo que en determinado momento inclusive las autoridades de gobierno del ex-Acuerdo Patriótico pretendieron negarle a Potosí el derecho de beneficiarse con esa importante inversión proveniente, en un 50 por ciento, de la cooperación española.

Precisamente en alusión a este y otros aspectos, los pobladores de Cantumarca se han pronunciado para exigir tanto de las autoridades locales como a las autoridades del actual gobierno que se reactive el proyecto de instalación de una nueva acuñadora de monedas que podría estar ubicada justamente en esta zona histórico-colonial de Potosí.

Administradora ECOL en la zona de hambre

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).- Al ser instituida de su cargo como administradora de ECOL, la ex administradora de Correos, ECOL en la zona de Tufillo, ambas zonas de hambre en las oficinas de la institución y recibió el apoyo de los funcionarios de la zona.

El representante de la señora de ECOL, que por entonces era presidente de la zona de Tufillo, ambas zonas de hambre en las oficinas de la institución y recibió el apoyo de los funcionarios de la zona.



MERCADO UYUNI, en la ciudad de Potosí, uno de los centros de abastecimiento que tiene esta población.

Sociedad ecológica expuso paneles sobre desechos sólidos

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).- Dentro de la campaña por la calidad de vida en Bolivia, la Sociedad de Ecología Potosí durante la jornada de este sábado ha propiciado una interesante exposición de paneles sobre basurales y desechos sólidos, en la Plaza Alonso de Bujanda de esta ciudad.

Niños y jóvenes que forman parte del Voluntariado de la Sociedad Potosina de Ecología, se apostaron junto a la serie de paneles para explicar a la población sobre los riesgos y problemas que originan los basurales y desechos sólidos que constituyen el motivo permanente de preocupación y de reclamo de la ciudadanía, especialmente a la alcaldía municipal.

Simultáneamente, los niños y jóvenes ecologistas realizaron el llenado de cuestionarios a la ciudadanía sobre su opinión respecto a los basurales, la frecuencia de carros basureros a las diferentes zonas de la ciudad y otros datos que de manera compaginada serán entregados a la alcaldía municipal como una especie de contribución a la tarea de contrarrestar la existencia de desechos sólidos en la Villa Imperial.

Campesinos burlaron vigilancia policial

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- De acuerdo a informes proporcionados a PRESENCIA, los marchistas mayoritarios campesinos de la provincia Fria del departamento de Potosí, logran burlar la vigilancia policial para llegar sin dificultades hasta la ciudad de La Paz.

Se ha hecho conocer que más de un centenar de campesinos, maestros rurales y algunos representantes laborales han decidido tomar los caminos de "herreradura" y no así la carretera troncal entre Potosí-Oruro para evitar nuevos problemas o actos represivos como ocurrió el martes de la presente semana cuando efectivos policiales

mediante una violenta represión lograron dispersar la primera marcha de más de trescientas personas.

Pese a quien pese, lograremos llegar hasta la ciudad de La Paz porque allí estaremos congregados campesinos y trabajadores de diferentes distritos del país, porque se trata de una lucha unitaria que tiene que merecer el respaldo del pueblo boliviano ya que nuestros intereses y motivos de la marcha son también de los sectores mayoritarios de la población boliviana", dijeron en visita a PRESENCIA dos representantes campesinos.



Hoy cumplimos 6 años de ardua y sacrificada labor por el bien del desarrollo de Bolivia y en especial de Santa Cruz, en esta oportunidad agradecemos a nuestros clientes usuarios por la confianza depositada en Zona Franca Puerto Aguirre, y renovamos el compromiso de continuar con nuestro esfuerzo de engrandecimiento de nuestra Región y el País.

Puerto Quijarro, septiembre 11 de 1994

Santa Cruz



Si quiere llegar al 2000 sin un solo analfabeto

Santa Cruz debe acelerar programas de alfabetización

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Santa Cruz está obligado a acelerar y ampliar al máximo los programas de alfabetización iniciados hace algunos años a través del Servicio Nacional de Alfabetización y Educación Popular (SENALEP), si quiere lograr la meta de borrar el analfabetismo en su población hasta el año 2000, reconoció el director regional del SENALEP, Prof. Napoleón Cardozo.

De acuerdo a los datos del Censo Nacional de Población realizado en 1992, Santa Cruz tiene entre su población a 130.000 analfabetos absolutos, es decir que no saben leer ni escribir, además de otros 250.000 analfabetos funcionales, que si bien aprendieron algunas nociones de lectura y escritura, no pueden ejercer dichas habilidades.

Estas cifras señalan que para erradicar el analfabetismo en el departamento, las instancias responsables deberían lograr cada año un promedio de 30.000 personas adultas alfabetizadas, una cifra que está muy por encima de la media real que se está logrando hasta la fecha en los programas de alfabetización.

Cardozo citó como ejemplo la gestión 1993, cuando se lograron alfabetizar sólo a 2.500 personas en total. "Es verdad que la diferencia es abismal, pero no debe desanimarnos en la tarea de vencer la meta fijada para el 2000, que si podremos alcanzar-

la si somos capaces de aunar esfuerzos y movilizar a toda la comunidad hacia ese cometido", dijo al recordar el Día Internacional de la Alfabetización.

En esa tarea es en la que deberán estar inmersos activamente los más de 11.000 bachilleres que salen cada año, en promedio, de los establecimientos educativos de Santa Cruz. Cada bachiller está obligado ahora a alfabetizar a un ciudadano analfabeto.

En esa tarea, también, es en la que se contempla la activa participación de los que están por egresar como maestros de la Normal de Portachuelo, con quienes el SENALEP pretende desarrollar el programa "Diez por uno", es decir, la alfabetización de diez personas mayores de 15 años, por cada uno de los nuestros que esté por egresar.

Cardozo dijo que a esos esfuerzos se suman además otros no menos importantes, como el que realiza la Radio Santa Cruz y también la Universidad NUR, y que amplían las perspectivas de avanzar más aceleradamente en la tarea de la alfabetización.

Las expresiones de Cardozo fueron vertidas en el acto central que se cumplió en el CEDED para conmemorar el Día Internacional de Alfabetización, bajo la organización de la Prefectura, la Dirección Departamental del SENALEP y la Coordinadora Departamental de Alfabetización.

Hasta 1995, pavimentarán radiales y avenidas hasta el sexto anillo

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA). Con la licitación para la pavimentación de cien nuevas unidades vecinales, el Gobierno Municipal garantiza el compromiso de cubrir en cinco años todas las calles y avenidas de la ciudad con pavimento, aseguró el director de Obras Municipales, Carlos Baldivieso.

Hasta el próximo año, indicó, la pavimentación logrará cubrir todas las radiales y avenidas principales que conectan el centro de la ciudad con los barrios ubicados hasta el sexto anillo de

circunvalación, obras que están en plena etapa de adjudicación.

La primera fase de los trabajos prevé la inversión de alrededor de 100 millones de dólares, los mismos que serán canalizados a través de empréstitos y bonos municipales que serán emitidos en breve, luego de una concertación y negociación entre el Municipio y las empresas contratistas, explicó Baldivieso.

Al concluir la fase de cinco años, el Municipio habrá invertido en total alrededor de 230 millones de dólares, recursos sufi-

cientes para cubrir con pavimento a toda la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, incluyendo las zonas hoy abandonadas que y están fuera del cuarto anillo de circunvalación.

En el mes de septiembre, la Comuna continuará haciendo entrega oficial de obras de pavimentación concluidas, como las de las avenidas Centenario, Busch, Pirai, San Aurelio y otras calles en barrios populares como el del Alto San Pedro, Virgen de Cotoca, Santa Rosita y San Luis.

Feria de Barrio Lindo contará con edificio propio

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Los comerciantes de la Feria del Barrio Lindo, uno de los centros de compras más concurridos de la ciudad, contará muy pronto con su propio local, aseguró Alberto Montero Serafin, en representación de las 10 asociaciones de comerciantes de Barrio Lindo. Indicó que la empresa constructora Lacont-UP será la encargada de ejecutar la obra, en un término de ocho meses, después que el plan regulador apruebe la construcción de los trabajos.

Manifestó que la nueva infraestructura que funcionará en la zona del parque industrial de esta ciudad, constituye un campo fértil de gran envergadura.

Sobre una superficie de más de 46 mil metros, será construida una estructura general de techo y piso, que servirá para albergar a más de 4 mil comerciantes, observó el dirigente.

A tiempo de indicar que la obra fue concretada gracias al esfuerzo realizado por cada uno de los comerciantes del Barrio Lindo, destacó la buena voluntad del arquitecto Lorenzo Llaño, encargado del diseño y dirección del trabajo.

Asimismo, hizo conocer que el proyecto de la obra, fue presentado al Consejo del Plan Regulador para su aprobación, e inmediatamente se iniciarán las labores de la infraestructura.

Finalmente, señaló que el nuevo edificio permitirá mayores garantías para el comprador, porque funcionará como una empresa privada, donde no habrán asaltantes ni mal entretenidos. También indicó que los precios estarán al alcance de todo el pueblo consumidor.

Presidente de la República instruyó combatir la sequía

SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA). El presidente de la república, Gonzalo Sánchez de Lozada, instruyó a las instituciones pertinentes, coadyuvar en los trabajos destinados a aplacar la sequía presente en algunas regiones del departamento, durante el almuerzo de camaradería con las principales autoridades de las regiones.

Sánchez de Lozada llegó a Santa Cruz, para asistir a la inauguración de la IV Conferencia de la Asociación de Gobernadores de América del Sur, realizada en esta ciudad.

El prefecto del departamento, Julio Leigue, a tiempo de ser recibido por el gobernador, destacó la buena voluntad del señor presidente, destacó la buena voluntad de parte del mandatario para la solución de cada uno de ellos.

En opinión de Leigue, el punto relacionado a la sequía ha atraído la atención del primer mandatario, quien inmediatamente viajó a todas las instituciones del departamento a ponerse a disposición de las regiones más afectadas.

Manifestó que en la oportunidad, CORDECruz y YPF comprometieron a contribuir con maquinaria pesada para trabajos de perforación de pozos en las zonas de sequía. Asimismo, informó que se distribuyeron 180 toneladas de alimentos entre las provincias de Cordillera, Florida, Vallegrande, Chiquitos, poblaciones que año tras año sufren la falta de agua.

Otro tema tratado en la reunión, fue el referido a la regulación del precio del gas a un menor costo. Según el prefecto, la medida permitirá incentivar a los empresarios a utilizar hidrocarburo en la industrialización de sus productos con grandes ventajas y utilidades.

Anunció, que para el 24 de septiembre, se tiene prevista la emisión de un decreto que establece que las deudas por consumo de regulas madereras, deben convertirse en obras en favor de las regiones donde se explota la madera. La deuda de los municipios al Estado, pasa los 7 millones de dólares, finalizó.

Está por lograr el aval necesario

Universidad estatal construirá ciudadela universitaria

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). El rector de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno (UAGRM), Silverio Marquez, consideró casi un hecho la construcción de la Ciudad Universitaria, ya que las autoridades de gobierno comprometieron agilizar en los próximos días el aval corres-

pondiente para que la UAGRM solicite un crédito no reembolsable por 50 millones de dólares.

Marquez, acompañado por la brigada parlamentaria, se reunió esta mañana con la Secretaría Nacional de Finanzas, a quien presentó el proyecto, el ofrecimiento de un crédito no reembolsable por 50 millones de dólares y la urgencia de aprobar el proyecto.

La aprobación del proyecto, según el rector, se dará a conocer en los primeros días de la próxima semana, cuando el gobierno ha prometido oficializar las medidas aprobadas en homenaje a la UAGRM, que el 24 de marzo celebra su efeméride parlamentaria.

El rector dijo que además de la Ciudad Universitaria, la reunión con la autoridad de Finanzas fue aprovechada para manifestar la preocupación de la UAGRM por el retraso en el cumplimiento de los compromisos contraídos por el gobierno con la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, tras el último presupuesto.

"Afortunadamente, en los últimos meses se han obtenido respuestas positivas sobre este aspecto", dijo el rector, quien agregó que el gobierno ejecutará el plan de desarrollo de la UAGRM, que se venía arrastrando desde hace dos años.

También se logró que la próxima semana se apruebe el decreto supremo que, finalmente, el traspaso del edificio del exBanco de Potosí, ubicado sobre la calle La Paz, a favor de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, se realice con ello un problema que se venía arrastrando desde hace dos años.

BAJARON LOS INTERESES en



MUTUAL LA PAZ

Préstamos viviendistas para hogares de menores y medianos recursos

hasta

13,5%

anual

y 11 años plazo

La solución viviendista para familias de menores ingresos:

CREDITO POPULAR

OFICINA PRINCIPAL: Av. 16 de Julio esq. Bueno (EL PRADO)
AGENCIAS: En la ciudad de EL ALTO, calle 1 N° 14 atrás de la H. Alcaldía Municipal
En SAN MIGUEL, zona sud, Av. Montenegro N° 1223 esq. calle 18

PROXIMA APERTURA DEL EDIFICIO PROPIO
AGENCIA de MUTUAL LA PAZ
en la ciudad de EL ALTO: Calle Jorge Carrasco
N° 39, entre calles 1 y 2, zona 12 de Octubre

Exponga con CLARIDAD Exponga con RETROPROYECCION

3M

3M 910

- Alta resolución
- Brillo intenso
- Contraste de colores
- Reproduce imágenes de hasta 10 cm de ancho

3M 2180

- Alta resolución
- Brillo intenso
- Contraste de colores
- Reproduce imágenes de hasta 10 cm de ancho

3M 2170

- Alta resolución
- Brillo intenso
- Contraste de colores
- Reproduce imágenes de hasta 10 cm de ancho

3M 2000

- Alta resolución
- Brillo intenso
- Contraste de colores
- Reproduce imágenes de hasta 10 cm de ancho

Alke

PYET

La PAZ

En la ciudad de EL ALTO, Calle Jorge Carrasco N° 39, entre calles 1 y 2, zona 12 de Octubre

Crecen en Sucre las protestas de los trabajadores

SUCRE, 10 (PRESENCIA). - La tranquila ciudad de Sucre ha dejado de ser tal porque en los últimos días las protestas de los trabajadores crecieron en forma sorpresiva y no se descartan bloqueos de caminos, marchas a La Paz y otras manifestaciones contra el gobierno.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental Hugo Ampuero informó que la última asamblea de este sector determinó realizar una marcha hacia La Paz en respaldo a los productores de coca del Chapare y en protesta por la represión policial. "Ya estamos cansados de tanta represión y arbitrariedad. El país está militarizado, se detiene a cada momento, en forma ilegal y abusiva como si estuviéramos en dictadura", manifestó.

Por "estrategia" no quiso revelar cuándo y de dónde partirá la marcha de los trabajadores y campesinos de Chuquisaca. Sólo dijo que los sindicatos se comprometen a desembolsar recursos para apoyar esta acción de protesta. Durante la tarde del jueves, los trabajadores afiliados a la COB bloquearon las calles céntricas de esta ciudad y marcharon en señal de indignación. Durante el acto de oradores, se emitieron duros calificativos contra el Poder Ejecutivo.

Entre tanto la Federación de Maestros Urbanos de Chuquisaca, a través de su dirigente Roberto Baldovino, expresó su condena en contra de los agentes del Ministerio de Gobierno que en la madrugada del jueves detuvieron a varios ejecutivos de los profesores pacescos. Dijo que ese tipo de operaciones son cobardes e ilegales y que el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada se ha convertido en un régimen "dictatorial y prototipo" que "dicta leyes contra el pueblo".

Los nuevos dirigentes de la Federación de Campesinos de Chuquisaca, en declaraciones a varios medios de comunicación afirmaron que la paciencia de los trabajadores se está acabando y anunciaron para los próximos días un bloqueo total de las carreteras troncales.

El ejecutivo de la Federación Universitaria Local, Pánfilo Lora, dijo que ya no basta gritar consignas contra el gobierno en las calles sino urge decretar una paro indefinido a nivel nacional, el bloqueo de caminos y la "toma" de instituciones y empresas. El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca protestó por la represión que sufrieron cinco periodistas de La Paz y calificó de "cobardes y violentos" a los policías y a quienes ordenaron la golpiza.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
BOLIVIA

CONVOCATORIA

Se convoca a Instituciones de Educación Superior para participar en la formación de Asesores Pedagógicos para la Reforma Educativa.

Requisitos:

1. Acreditar capacidad académica e infraestructura para organizar y desarrollar un curso de Asesores Pedagógicos por un período de seis meses.
2. Comprometerse a atender en régimen de internado a 200 participantes por un período de seis meses.
3. Presentar una propuesta para la formación de Asesores Pedagógicos de acuerdo al guión técnico elaborado por la Secretaría Nacional de Educación.
4. Fecha límite de entrega de la propuesta 30 de septiembre.

Para mayor información solicitar guión técnico en las oficinas de la Unidad Nacional de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa, Av. Sánchez Lima No. 2647 teléfono 375061, Fax 392399, Cas. 6406.

La Paz - Bolivia

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

Chuquisaca

En homenaje a la Virgen de Guadalupe

Miles de bailarines y espectadores en el Desfile Folclórico



SUCRE, 10 (PRESENCIA). - Miles de bailarines y espectadores de Chuquisaca, del interior del país y del extranjero participaron del grandioso "Desfile Folclórico" en homenaje y devoción de la Virgen de Guadalupe, que se realizó entre las 9 de la mañana y las 12 de la noche de este sábado en esta capital.

Pese a la visible desorganización, el pueblo de Sucre se volcó a calles, avenidas y plazas -unos 3 kilómetros- por donde recorrieron los danzantes de toda la República. Oficialmente se registraron 75 grupos, pero los no inscritos llegaron a unos 30 según pudo comprobar la prensa.

Como todos los años la demostración folclórica comenzó tarde. Lo único que estuvo casi a hora en punto fue el desfile oficial del Desfile Folclórico del que participaron el arzobispo, alcalde, prefecto, parlamentarios y dirigentes del Comité de Fiestas.

El público criticó severamente la lentitud de los grupos folclóricos. En realidad fue un retraso exagerado. Por ejemplo, entre las 9:00 y las 13:00 horas sólo pasaron por el palco oficial unas 8 agrupaciones de las 75 oficialmente registradas.

Las autoridades presentes se aburririeron de tanto esperar y se marcharon a sus domicilios. Cerca de las 14:00 horas recién se comenzó a vivir una intensa y participativa fiesta. Los grupos demostraron sus

La Capital de la República vivió una jornada de fiesta, algo desorganizada. - Cerca de 15.000 danzantes recorrieron unos 3 Kms. por devoción la Patrona de Sucre. - Lo único malo: el lento paso de las agrupaciones y la falta de suficientes graderías.

danzas hermosas acompañadas por famosas bandas de músicos.

Es por ello que varios medios de comunicación sugirieron que el próximo año el Desfile Folclórico de la Virgen de Guadalupe se inicie a las 14:00 horas porque en la mañana no hay ninguna atracción. Eso al menos se ha comprobado en los últimos cinco años.

Otro detalle que fue censurado fue la falta de graderías en las avenidas y en la plaza 25 de Mayo. La alcaldía no tuvo la suficiente capacidad para instalarlas. La multitud de espectadores tuvo que hacer esfuerzos creativos para observar el paso de los bailarines.

Un hecho destacable fue el control en la venta de bebidas alcohólicas. Si bien no se cumplió al 100%, se acató una disposición del gobierno municipal. Gran parte de la ciudad quedó inmovilizada porque las tres principales avenidas y las calles

y plazas más céntricas fueron

Los grupos estuvieron dos por niños, jóvenes y hombres y mujeres. Entre las demostraciones se pudo apreciar la danza de la Virgen de Guadalupe de Tarabuco, una danza chaqueña, "ternerías" de Cochabamba, "Potosí" y La Paz, presentada por la capital.

Entre otras danzas estuvieron: colquechaca, diablitos, waca waca, antioqueño zapateo de Serrano, tobas, rris, aquiris, huayris, la de Azurduy, tarqueada, tinku, karamokos, jula jula.

Entre los danzantes universitarios, estudiantes, vendedores de artesanías, comerciantes minoristas, trabajadores de empresas e instituciones, residentes de Oruro, Potosí, Cochabamba y centros



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVOCATORIA

CONCURSO PARA PARTICIPAR EN EL CURSO DE FORMACION DE ASESORES PEDAGOGICOS

En aplicación del Art. 42 de la Ley de Reforma Educativa que a la letra dice:

"La División de Servicios Técnico-Pedagógicos está encargada de las funciones de desarrollo curricular, investigación, planificación, evaluación y otras, en coordinación funcional entre los niveles correspondientes.

Dependiente de servicios Técnico-Pedagógicos, se crea el Cuerpo de Asesores Pedagógicos, en cada Dirección Distrital y Subdistrital, para prestar apoyo técnico pedagógico a los directores y docentes de los núcleos y establecimientos escolares. Se elimina el cargo de Supervisor".

La Secretaría Nacional de Educación convoca a Concurso de Méritos para participar en el Curso de Formación de Asesores, bajo las siguientes cláusulas.

1. CARACTERISTICAS DEL CURSO

- 1.1 Tendrá duración de 6 meses y se desarrollará de lunes a sábado en una Institución de Educación Superior en una capital de Departamento.
- 1.2 Los participantes estarán bajo un régimen de internado durante los 6 meses que dure el Curso.
- 1.3 Al concluir el Curso se evaluará a los participantes para seleccionar de entre ellos a los Asesores Pedagógicos que la Secretaría Nacional de Educación contratará por un período mínimo de 4 años.

2. FUNCIONES PRINCIPALES DEL ASESOR PEDAGOGICO

- 2.1 Asesorar a docentes y a directores de escuelas y de núcleo en aspectos pedagógicos de su trabajo, impulsando y ejecutando acciones de capacitación y perfeccionamiento permanente.
- 2.2 Apoyar a los maestros en su práctica cotidiana para dinamizar prácticas pedagógicas ejemplares a partir de la reflexión sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje en el aula.
- 2.3 Estimular la organización de las Juntas Escolares y de Núcleo y brindarles el asesoramiento que ellas requieran para su participación plena en la gestión educativa.

3. DE LOS PARTICIPANTES

- 3.1 Tienen opción a participar en el concurso, maestros con título en provisión nacional y profesionales universitarios que tengan un mínimo de cinco años de experiencia docente en el nivel primario o secundario.
- 3.2 Los maestros seleccionados para asistir al curso, que estén en ejercicio dentro del sistema educativo fiscal, serán declarados en comisión, con goce de haberes por la duración del mismo.

4. DE LOS REQUISITOS PARA EL CONCURSO

- 4.1 Los concursantes deberán presentar los siguientes documentos:
a) Currículum Vitae, con los datos consignados en el formulario N° 1 adjunto a esta convocatoria.
- 4.2 Una breve exposición (máximo de 1 página) de planteamientos sobre apoyo pedagógico y capacitación docente en el proceso de Reforma Educativa.

5. DE LA CALIFICACION DE REQUISITOS

Los Requisitos se calificarán sobre un máximo de 100 puntos, distribuidos de la

siguiente manera:

- Título de maestro o de profesional universitario 25 pts
- Experiencia docente a nivel primario o secundario 35 pts
- Experiencia profesional en proyectos educativos y/o de capacitación 25 pts
- Claridad y coherencia de los planteamientos sobre capacitación con la Reforma Educativa 15 pts

Serán pre-seleccionados los postulantes que alcancen un mínimo de 70 puntos, los cuales serán convocados a una entrevista personal. Los Requisitos serán calificados en La Paz por un Tribunal conformado por tres especialistas en desarrollo curricular.

6. DE LAS ENTREVISTAS A PRE-SELECCIONADOS

En la entrevista al postulante pre-seleccionado se evaluará:
- Conocimiento de los lineamientos y políticas de la Reforma Educativa y del enfoque pedagógico de la misma.
- Manejo de grupos, capacidad de liderazgo y de trabajo en equipo.
- Procesos pedagógicos utilizados en su experiencia docente y/o acciones de capacitación.
- Dominio de una lengua vernácula.

Las entrevistas las realizará, en cada capital de Departamento y de acuerdo a un rol publicado con anticipación, un Tribunal conformado por tres especialistas en desarrollo curricular, uno de los cuales será de alguna de las universidades locales.

7. COSTOS DEL CURSO

- a) La SNE cubrirá los siguientes gastos:
Realización del curso en un Instituto Superior y los materiales que requieran los participantes.
- b) Pasajes de traslado al lugar donde se realizará el curso y de retorno a su lugar de origen a la conclusión del mismo. También se financiará el viaje en el receso de fin de año.
- c) Alojamiento y alimentación en internados.

Nota: El curso será gratuito y especialmente organizado para los seleccionados.

8 CRONOGRAMA

- 9-23-sept.-94: Recepción de los documentos mencionados en el punto 4, hasta las 18:00 del día 23 de septiembre, en la Unidad Nacional de Servicios Técnico Pedagógicos, de la SNE.
- 1º y 2-oct.-94: Publicación del rol de entrevistas a postulantes pre-seleccionados.
- 3-19 oct.-94: Entrevistas en los Departamentos de Beni, Cochabamba, Chuquisaca, La Paz, Oruro, Pando, Potosí, Santa Cruz y Tarija.
- 30-oct.-94: Publicación de la lista de concursantes seleccionados.
- 14-nov.-94: Inauguración del curso.
- 21-dic.-94 al 2-ene.-95: Receso de fin de año.
- 27 - may.-95: Clausura del curso.

9. RECOMENDACIONES GENERALES

- 9.1 Los documentos (Carta de Presentación, Currículum Vitae y reseña sobre el punto 4.2), deberán ser enviados en un sobre manila, dirigido al **Secretario Nacional de Educación**, con el siguiente rubro: "PAAI - CURSO DE FORMACION DE ASESORES PEDAGOGICOS" a la siguiente dirección:

Av. Arce 2529
Edificio Santa Isabel
Bloque A, Piso "O"
La Paz

Casilla No. 6406
Teléfono (02) 373273
Fax (02) 351074.

- 9.2 Se seleccionará a los postulantes de acuerdo a cupos por departamento y funcionamiento de los núcleos en los cuales se iniciará la reforma educativa en la gestión 95.

La Paz septiembre, 1994

FORMULARIO N° 1 MODELO DE CURRICULUM VITAE

FECHA:	
NOMBRE COMPLETO:	
CEDULA DE IDENTIDAD:	
FECHA DE NACIMIENTO:	
DIRECCION PERSONAL COMPLETA:	
TELEFONO:	
DIRECCION OFICINA:	
TELEFONO:	
FORMACION ACADEMICA:	(Debe ordenarse la información cronológicamente, desde el presente hacia el pasado, con los correspondientes fechas de obtención del título) (No incluir asistencia a seminarios o eventos)
EXPERIENCIA DOCENTE O DE ADMINISTRACION EDUCATIVA:	(Debe ordenarse la información cronológicamente, desde el presente hacia el pasado)
EXPERIENCIA PROFESIONAL:	(Debe ordenarse sólo la información más representativa, cronológicamente, desde el presente hacia el pasado)
IDOMAS:	(Debe especificarse el grado de dominio)
REFERENCIAS:	(Sólo 3)

NOTA: En lo posible, el Currículum Vitae no debe tener más de tres páginas y no debe incluir ninguna documentación, que sólo será exigida a aquellos concursantes que sean seleccionados por el Tribunal Calificador, para presentarse a las entrevistas personales. Sólo serán calificados los currículos vitae presentados en este formato.

Art. 25e. Es responsabilidad del Secretario Nacional de Educación despejar dudas de los Tribunales y resolver problemas que se presentaran en la calificación de Requisitos (Currículo) y de los Exámenes de Ingreso a las Escuelas de Postgrado.

Esta es una
nueva forma
de anunciar

SUPERECONOMICOS

de PRESENCIA

La Paz,
domingo 11 de septiembre
de 1994

Anunciar
PRESENCIA
es anunciar
en el país



MOVILIDADES

2.2 VENTA
VENDO CASA DE OCACION EN ZONA COMERCIAL. TRES PLANTAS MAS DE 1.000 m² METROS CUADRADOS MATERIALES DE PRIMERA. REF. TELF. 330213. SANTA CRUZ. (30-11 Sep.)

VENDO OCACION terreno calle 47 \$ 13.000 cerrado, cerca parada 21. Telf.: 798468-790771 (8-9 sep)

Vendo pequeño departamento soleado de un dormitorio (Sopocachi) teléfono 329171. (7-7 sep.)

Vendo departamento 352210. (7-30 sep.)

EN VENTA CASA SAN MIGUEL. TRES DORMITORIOS, AMPLIOS LIVING Y COMEDOR. GARAJE TECHADO. TELEFONO: POSIBILIDAD FINANCIAMIENTO. REFERENCIAS 794002/792056



INMUEBLES

5.4 VARIOS

ORURO ROPA AMERICANA: LOMA VISTA BOLIVIA. LA MEJOR ROPA DE U.S.A. EN EL PAIS. EXCELENTE CALIDAD Y PRECIO. FARDOS DE 100 Lbs. OFICINA CENTRAL EN ORURO. TELF. 70769 CALLE MADRID # 390 ENTRE AMERICA Y COLON. SURGERENTE Sr. AVELINO FERNANDEZ AYMA. (29 Jul-10 sep.)

MATEMATICAS? ¡PACIL! TELEFONO: 341599 (24 AGOS. 12 SEPT)

VENDO TANQUE SISTEMA DE 3 EJES DE 35.000 LITROS. CON 4 DIVISIONES. REFERENCIA TELEFONO: 337094. SANTA CRUZ. (30-8 Sep.)

Señora con conocimientos de enfermería ofrece sus servicios para cuidar ancianos y niños. Telf. 793638. (30-9 Sep.)

LIQUIDACION De maquinarias para fabricar bolsas plásticas en uso, por motivos personales. Referencias teléfono 464939 Santa Cruz.

VENDO O PERMUTO LIMOUSINE LINCOLN, BLANCA. AÑO 84. ASIENTOS DE CUEROS. FULL EQUIPO. IMPECABLE. REFERENCIAS: TELEFONO: (03) 325078. SANTA CRUZ. (1-8 sep)

Por equivocación bajaron un cajón del bus que llegaba de Itaque, a nombre Sr. Gregorio Ticona, favor devolver o llamar Tel. 376671 (3-9 sep)

AVISO: EN VENTA. PRENSA KORD PRENSA



EMPLEOS

TIPOGRAFICA QUILLONNA REFERENCIA: FONOS 54423 - ORURO (3-7 sep)

EN BERMEJO Queda nula la libreta de ahorro en \$us. N° 1594-X del Banco de La Paz a nombre de FIDEL YUCRA QUISPE. (3-8 sep)

EN BERMEJO Por suscripción, queda nulo el certificado de Depósito a plazo fijo N° 5690, emitido por el Banco de La Paz a nombre de DOMINGO ARMELLA GUERRERO, por \$us. 11.000.00. (3-7 sep)

VENDO MAQUINA PARA FABRICACION DE HELADOS EXPRESO. MARCA CARPAGIANI. REFERENCIAS AL TELEFONO: 465735. (7-13 sep.)

TOTO: Felicitaciones conjunto Jhasiel. (7-11 sep.)

EXTRAVIO QUEDA NULO EL CARNET DE ABOGADO



BOLSA DE TRABAJO

DEL DR. MARIO LLANOS MONTAÑO N° 002550 (8-10 sep.)

EXTRAVIO QUEDA NULA LA LIBRETA DE AHORRO N° 00-34-063716-1 DE LA MUTUAL LA PRIMERA. PERTENECIENTE A ROSARIO FERNANDEZ GUTIERREZ CON C.I. 390918 L.P. (8-10 sep.)

Por extravío queda anulada la Libreta de Ahorro N° 0-34-013753-9 Mutual "La Primera". (9-11 sep.)

Por extravío queda nula Libreta de Ahorro N° 8152996 del B.B.A. (9-11 sep.)

Vendo Frizzer americano de 2 puertas en perfecto estado Telf. 212441. (9-13 sep.)

IMPRESAS: Vendo Chandler /oficio, doble oficio impecable estado rayador teléfono 60303. Oruro. (9-16 sep.)

Habiéndose extraviado el cheque N° 021452 de Max

Dávalos, con N° 0034784-12-012. Banco de Crédito queda anulada. (10-11 sep)

Necesito empleada doméstica con certificados. Ref. Telf. 812334. (10-18 sep)

Vendo línea telefónica Villa Dolores. El Alto. Ref. 822189 - 812655. (10-15 sep)

TE FALTA CAPACIDAD EN TU DISCO DURO? Aceptamos parte de pago para una de mayor capacidad, cargamos Software a tu disco \$us 15.- "PASAJE DEL CENTRO" LOCAL 17A (Pérez Velasco). (10-10 sep)

Se vende torno argentino de 1 metro entre punta, con escote. Ref. 389212. (10-11 sep)

Por extravío queda nula libreta N° 034-017444-2

Mutual La Primera: camión Chocho 10 sep)

FOTOCOPIADO MINOLTA 4502 RON TARTAGLIA. PUESTOS TELF. (11-17 sep)

Vendo refrigerador electrodoméstico. Teléfono 329171.

RESTAURACION CENTRICA Y ACREDITADA VENDO UR LANDAETA N° 42 OCTUBRE 359096 (11-11 sep)

ESTACIONAMIENTO SAN PEDRO

Nicolas Acosta N° esquina México. Propio para su uso. Seguridad y descongestión. OFERTA DE T... Mensual día Mensual noche Mensual día y noche 1/2 hora 1 hora VISITENOS

Técnicos de trucción y electricidad Ofrecen - servicios Electricidad, pintura interior exterior Ref. 7104

SORTEO DE UNA CASA PRESENCIA

y muchos valiosos premios

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjee los por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro mínima o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo, obtendrá también una boleta para el sorteo de fin de año.

Canjee los en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco N° 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo N° 333 (Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telf. 811080 - Fax 810514

La Paz, 11 de septiembre de 1994

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

UN SERVICIO DE PRENSA A LOS TRABAJADORES MINISTERIO DE TRABAJO

UNIDAD DE SESORIA TECNICA LABORAL

(BUSCA EMPLEO? ACUDE A LA BOLSA DE TRABAJO NOSOTROS HACEMOS EL ESFUERZO DE CONSEGUIRLE UNO GRATUITAMENTE. MINISTERIO DE TRABAJO 2P - DIRECCION DE EMPLEO Y SALARIOS

CALLE YANACOCCHA ESQ. MERCADO - TELEFONOS 371865-374354

REQUERIMIENTO: ALBAÑIL
Número: 16
Edad Promedio:
Area: Construcción

REQUERIMIENTO: AYU. ELECTRICISTA
Número: 1
Edad Promedio:
Area: Construcción.

REQUERIMIENTO:

AYU. HAMBURGUESAS
Número: 2
Edad Promedio:
Area: Alimentación

REQUERIMIENTO: AYUD. MECANICO
Número: 1
Edad Promedio:
Area: Mecánica

REQUERIMIENTO: AYUD. TALLER

Número: 6
Edad Promedio:
Area: Comercio

REQUERIMIENTO: AYUDANTES
Número: 4
Edad Promedio:
Area: Barraca

REQUERIMIENTO: CARPINTERO ALUMIN.
Número: 2
Edad promedio:
Area: Industria

REQUERIMIENTO: CARPINTEROS
Número: 10
Edad Promedio:

Area: Industrial

REQUERIMIENTO: CERRAJERO
Número: 12
Edad Promedio:
Area: Mecánica

REQUERIMIENTO: CHAPISTA
Número: 8
Edad Promedio:
Area: Mecánica

REQUERIMIENTO: CHOFER PARTICULAR
Número: 1
Edad Promedio:
Area: Transporte

REQUERIMIENTO:

COCINERO
Número: 4

Edad Promedio:
Area: Alimentación

BUSCA UN PIANO? Su Mejor Opción: Clavinova - YAMAHA



Yanacocha N° 440 Telf: 322496-350576 - Fax: 391041



Yanacocha N° 440 Telf: 322496-350576 - Fax: 391041

BOTIQUINES - TOCADORES GABINETES - MESADAS



Para equipar su baño los mejores accesorios solo en

SHOPPING CENTER CAVERO

Edificio Propio - Miraflores c/Estados Unidos N° 1011 (casi Honduras) - Telf.-Fax 315216.



Plazas limitadas

ACADEMIA

Esther Balluán

Inicia cursos de: MODELAR FORMACION SOCIAL GIMNASIA Y BAILE

Niñas Señoritas Jóvenes Señoras Sánchez Lima # 2349 Telf. 374897

REQUERIMIENTO: CONFECCIONISTA
Número: 2
Edad Promedio:
Area: Textil

REQUERIMIENTO: CARPINTEROS
Número: 16
Edad Promedio:
Area: Industria

REQUERIMIENTO: LIMPIEZA
Número: 1
Edad Promedio:
Area: Domiciliario

REQUERIMIENTO: EMPACADOR
Número: 1
Edad Promedio:
Area: Comercio

REQUERIMIENTO: EMPACADOR
Número: 1
Edad Promedio:
Area: Comercio

PORTONES ELECTRICOS

Contratados en 24 horas. SISTEMA LEVANTADO

POSITIVE INSTITUTE

Si a la vida

La vida humana debe ser protegida y protegida absolutamente en el momento de la concepción, el momento de la historia de una vida humana irrefutable y fundamental que sostiene los derechos del hombre. (Código de la Familia, Sade, Art. 4).



FUNDACION
PRO
CHARCAS

INVITACION

Entidad presidida por el Arzobispado de la Arquidiócesis de la ciudad de Sucre, con participación de las principales instituciones de Chuquisaca, con el fin de preservar el Patrimonio de la ciudad, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, con experiencia en restauración de monumentos, a presentar sus propuestas hasta el 26 de septiembre de 1994, 15 horas, en CASA CAPELLANICA (oficina PLANDUS) para la obra: RESTAURACION DE CUBIERTAS DE LA CATEDRAL DE SUCRE, de un costo aproximado de \$us. 36.000 (TREINTA Y SEIS MIL DOLARES AMERICANOS).

Adquirir pliegos y especificaciones en CASA CAPELLANICA de esta ciudad (OFICINA PLANDUS) a Bs. 200.- cuyo comprobante de pago deberá presentarse necesariamente en las propuestas.

Sucre, 5 de septiembre de 1994

Comisión Técnica PROCHARCAS

Sucre, Capital Constitucional de Bolivia
Patrimonio Cultural de la Humanidad

Manipuladoras callejeras de comidas resisten a exámenes clínicos

Por todo, Saneamiento de la ciudad, que en 1950 tenía una capacidad de 1.950 manipuladoras de alimentos desde la calle. Organismo que asegura que en La Paz hay 35 mil personas que manipulan alimentos desde la calle en los mercados, hasta la calle.

Según el artículo de Saneamiento de la ciudad, que en 1950 tenía una capacidad de 1.950 manipuladoras de alimentos desde la calle. Organismo que asegura que en La Paz hay 35 mil personas que manipulan alimentos desde la calle en los mercados, hasta la calle.

Tienen necesidades pero no quieren salir de sus casillas medicinas.



gar también a los trabajadores de escasez de insumos que desarrollan sus labores en la ciudad.

10 MIL MANIPULADORES Y 200.000 CONSUMIDORES
En cambio según Dockwaller en la ciudad de La Paz hay 35.000 manipuladoras de alimentos, entre vendedoras de comidas ya elaboradas, frutas, carnes y varios otros, instaladas en los mercados populares, ferias callejeras y vías públicas (informales).

Desde total, continúa, 10.000 están dedicadas a la venta sólo de alimentos elaborados, es decir almuerzos, diversos platos para la "salida hora", hora maldita o para matar el hambre a las 10.00 a.m. truchas y varios otros. Dockwaller dijo que ellas tienen a 200.000 comensales provenientes de los barrios de la periferia y otros de El Alto (altos, informales y otros). Dijo que cada vendedora vende entre 25 y 30 platos diarios.

Nadie ejerce control sanitario en los alimentos callejeros, pues los dueños venden una comida en un mismo plato a varias personas a la vez, advirtió una misma persona lava platos, sirve el alimento, recibe el dinero y otros. Según Dockwaller los datos antes señalados corresponden a un trabajo de recopilación efectuado en 1992 por el Departamento de Epidemiología y Nutrición, Departamento de Control de Alimentos y Bebidas, la Alcaldía de La Paz y la ATN.

Denunció que a las "comidistas" como se las llama, se suman los que venden "milanes" o tragos de elaborados en casa, refritos de "mocho hincado" o durazno seco, y los que venden chicha supuestamente elaborada en Cochabamba cuando más bien es elaborada en algún barrio de la periferia. Todos ellos hacen un total de 1.200 instalados en distintos lugares de la ciudad, inclusive en vías públicas, agregó.

CAPACITACIÓN DE MANIPULADORES
La Dirección de Saneamiento Urbano indicó que el Programa de Capacitación de Manipuladoras de Alimentos, ya capacitó a 1.950 vendedores en la ciudad de La Paz entre mayo y agosto pasado. Además explicó que la pretensión es preparar a las personas en condi-

ciones higiénico-sanitarias, para que asuman el papel de manipuladoras de alimentos, tanto en su preparación como expendio, y de la importancia del uso del agua clorada, la correcta vestimenta y otros. El trabajo de capacitación, continuó, contempla una segunda fase, la de seguimiento, cuyo propósito es verificar los cambios de hábitos en los manipuladores.

C. Tancara

La Paz PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de septiembre de 1993

BREVES

Intercolegial de bandas de música

Jóvenes de 18 colegios participarán hoy en la gran final del concurso de bandas de música a realizarse en el Coliseo Cerrado de la ciudad de La Paz a partir de las 14.00.

Este certamen que se efectúa por tercer año consecutivo, está organizado por la Secretaría Nacional de Educación, Cruz Roja Boliviana y el Centro Educativo sobre Estupefacientes (CESE), instancia que, con objetivos comunes de desarrollo humano y social trabajan, entre otras cosas, por una juventud sana creativa y participativa. Según un informe oficial los aspectos señalados se hacen realidad en encuentros como el que hoy los colegios ponen empeño y desarrollan sus cualidades artísticas.

Partiendo del principio "La juventud es una fiesta, vivámosla sin drogas", la Secretaría Nacional de Educación, Cruz Roja Boliviana y el CESE unen esfuerzos para alcanzar juntos sus importantes metas.

Proyectos viales se licitarán

Los proyectos viales del Tínel del Instituto Americano y el asfaltado de la avenida Pampahasi, serán licitados a nivel internacional, para su ejecución en 1995, informaron autoridades municipales. En realidad se informó el proceso en sí ya se ha iniciado, con reuniones bilaterales y otras actividades previas de planificación.

El Tínel del Instituto se encuentra en el centro de la ciudad y consiste en la construcción de un paso subterráneo de 230 metros de longitud y 7 metros de ancho de calzada, que comunica la avenida Héroes del Acre con la calle Sánchez Lina. En cambio el asfaltado de la avenida Pampahasi unirá a Villa Copacabana con Pampahasi, en una longitud de 2 kilómetros, con 10 metros de ancho, aceras, dos vías de tráfico vehicular, iluminación, señalización de tránsito. Su costo alcanza a \$us 1.500.000.

Bodas de Plata de Canal 7

El Canal 7 Televisión Boliviana, que cumplió sus "Bodas de Plata" (25 años), fue condecorado por el gobierno municipal de La Paz con la Medalla "Escudo de Armas de Nuestra Señora de La Paz", en el grado de "Servicios Especiales", en acto que se cumplió el viernes en el Salón de Honor del Palacio Consistorial.

El concejal secretario, Daniel Quevedo, dio lectura a la Ordenanza Municipal N° 104/94, por la que se confirió al Canal 7 la Medalla "Escudo de Armas de Nuestra Señora de La Paz", en conmemoración a sus "Bodas de Plata".

El presidente del Concejo Municipal, Luis A. Valle, a nombre de la alcaldesa Mónica Medina, sostuvo que "en estos 25 años que hemos tenido la suerte de ver nacer un canal de televisión, que primero lo veíamos en negro y blanco y solamente el algunos ciudades de la República, pero, en la década de los 80 logró transformarse en colores y con otros sistemas modernos que le permitieron llevar a todos los hogares bolivianos, programas de esparcimiento y de cultura".

Directiva del Colegio de Economistas

"Queremos promover la unidad de los colegios de Economía, Auditoría y Administración, somos partidarios del desarrollo de los mismos, sin que este desarrollo signifique la necesidad de mantenernos separados, por el contrario queremos realizar labores conjuntas interdisciplinarias que nos permitan cooperar y apoyarnos mutuamente", dijo el nuevo presidente del Colegio de Economistas de La Paz, Hugo Argote.

Las elecciones, para renovar el directorio de la ciudad entidad, se realizaron el pasado viernes 2 de septiembre, en el que la fórmula que obtuvo la mayoría plena de sus afiliados fue "Desarrollo e Imagen Profesional", encabezada por Argote, seguido por René Zabala, como vice-presidente, Gerardo Terrán, como secretario general, Delia Oviedo, como secretaria de hacienda, y René Flores como secretario de actas. "La fórmula ganadora pretende modernizar la gestión administrativa del Colegio de Economistas", prometió Argote. "Queremos someter a rigurosos exámenes profesionales las decisiones económicas gubernamentales para orientar con esos resultados a la opinión pública", enfatizó el economista al resaltar sus estudios realizados en la UMSA, Universidad Católica de Chile, Roma, Londres y otros.

Biblioteca en San Antonio

En sencillo acto realizado en Villa San Antonio, a pocos metros del cruce hacia Villa Copacabana y Pampahasi, se inauguró en días pasados la construcción de una biblioteca que servirá a la juventud y niñez de aquel barrio y aledaños. El oficial Mayor de Cultura, Carlos Cordero fue el encargado de colocar la piedra fundamental para esta construcción que beneficiará a los estudiantes y vecinos en general.

EXPORTAMOS AL PERU

Desde hace 8 meses nuestra empresa exporta a la hermana República del Perú, enviando 60 toneladas mensuales.

En fecha 27 de agosto pasado se inauguró la cadena de friales IMBA conjuntamente con la empresa Agro Andes del Perú, en las ciudades de Cuzco, Juliaca y Puno.



Vista interior frial N° 5 en Juliaca con la presencia de Don Hernán Rivera Fiorilo Gerente Propietario de IMBA Ltda., Eddy Salas Gerente Agro Andes, Lic. Germán Toro, Lic. Heberto Flores y Carlos Landívar V. ejecutivos de IMBA Ltda. de Cochabamba y Santa Cruz.

Acto de inauguración "Salones en Hotel" Isla Estevez (Puno)

POLLOS IMBA COLOR ORO



En Cochabamba
APART HOTEL PADILLA
ALTERNATIVA DE HOTEL TRADICIONAL
Cuartos amoblados en alquiler temporario de 2 y 3 dormitorios, baño, cocina totalmente equipada, garaje independiente y las comodidades de confort y categoría que usted y su familia merecen.
Teléfono: 44148 Cochabamba

LA OPINION PUBLICA

La Universidad Mayor de San Andrés observa profunda preocupación el conflicto social que ha generado a partir de la erradicación forzosa de cultivos de la hoja de coca, con el despliegue de acciones represivas contra las familias de los productores de coca.

La Universidad Mayor de San Andrés, preocupada por el compromiso institucional con los sectores populares y con los altos intereses que se exigen al Supremo Gobierno para el marco que impone el respeto a la soberanía nacional y los derechos humanos, se compromete a través de un diálogo que permita diseñar soluciones que permitan que hoy enfrentan a sectores de la sociedad boliviana.

Departamento de Relaciones Públicas y Prensa.

La Paz, septiembre de 1994



¿Utopía?

En lugar de metro subterráneo, anuncian tren aéreo para La Paz

Las centrales serían la Ceja (El Alto) y Vita (La Paz), utilizando la ex vía férrea Guaqui y tomaría toda la ruta de los colectivos de la línea "2", con ramales a Chuquigüillo (norte), La Florida y Cota Cota (sur). Este y otros proyectos serán presentados el 20 de octubre en la recordación de la fundación de La Paz.

Cándido Tancara
Castillo

En lugar de un metro subterráneo - algo así como un tren de pasajeros que circula a gran velocidad por el subsuelo de Santiago, México y varios países de Europa -, que no se puede construir en la urbe paceña debido a su topografía accidentada, el municipio local anuncia que está estudiando la posibilidad de construir un tren aéreo, que pasaría por encima de las viviendas para evitar la contaminación ambiental y que solucionaría la demanda de pasajeros que se trasladan entre una zona y otras, además de El Alto.

Mabel Cruz, ejecutiva del Programa de Apoyo al Desarrollo Urbano y Municipal (PADUM), que trabaja con recursos económicos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), informó que la unidad que dirige presentará un paquete de proyectos para el crecimiento de la urbe paceña el 20 de octubre, aniversario de fundación de La Paz.

Explicó que en 1956 las autoridades ediles presentaron un plan de desarrollo de la ciudad pero no fue ejecutado. En la gestión del exalcalde Mario Mercado (1976) también se presentó otro plan, con ayuda de técnicos franceses, quizá el más ambicioso y real, pero por la coyuntura política (dictaduras) que le tocó vivir al país se olvidaron varios proyectos y pasaron al archivo.

"Ahora a casi 20 años se está elaborando un nuevo plan maestro de desarrollo urbano de La Paz que estará listo para fin de año, pero el 20 de octubre ya mostraremos algunas novedades", manifestó Cruz.

Sobre el conjunto de proyectos que se elabora, la directora informó que son "proyectos concertados" que el municipio pretende responsabilizar de su ejecución a empresas privadas norteamericanas, "quienes -aseguro- ya manifestaron su interés en apoyar no sólo en la construcción de un tren aéreo, sino de ejecutar varios proyectos entre ellos la Gran Vía".

UN TREN AEREO PARA LA PAZ

La arquitecta que ahora dirige el programa que sostiene económicamente el PNUD, explicó que el proyecto del tren aéreo para la ciudad de La Paz se inscribe en el esquema del tráfico del transporte público: dos anillos centrales (Ceja-El Alto y Vita-La Paz) de vinculación y servicio al y del centro urbano de la ciudad, donde hay más concentración poblacional y congestión vehicular. Se utilizaría lo que queda de la ex vía férrea Guaqui (de bajada y subida) y tomaría en cuenta la ruta de los colectivos azules de la línea "2" (La Paz), con ramales a Chuquigüillo (norte), La Florida, Cota Cota y Mecapaca (sur).

Insistió en que la población



En la gráfica se puede advertir un tranvía colgante o funicular, que es utilizado en algunos países, para el rápido transporte de pasajeros. En La Paz se pretende construir un Tren Aéreo parecido al de la fotografía porque sus rieles estarían por encima de las viviendas.

paceña no debe temer por sus viviendas por donde pasaría el tren aéreo, ya que sus rieles estarán algunos metros encima las viviendas.

Informó que se prevé que el estudio de factibilidad (una vez aprobado) sea elaborado a un costo de 450 mil dólares, incluyendo consultorías, en un plazo de 6 meses a partir de la aprobación del financiamiento. Dijo que para su elaboración la comuna paceña comprometerá recursos de contraparte.

En la preparación del estudio de factibilidad también se hará el diagnóstico del transporte masivo y un estudio de la demanda de los usuarios para ver si su rentabilidad cubre las inversiones.

RETIRAR VEHICULOS PEQUEÑOS

Los proyectistas aseguran que sólo un Tren Aéreo podría evitar que los usuarios estén encerrados en motorizados del transporte público.

Según estudios del municipio

Paceños quieren rápido utilizar transporte público

De cada 100 paceños consultados sobre la utilización del transporte público en la ciudad de La Paz, el 38.4 % respondió que le interesa más la rapidez que el costo y otros factores.

El estudio fue realizado por técnicos del Programa de Apoyo al Desarrollo Urbano y Municipal (PADUM) y de Tráfico y Vialidad, dependientes de la comuna paceña, además advirtieron que 20 por ciento quiere comprar un vehículo en los que se transportan, similar por lo que el transporte terrestre es el único que la ciudad, aunque por eso tengan que enfrentar los problemas de congestión y lentitud, el resto (30%) exige la limpieza y que sea barato.

En cuanto a las preferencias que tienen los paceños (incluido El Alto), de cada 100 el 38.4 % por tomar los "minibuses", consideran que tienen precios bajos y también son rápidos, después 17 % prefieren el micro, 12 % opta por caminar que "desesperarse" en los motorizados, el 11.2 % se traslada en Trufi, el 9.4 % en vehículo particular, 4.3 % en colectivos y en ramales.

DEMANDA DE SERVICIO

Según el estudio de la Dirección de Tráfico y Vialidad de La Paz, que tiene cerca a 1 millón de habitantes, la zona de Miraflores y las laderas Este y Oeste hay mucha demanda de transporte. En las zonas indicadas hay cerca a 300 personas que requieren trasladarse de un lado a otro para sus actividades. En cambio la zona Sur de La Paz tiene una demanda de 66.000 personas y la zona norte 30.000.

Según el estudio la ciudad de El Alto tiene más gente

que utiliza su actividad en la ciudad sede de gobierno durante la semana, pues de los más de 405.000 habitantes que tiene (INEC 1992) 255.000 se trasladan diario hacia la ciudad.



En "horas tope" la gente prefiere caminar antes que utilizar vehículos.



Los proyectistas aseguran que sólo un Tren Aéreo podría evitar que los usuarios estén encerrados en motorizados del transporte público.

MAS OBRAS CON LA PARTICIPACION POPULAR

INVITACION PUBLICA

ALCALDIA: YANACACHI PROVINCIA: SUD YUNGAS 01/94
Cantón Yanacachi - Centro Urbano
PROYECTO: Ampliación y Construcción de H.A.M. y Pazoleta

ALCALDIA: TIAHUANACU PROVINCIA: INGAVI 01/94
Cantón Tiahuanacu - Centro Urbano
PROYECTO: Enlosetado de calzada - Plaza Cívica 14 de Septiembre

ALCALDIA: ANCORAIMES PROVINCIA: OMASUYOS 01/94
Cantón Ancoraimes - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción de Casa de Gobierno

ALCALDIA: ANCORAIMES PROVINCIA: OMASUYOS 02/94
Cantón Sotalaya - Sotalaya
PROYECTO: Conclusión Plaza Principal

ALCALDIA: TACACOMA PROVINCIA: LARECAJA 01/94
Cantón Tacacoma - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción de Casa de Gobierno

ALCALDIA: COMBAYA PROVINCIA: LARECAJA 01/94
Cantón Combaya - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción de Casa de Gobierno

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia deberán ser recogidos en oficinas de CORDEPAZ, Edif. Sta. Isabel, 2do. Mezanine, Bloque A, en la sección Caja, previo pago de Bs. 100.00 a partir del día martes 13 de septiembre.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Gerencia de Fortalecimiento Municipal (CORDEPAZ), hasta el día 3 de octubre, hasta horas 18:00.

La Paz, septiembre de 1994

MIRAFLORES

ITE LO MERECE



- VIVIENDA
- SHOPPING
- HIPERMERCADO

La obra arquitectónica más bella de la ciudad, se encuentra en el corazón de Miraflores. Departamentos y locales comerciales con el mejor financiamiento y para entrega inmediata. Visitenos.

INFORMES: CUBA ESQ. BRASIL N° 1445
Telfs: 364154 - 391987

EDIFICIO
Mercedes

7

La sangría del Chapare

Los allanamientos, los muertos, el ruido de los helicópteros. Todo aumenta la psicosis en el Chapare. El clima de ocupación militar traumatiza a mujeres y niños que huyen a refugiarse en el monte cuando se acerca UMOPAR o la DEA. Recuerda a Sendero Luminoso del Perú.

3

Un lustro en el infierno

Una injusticia mundialmente famosa. Por hacer auto-stop y subirse a un jeep que transportaba precursores, a Aldo Choque lo encerraron hace 5 años; en bloque, junto a los otros acusados, por desidia de unos magistrados que no se molestaron en estudiar el caso.



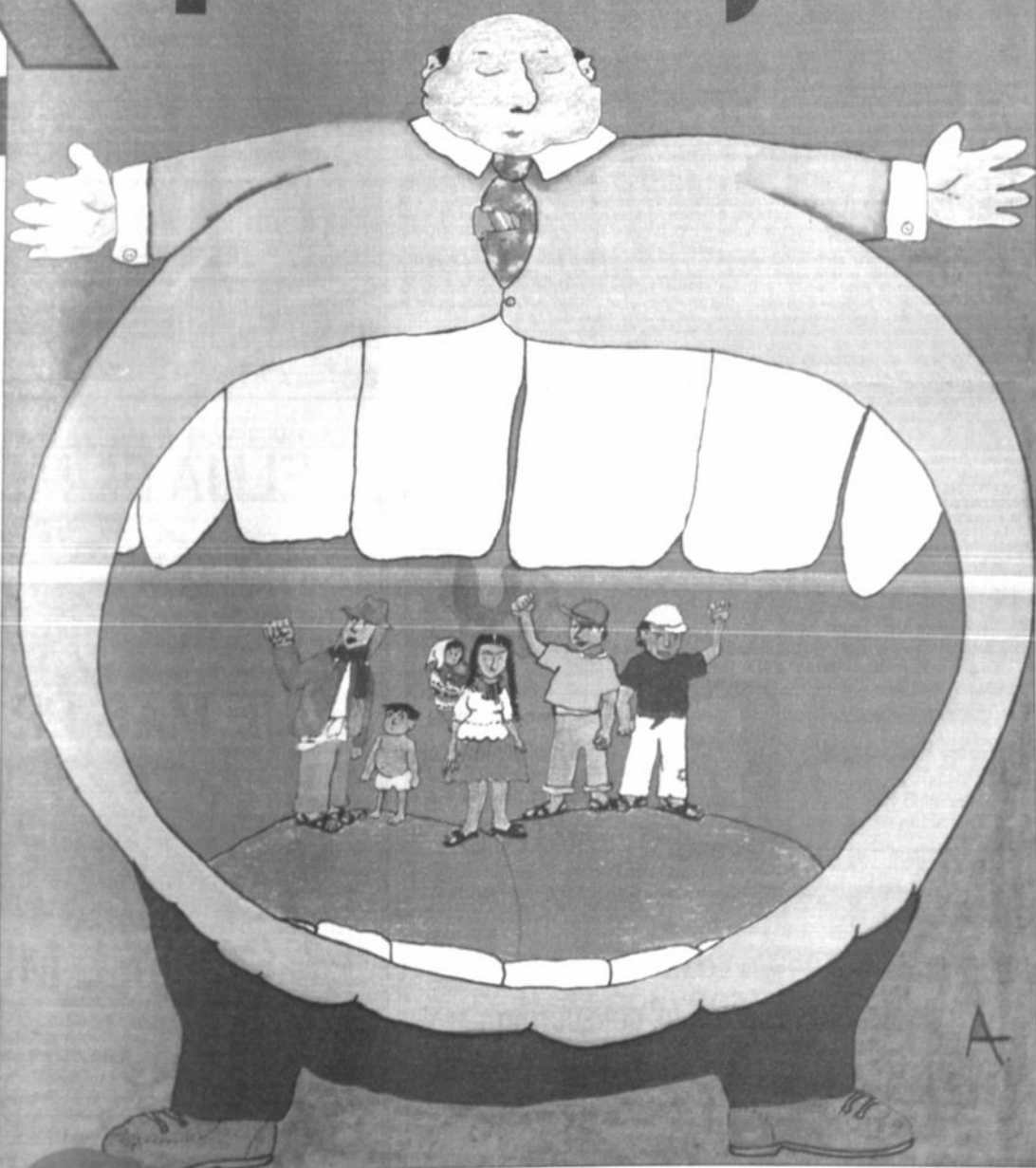
PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de septiembre de 1994

3a.
sección

Editora: Amalia Barrón

Reportajes



RECHOS
MANOS

VENAS
ERTAS
OLIVIA

Amalia Barrón

como en la
de las
ltras. (No
más:
pisotea la
de los
os: la
na
ente de
os Humanos
1,600
as anuales.
abiertas
país no han
tado. Sangran
uatro
u por los
que escapan
onejos por
entes del
a causa de
ción de sus
por los
do UMOPAR
1). Por la loca
masola,
elada junto a
crementos en
Cruz (Pág. 5).
n
lamente
enas abiertas,
que dejan la
en las cárceles
de la desidia
ut, como Aldo
ue (Pág. 3). Por
Lalles
il.
sangan por
illeros del río
de
abamba (Pág.
er los santos
ates de las
de El Alto que
tan para
tar las noches
temperie, con
obre genética
da en las
ra (Pág. 9).
como en
ora, cuando
mbre de la
lita podíamos
o matar, en
o de guerra o
", confiesa un
militar (Pág. 4).
n algo se
e.

CRIMENES DE LA DEMOCRACIA



Represión en las calles

Albarracín: "El Estado, un violador sistemático"

Las venas abiertas de los bolivianos

En Bolivia, como en todos los países neoliberales, se dice, los derechos humanos son como los fantasmas: todos hablan de ellos, pero nadie puede probar su existencia.

Para el Dr. Waldo Albarracín, presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB), "el Estado no respeta los derechos humanos, sino que los viola sistemáticamente". Son las venas abiertas de los bolivianos, que a pesar de haber dejado atrás las dictaduras, aún siguen sangrando.

So pretexto de combatir el narcotráfico o el terrorismo, denuncia Waldo Albarracín, el Estado viola todos los derechos: detiene ilegalmente a las personas y, en muchos casos, practica la tortura.

Es más, los organismos de seguridad del Estado; la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico FELCN y el CEIP violan la ley, con el argumento de que sería imposible cualquier investigación si tuvieran que respetar las normas constitucionales.

Lo que sucede, explica Albarracín, es que la Policía ha invertido su verdadera función. "Antes que ser instrumento de protección de la sociedad es un órgano netamente represivo".

Según Albarracín, se equivoca quien cree que las violaciones a los derechos humanos terminan con las detenciones indebidas o las torturas arteras. La pesadilla comienza en ese momento.

"El poder judicial ha mercantilizado la justicia. Así como la mayor parte de la población no cuenta con dinero, tampoco conoce el sabor de la justicia", añade.

Es más, señala, instituciones creadas para defender a la sociedad como el Ministerio Público, no cumplen en los hechos esa función. Por el contrario, devienen en apéndice del Poder Ejecutivo.

"La violación a los derechos individuales es una larga cadena que nace en la detención indebida, pasa por la tortura, exacción del detenido, negligencia de la Fiscalía en sus funciones. Llegar hasta el juez que consolida el hecho, para seguir por la senda de la retardación y el infierno de los penales".

El 85 por ciento de los reclusos se encuentran detenidos sin contar con sentencia ejecutoriada.

La violación a los derechos elementales continúa en la cárcel donde el reo se enfren-

ta a mecanismos de corrupción, falta de infraestructura humana, sujeto a un sistema que perpetúa la detención.

El problema de la discriminación de la mujer, de la violencia doméstica, la minoridad abandonada, no han merecido tratamiento adecuado. El Estado únicamente habla sobre el problema. "No aborda la solución".

El derecho al trabajo, al salario justo, a la seguridad social, a la salud; en definitiva, el derecho a la vida se halla seriamente vulnerado debido a la aplicación de las actuales políticas económicas, afirma Albarracín.

Señala que, el propio Tribunal Permanente de los Pueblos condenó las políticas económicas impulsadas por el FMI y el BM como delitos contra la humanidad, "por las secuelas sociales que han generado en todo el mundo".

Según explica Albarracín, en América Latina el grueso de violaciones a los derechos humanos tiene como causa la marginalidad en la que se encuentra la mayoría. Se trata de regímenes democráticos "más formales que reales". Las venas de América Latina siguen abiertas y sangrando.

"La democracia representativa deviene en preservativa de los intereses de un pequeño grupo de representantes que únicamente velan por sus propios intereses".

Lo que ocurre, explica, es que los regímenes latinoamericanos, y en especial el boliviano, no son democráticos en el sentido estricto del término, "puesto que existen mecanismos de representatividad pero no las medidas que permitan la participación popular y la consulta ciudadana".

Ramiro Calasac G.

40 violaciones diarias

Alrededor de 40 casos diarios de violaciones a los derechos humanos, 200 semanales, 800 al mes, y 9.600 anuales, atiende la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia.

Organismos internacionales dan cuenta que la violación a los derechos humanos, individuales y colectivos, en América Latina se encuentra a la orden del día. Sin embargo, muy poco, se conoce sobre los más de 800 casos que la APDHB atiende cada mes o sobre otro tanto atendido por comisiones del Poder Ejecutivo y organizaciones no gubernamentales a lo largo del territorio nacional.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos (OEA), atiende alrededor de 700 casos de violación a derechos humanos. Según el informe, los países donde se presentan la mayor parte de los casos son Colombia, El Salvador y Haití. El informe, de 680 páginas, no contempla datos referentes a Bolivia.

El informe de la OEA añade que países como Cuba, Guatemala, Nicaragua y Perú encabezaban la lista de las naciones que violan los derechos humanos colectivos.

Sobre Bolivia, el informe de Amnistía Internacional del presente año, destaca la muerte de un joven de 16 años a manos de efectivos de la Policía y la sentencia al ex dictador Luis García Meza.

La escasa o ninguna información publicada por organismos internacionales sobre violación a los derechos humanos en Bolivia, contrasta abiertamente con el número de casos que la APDHB atiende al día.

Diariamente, la APDHB a través de sus oficinas departamentales y regionales, atiende alrededor de 40 casos, 200 semanales, 800 al mes.



Niños y mujeres víctimas del estilo Ran

La inútil sangría del Chapare

Santos inocentes de esta dramática historia de sangre y dolor que se ha visto hundido el país, son los niños del Chapare, al monte, como conejos, ante las batidas de los rambos de la DEA. Constantemente agredidos por esos fantasmas de helicópteros y violentos allanamientos de domicilios, los sufren desequilibrios emocionales. Lo denuncian instituciones de toda sospecha como la Iglesia Católica, la Asamblea de Humanos, Defensa de los Niños Internacional. Las denuncias incluso con acusaciones falsas, los abusos contra las mujeres tortura a campesinos, son el pan de cada día. Y todo para tanta fuerza represora es incapaz de agarrar a un pez.

EL TORTURADO

A Sandalio Verduguez Salazar, 24 años, casado, lo detuvieron cerca a la localidad de Sinabota en la provincia Chapare el 28 de julio, cuando junto a otros campesinos se dirigía a trabajar al terreno de su suegro. Una camioneta con policías de UMOPAR se lo llevó al monte.

Le quitaron 700 bolivianos y lo acusaron de narcotraficante. Lo golpearon una y otra vez, a patadas, puñetazos y le dieron con un palo en los glúteos y muslos. Le rompieron la cabeza, lo amenazaron con encarcelarlo 20 años si denunciaba lo ocurrido y lo abandonaron semiconsciente.

Horas después, lo encontraron otros campesinos y lo trasladaron al Centro de Salud de Sinabota. El informe del médico forense José Walter Mercado Gumercio, dice que Sandalio

Verduguez presenta "herido contuso, contuso, equimosis y hematomas en los glúteos y ambos muslos, lesiones múltiples en el anterior y contusión en el oído".

EL MUERTO

A Felipe Pérez, 24 años, casado, tres días que lo torturaron durante horas y lo asesinaron en la boca. Los asesinos que era narcotraficante, murió en un estremo con efectivos de la Agapito Aguilera, vecino de Ortiz asegura que se cultivaba de arroz, yuca, coca.

Cuenta que un grupo de campesinos y muchas mujeres cómo los agredieron subieron al camión de

(pasa al b)

BEBE - LAX

El microclima para niños de cualquier edad

* Efecto inmediato

* Completamente inocuo

* Higiénico y de fácil aplicación rectal



VENTA EN FARMACIAS

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

LICITACION PUBLICA DE CONSULTORIA

La Federación Única de Trabajadores Campesinos primera sección Apolo provincia Franz Tamayo "Tupaj Katari" FSUTCA-FT "TK" del departamento de La Paz, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a empresas consultoras y consultores unipersonales legalmente establecidos en el país, a presentar propuestas para el Diseño Final de los siguientes proyectos en la primera sección de la provincia Franz Tamayo del departamento de La Paz:

Nombre de los Proyectos	Tipo de Proyecto de Preinversión (SUS)	Costo Referencial aproximada (Kms.)	Longitud
1.- Santa Cruz del Valle Ameno - Pata	Camino Vecinal	12.000	40
2.- Santa Cruz del Valle Ameno - Apolo	Camino Vecinal	10.500	35
3.- Puchahue-Arahapampa	Camino Vecinal	6.750	15
4.- Ublia-Pucasachu	Camino Vecinal	6.750	15
5.- Allen-Suturi	Camino Vecinal	7.650	17
6.- Desvío de la Troncal Mapiri-Apolo a Irimu	Camino Vecinal	7.650	17

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficina del Fondo de Desarrollo Campesino ubicada en la calle Villamil de Rada # 663, en el barrio de San Pedro de la ciudad de La Paz, a más tardar hasta las 18:00 horas del día 30 de septiembre 1994.

Los términos de referencia podrán ser recabados en las mismas oficinas del FDC previo pago de \$us. 50,00.

ELIJA EL MODELO

GOLF GL 1800 cc.
1994INCREIBLE
NUEVO
POR DONDE

QUE MAS LE GUSTE

VENTO GL 1800 cc.
1994GARANTIA
SIN LIMITES
DE KILOMETROS

CON EL MEJOR

1600 cc.



VOLKSWAGEN KOMBI Y FURGONETA EQUIPADAS PARA SER RENTABLES

PLAN DE VENTAS

ZONA FRANCA
por el precio
le conviene másFORMA DE PAGO
Usted decide!

REPRESENTANTE DE VOLKSWAGEN

HANSA
Sociedad Comercial e Industrial
HANSA Ltda.
Av. Mariscal Santa Cruz Edificio HANSA
Casilla 10800 Tel. 361983

TODOS VOLKSWAGEN

Mientras visita el Salón Exposición,
USE EL PARQUEO PARA CLIENTES
de la Av. Mariscal Santa Cruz Edificio HANSA



con Volkswagen
usted sabe lo que tiene



LAS VIOLACIONES

La Iglesia Católica sostiene que la violación a los derechos humanos no sólo se manifiesta en las detenciones o torturas, sino en el arbitrario traslado de los detenidos para ser juzgados por tribunales ajenos al lugar de

"No hay un solo caso en el que se hubiera detenido a un pez gordo del narcotráfico. La represión está dirigida exclusivamente a los campesinos" finalizó.

FORME SEMANAL A LA PACEÑIDAD

del Supremo Gobierno de la Nación, el Lic. Aníbal Aguilar Gómez, Secretario de Coordinación Gubernamental de la Presidencia de la República, al Comité Cívico Pro-La Paz, una conceptuosa nota, acompañada de una carta Gubernamental para el Desarrollo del Departamento de La Paz², la que—según expresa el Lic. Aguilar—refleja la ejecución real de los proyectos del Gobierno Nacional, que forman parte del plan de acción para el desarrollo.

El documento será puesto en consideración del Directorio de la Institución el martes, para después continuar las reuniones que a partir del 16 de julio se vienen realizando con el Poder Ejecutivo.

CONSEJO EN CONFLICTO DE LA PROVINCIA ITURRALDE
 Comisión conformada por el Gral. Juan Ayora, Ayora, Vicepresidente del
 Consultivo del CCPLP, el Lic. Jorge Nemer Vicepresidente de nuestra
 y el Sr. Carlos Estrada, miembro del Directorio, viajó el día viernes a la
 de Ixtamala, capital de la Provincia Iturralde, a fin de mediar en un conflicto
 entre los Comités Cívicos de la región y la Cámara Forestal de La Paz. dada
 la voluntad existente en los pobladores de Iturralde y la predisposición de los
 privados dedicados a la extracción maderera, se espera que la misión
 a dichos dirigentes obtenga el éxito requerido.

CONTINUARA DEFIDIENDO A SOCIOS DE COTEL
 Desde una actitud asumida hace tiempo y que expresa el propósito indeclinable de acudir a los socios de la Cooperativa de Teléfonos La Paz Ltda. que, como los de las instituciones similares, se hallan amenazados por las Leyes de Capitalización y de Telecomunicaciones, por cuya aplicación perderían entre el 70 y 80 por ciento de los recursos invertidos en la Empresa Telefónica Departamental, en la semana se iniciará una serie de actividades destinadas a demostrar la necesidad y con la presencia de todas las instituciones paeñistas, las razones que justifican la necesidad de oponerse frontal y decididamente a los mencionados instrumentos.

La Paz impuso la condecoración PEDRO DOMINGO MURILLO en el grado de Comendador. El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, señor Guido Loayza, presidente de Asociación de Fútbol de La Paz, Dr. Mauricio Gonzales. Asimismo el plantel de jugadores que obtuvieron el campeonato Sub 19, fue premiado en Cochabamba, capital del Departamento de Honor de parte de

COMITÉ CIVICO DE TIQUINA CUMPLE 1ER. ANIVERSARIO

En este mes en curso el Comité Cívico Regional de Tiquina, Provincia Manabí, cumple su 1er. aniversario. Encabezado por el Sr. Raúl Zapata Ch. el presidente de esta institución, en el curso de su corta vida, ha realizado tareas de gran importancia. El tesoro de acuerdo a la filosofía cívica, comienzan a traducirse en progreso. El tesoro esfuerzo realizado y la comprensión demostrada por el ex. Sr. Presidente de CORDEPAZ, Ing. Oscar Arrien, permitirán que en breve tiempo sea la presentación del camino Tiquina-Copacabana-Kazani. Asimismo merecen ser mencionados el Sr. Jefe de la Oficina de Turismo y la Facultad de Arquitectura de la UMSA, fueron elaborados importantes trabajos relacionados con el desarrollo socioeconómico de la región. Estas y otras importantes obras demuestran el tesoro trabajo del Directorio del Comité Cívico de Tiquina. Nuestra mayor felicitación a todos sus componentes.

¡HASTA LA PROXIMA SEMANA!

La Paz, septiembre 11 de 1994

Se dio parte a los funcionarios de Narcóticos, quienes pro-

Luego de haber sido aprobada la sentencia por los vocales de la Sala Penal de la Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro,

El Recurso de Revisión Extraordinaria de Sentencia, fue redactado por la abogada María Arancibia, y proceso impulsado por el centro Diocesano de Pastoral Social. Su director Raúl Araoz, junto al presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Gilbert

(pasa a la pág. 4) en

“AMERICAN SCHOOL”

Comunica a los Señores Padres de Familia, que las reservas para la gestión 1995 para los cursos: PRE KINDER, KINDER Y PRIMERO BASICO, están abiertas a partir del 12 del presente de Hrs. 9:00 a 12:30 en la Secretaría del establecimiento.

Requisitos: Certificado de Nacimiento.

Mayores Informes: Tels. 328688 - 365971, JUNIN 866.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE ASUNTOS
ÉTNICOS DE GÉNERO Y GENERACIONALES
SUBSECRETARÍA DE ASUNTOS GENERACIONALES

MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA

PRIMERA AMPLIACION

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Subsecretaría de Asuntos Generacionales convoca a concurso de méritos para los siguientes cargos:

Ref. 85/94

Ref. 87/94

Ref. 89/94

Ref. 90/94

DIRECTOR DE PLANIFICACION GENERACIONAL

DIRECTOR DE PARTICIPACION GENERACIONAL

DIRECTOR DE DERECHOS GENERACIONALES

JEFE DEPARTAMENTO DE PROPUESTAS JURIDICO LEGALES

INSTRUCTIVO

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Calle Montevideo No. 176) o en la Subsecretaría de Asuntos Generacionales (Calle Sánchez Lima, Edif. Orión, planta baja) a partir del día 12 de septiembre de 1994.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre a la Casilla Nº 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 17 de septiembre de 1994.

La Paz, septiembre de 1994

(viene de la pág 3)

Pauwels, haciéndose eco de las denuncias de PRESENCIA, declaró, en diciembre de 1991, solicitar el indulto para Aldo Choque. El presidente Jaime Paz Zamora, responde con varias evasivas, a través de su personal subalterno.

La acción de Pastoral Social y la Asamblea de Derechos Humanos, decide asumir la defensa de un inocente, dentro de la opción preferencial por los pobres.

Aldo Choque Alcon, es declarado libre y se ratifica su sentencia absolutoria. Este constituyó el primer Recurso Extraordinario de Sentencia Condenatoria de la historia de la Judicatura nacional.

Aldo Choque es el representante de los miles de inocentes que pueblan las cárceles del país y la vergüenza de la judicatura.

El proceso de Aldo Choque, en sus tres etapas llegó a la Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro, pero falta que remitan el legajo que se envió al Ministerio de Gobierno, donde está la resolución de libertad contenida en el Auto Supremo 254.

OTROS CASOS

Casos como el de Aldo Choque en Oruro existen por decenas. Cuarenta reclusos fueron sentenciados por supuestos delitos sancionados por la Ley 1008 y condenados a 80 años de prisión. Pero también la revisión de sus procesos y anunciaron que se autoeliminarán en caso de negativa. No hubo respuesta.

"Nosotros siendo internos afectados y como ciudadanos con todas las derechos que la Carta Magna nos otorga, cuestionamos, impugnamos, repudiamos la injusta Ley de Sustancias Controladas 1008, draconiana, inquisitiva, infrahumana; impuesta desde la Casa Blanca".

"Queremos nos reconozcan sentencias desochozadas la existencia de esta Ley y los peligros a que la gente inocente es sometida: hoy somos víctimas inocentes injustamente sentenciados, sin pruebas claras".

"Las sentencias, afectan a familias enteras, los niños en edad escolar quedaron en la calle, merced a su suerte, otros abandonados en el campo, de algunos de los niños, sus padres no saben si siguen con vida, puesto que fueron encarcelados padre y madre. Aquí, en Oruro, no se castiga el delito, sino, la pobreza".

La pregunta que ahora se hacen los orureños, es si el Estado indemnizará a Aldo Choque por estos cinco años y medio perdidos de su vida y si se seguirá permitiendo que los magistrados culpables de delitos que lo condenaron injustamente, sigan ejerciendo sus funciones.

Jorge Lazo Valera
Oruro

Derechos Humanos en el Ejército

La democracia disminuyó las violaciones

El restablecimiento de la democracia en Bolivia, no ha eliminado la violación de los derechos humanos dentro de las Fuerzas Armadas, donde las principales víctimas siguen siendo los conscriptos, cadetes y oficiales de baja graduación que soportan castigos al capricho de sus superiores. Lo reconocen altos mandos de la organización armada, que explican estos atropellos por la imposibilidad de controlar a todos sus miembros.

Pero se hace notar que la situación ha mejorado a partir de la instauración del Estado de Derecho. Durante las dictaduras iniciadas con el banzerismo, en nombre de la disciplina "podíamos golpear o matar en tiempo de guerra o de paz", confiesa un oficial. Ahora, se prohíbe mellar la dignidad física y moral de los miembros.

EL CAMBIO

La actual doctrina militar, contenida en los reglamentos internos establece el trato que se debe dispensar a la tropa, cadetes, oficiales y suboficiales. Según ella, bajo ninguna circunstancia están permitidos los malos tratos físicos o psicológicos.

El Comandante del Colegio Militar de Ejército Gral. Hernán Aguilera, explicó que se produjo un avance significativo en el respeto que se debe dispensar a la persona.

"Los maltratos físicos contra los alumnos han sido desechados, pero eso no quiere decir que alguna vez se produzcan observaciones a este respecto y a la violación de reglamentos. Cuando esto ocurre, las autoridades superiores sancionan drásticamente", dijo Aguilera.

El entrevistado expuso el caso de un cadete de cuarto curso, brigadier próximo a egresar, que fue dado de baja la semana pasada, tras constatare que había cometido abusos físicos contra un cadete de primer año.

El General admite que en las Fuerzas Armadas, difícilmente las víctimas denuncian a sus agresores por temor a represalias.

Aclaró que estas denuncias tienen que ser investigadas en profundidad ya que muchos alumnos denuncian malos tratos para abandonar la Institución.

"Investigamos y si descubrimos abusos concretos sancionamos inclusive con la baja definitiva o el retiro forzoso. Pero si comprobamos datos falsos, iniciamos juicio contra el denunciante", dijo.

La existencia misma del Consejo Superior de Disciplina en el

Colegio Militar Gualberto Villarroel, según el Gral. Aguilera, previene este tipo de actos. El Consejo actúa como tribunal, pero también existen consultores que estudian los estatutos y el tipo de sanción que merecen los infractores.

El Comando en Jefe de las FF.AA., da periódicas instrucciones a tres fuerzas (Ejército, Armada y Fuerza Aérea), para oficiales, sargentos, y cadetes de cursos superiores para que no cometan abusos que mellen la dignidad humana de sus inferiores.

No se especificó, sin embargo, si los oficiales de más altas graduaciones -que a juicio de muchos- son igualmente amonestados.

DE CHOCOLATES A CHOCOLATINES

Las "chocolatadas" de antes no se comparan a las de ahora. "Antiguamente recibíamos golpes con cinturones en la espalda. Ahora se han sustituido por simples ejercicios que estipulan flexiones, trotos y otro tipo de ejercicios", dijo un militar consultado.

Oficiales de distinta graduación, confirmaron que una época difícil fue la década de los 70, de dictaduras militares iniciadas por el banzerismo, en la que los castigos eran un "matonaje total". El racismo imperaba y las prácticas tortuosas, que recurran a las películas sobre devoluciones sexuales y psicológicas en la época de la ocupación nazi en Europa, eran corrientes.

Tener un apellido como Quique, Mamani o Choque era pecado. Nuestros jefes militares hacían lo imposible para que esta gente abandonara la carrera de las armas", aseguró un oficial.

"Nos pedían que vayamos al cementerio y regresáramos con un cráneo, una pierna o una mano, u otra parte de un cadáver. Si no lo hacíamos recibíamos fuertes chocolateadas", dijo uno de nuestros entrevistados.

"También nos tenían que jabanar el cuerpo y presentarlos desnudos a las 12 de la noche, para posteriormente recibir una ducha helada".

"Otro castigo era la 'buscada', sin ningún motivo, por puro capricho, un oficial superior podía darte de cines en cualquier momento: me vas a buscar esta noche". Estábamos obligados a hacerlo sabiendo que eso quería decir recibir golpes por todo el cuerpo sin explicaciones".

Los oficiales se quejaron también de los plantones y golpizas interminables que recibieron en sus primeros años militares.

De las 100 flexiones sin descanso. De los "chanchos", cabeza abajo y pies arriba, del "tripode", sobre la nuca con los pies levantados contra la pared, posiciones en las que permanecían durante horas, con riesgo de sufrir congestiones cerebrales. De la Parrilla, dormir desnudo sobre un somier de catre metálico.

"Nos hacían ir de rodillas desde el patio de honor al comedor. El cadete superior nos gritaba: 'perros, tienen que comer hasta cantar diez'. En nuestra desesperación tragábamos. Luego nos llevaban a trotar, lo que impedía la digestión".

"Los palos de escoba solían romperse contra nuestras nalgas y se reventaba la piel. En ganchaban hilos en los nervios de la carne de la comida y cuando estábamos tragando, jalaban la pita y salía el pedazo, bruscamente, desde la garganta".

Estos castigos,

ESPECIALISTA EN SEGUROS DE TRANSPORTES

SE REQUIERE, COMO REVISOR DE MERCADO PORTADA. ENVIAR SOLICITUD CON CURRÍCULO VITAL. PRETENSION DE SUELDO, A CASILLA 526 - LA PAZ.

Ofrece en venta lotes y Tiquipaya, zona Trojes, Chilla Apote, Tolavi, desde \$us. 3.50 a \$us. 250.000. Lotes de 500 m² en la zona de la ciudad \$us. 43.- m² 56090 23463 Plazuela Constituyente N° 810.

TUKASA
BIENES RAICES

El Vicerrectorado de la Universidad Mayor de San Andrés, comunica que la nómina de estudiantes beneficiados con la Beca Comunal de gestión 1994, en las tres categorías, ha sido publicada para conocimiento de los interesados en las oficinas dependientes del Departamento de Bienestar Social ubicadas en:

- Edificio Central 2do. patio.
- Facultad de Ingeniería 2do. piso y
- Facultad de Odontología 4to. piso.

La nómina estará a disposición de los interesados del 12 al 16 de septiembre de 1994.

La Paz, septiembre de 1994

División de Relaciones Públicas y Prensa

REPUBLICA DE BOLIVIA
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA
INVITACION PUBLICA

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, EN ATENCION A RESOLUCION DE PRESIDENCIA Y CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO, INVITA A EMPRESAS CONSTRUCTOAS LEGITIMAMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA "CONSTRUCCION DE LOS SIGUIENTES PUENTES":

- INVITACION PUBLICA INF-F N° 00294-RESOLUCION DE PRESIDENCIA N° 6494 "CONSTRUCCION PUENTE MOLINO MAYU"
- INVITACION PUBLICA INF-F N° 00494-RESOLUCION DE PRESIDENCIA N° 6594 "CONSTRUCCION PUENTE ORCOKA MAYU"
- INVITACION PUBLICA INF-F N° 00594-RESOLUCION DE PRESIDENCIA N° 6694 "CONSTRUCCION PUENTE TUNAS MAYU"
- INVITACION PUBLICA INF-F N° 00694-RESOLUCION DE PRESIDENCIA N° 6794 "CONSTRUCCION PUENTE FRUTAS MAYU"
- INVITACION PUBLICA INF-F N° 00794-RESOLUCION DE PRESIDENCIA N° 6894 "CONSTRUCCION PUENTE EL SALTO"

LOS INTERESADOS EN PRESENTAR PROPUESTAS PODRAN ADQUIRIR EL CORRESPONDIENTE PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO ADMINISTRATIVAS EN LAS OFICINAS DE CALA CORDECH, PREVIA CANCELACION DE Bs. 150.-

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS HASTA EL LUNES 3 DE OCTUBRE DE 1994, A HORAS 11:00 EN OFICINAS DE ASESORIA JURIDICA DE CORDECH.

SUCRE, SEPTIEMBRE 19 DE 1994

SECRETARIA NACIONAL DE ASUNTOS ETNICOS, DE GENERO Y GENERACIONALES

LA SUBSECRETARIA DE ASUNTOS DE GENERO Y POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO-UMSA

AMPLIAM CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS "PROGRAMA DE ESTUDIOS POSTGRADUALES EN GENERO"

La Subsecretaría de Asuntos de Género de la Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos, de Género y Generacionales del Ministerio de Desarrollo Humano y el Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES) de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), en el marco de un convenio de cooperación suscrito, convocan a concurso de méritos para optar al cargo de docente-consultor(a) en género, para trabajar en la elaboración de una propuesta académica de estudios postgraduales en Género y Desarrollo.

El cargo de Docente-Consultor (a) tendrá una dedicación de medio tiempo, durante 5 meses con posibilidad de continuar en la ejecución del Programa.

De los requisitos:

1. Ser profesionales del área de las Ciencias Sociales y/o cursos de postgrado, experiencias académicas u otras en el tema de género.
2. Presentar una carta solicitando el cargo y las motivaciones.
3. Adjuntar a la Solicitud, Currículum Vitae, debidamente documentado.
4. Incluir una página con su visión sobre el rol que tendrían que contemplar un Programa Postgradual de estudios de género.
5. Enviar todo lo anterior en sobre cerrado a:

CIDES/UMSA

PROGRAMA DE ESTUDIOS DE GENERO

AVENIDA HERNANDO SILES N° 4565 - OBRAJES - LA PAZ

La fecha última de recepción de documentos será el día martes 27 de septiembre, a Hrs. 15:00 p.m.

Mayor información en CIDES, teléfono 786169 (Lic. Carmen Sánchez)

Lic. Sonia Montalvo Verrera

SUBSECRETARIA DE ASUNTOS DE GENERO

Lic. José Nufiez del Prado

DIRECTOR DEL CIDES/UMSA

SAN MARTIN DE PORRES
INSTITUTO DE COMPUTACION

Cursos destinados a dotar de los conocimientos más importantes en el manejo de Paquetes y Software de mayor uso en Empresas

- Auxiliar de Contabilidad Computarizada
- Dactilografía e Inglés
- Secretariado Computarizado

OPERADOR PROGRAMADOR Y ANALISTA DE SISTEMAS

- D.O.S.
- Word Perfect 6.0
- Quattro Pro
- Fox Base
- Graficadores
- Sistema Operativo
- Procesador de Textos
- Hoja Electrónica
- Base de Datos
- Estadísticos

INSCRIPCIONES ABIERTAS - PLAZAS LIMITADAS -

Calle Colón 330 Edif. Colón 2do. Piso Tels: 329048 - 369885

"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA"
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas y/o firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para los siguientes Yacimientos:

PRIMERA CONVOCATORIA

PRECIO N°	MATERIAL
00-04194	MANGUERAS PARA DRENAR DE AGUA
00-04294	CHANCHOS HAPRUTOS DE POLIURETANO
00-04394	REPUESTOS COMPRESOR ELLIOTT
00-04494	COXINAS ELECTRICAS
00-04594	CABLES DE MADERA
00-04694	CABLES ELECTRICOS
00-04794	COLUMNA HOPRANTE MONITOR CINCO

Presentación: 28 de septiembre de 1994, hasta las 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

PRECIO N°	MATERIAL
00-04894	REPUESTOS BOMBAS SUNDRIES
00-04994	REPUESTOS VARIADOR "WELDON"
00-05094	PINTURAS Y SELLANTES
00-05194	MAQUINA PERFORADORA DE CAMERA

Presentación: 28 de septiembre de 1994, hasta las 15:30

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

Cochabamba, 10 de septiembre de 1994

NOTA: La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VÍZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

tema de Marcela Porco en Santa Cruz

Una demente en la indignidad

Marcela Alejandra Porco, una argentina de 23 años, aquejada de problemas mentales, le niegan la atención psiquiátrica en un centro de salud mental -por culpa de la ley 1.008- y la mantienen en la Cárcel de Mujeres de Santa Cruz.

Marcela es utilizada como correo por un grupo de narcotraficantes, mientras sus inductores desaparecen y uno fue

Miranda llevó a Marcela Alejandra a casa de los esposos Tapia-Flores, donde pernoctaron y donde supone la FELCN la maleta negra fue "cargada".

Miranda y Tapia llevaron a Marcela a Viru Viru el 2 de junio. Tapia entregó el equipaje en ventanilla. Ambos se despidieron de la argentina fuera de la Sala de Espera y no dejaron más rastros.

Pese a todas esas evidencias, y a que el único dato concreto entre Marcela y los presuntos propietarios de la droga es Teresa Flores, la FELCN dispuso finalmente, la liberación de ésta, dejando como única responsable del caso a la persona menos responsable, a alguien que es incapaz de defenderse o valerse por sí misma.

CRISIS MENTAL
Hasta aquí parece ser que estamos tratando sólo uno de los cientos de casos confusos, inconclusos, torcidos y poco justos que ocurren a diario en los procesos legales. Pero el P-505 resultó el reflejo cruel de las incongruencias más terribles que se presentan en nombre de la ley.

Porque Marcela Alejandra Porco, no es una persona común. Y esto fue comprobado por la FELCN después de varias semanas de su reclusión en la Cárcel de Mujeres de Palmasola. Pese a que ella había informado que sufría una enfermedad mental grave, que aún no había logrado su alta del centro psiquiátrico en el que recibe atención especial desde 1992, en el Mar del Plata (Argentina), nadie le creyó hasta que entró en crisis.

Afortunadamente, llegó a Santa Cruz su padre Gaspar Porco, que la tenía por perdida desde el 19 de mayo, cuando a pocos días de haber logrado un permiso de salida de la Clínica la había embarcado en un ómnibus para que fuera a Buenos Aires a visitar a su niña de cinco años, que vive con su padre en la Capital Federal.

Nunca llegó a verla. A los dos días llamó para decir que había conversado a una amiga en el ómnibus y que estaba en el apartamento de ella. No supi-

mos más, hasta que a través de mi ex yerno recibimos un comunicado del cónsul argentino en Santa Cruz, Ricardo Hermes Videla, informándonos que Marcela estaba detenida en Bolivia", informa el padre de Marcela.

Gaspar, llegó a Santa Cruz de la Sierra el sábado 15 de julio. Fue a Palmasola en busca de su hija reclusa en una pieza, a medio construir, del Pabellón Chunchocorito en la Cárcel de Mujeres. Estaba tan mal que no reconoció a su padre.

Gaspar Porco, tuvo que requerir decenas de informes de los centros psiquiátricos argentinos en los que Marcela estuvo recibiendo tratamiento desde que enfermó. Otros tantos informes médicos fueron recabados en instancias locales, a exigencias del Juzgado Primero de Sustancias Controladas que lleva el caso.

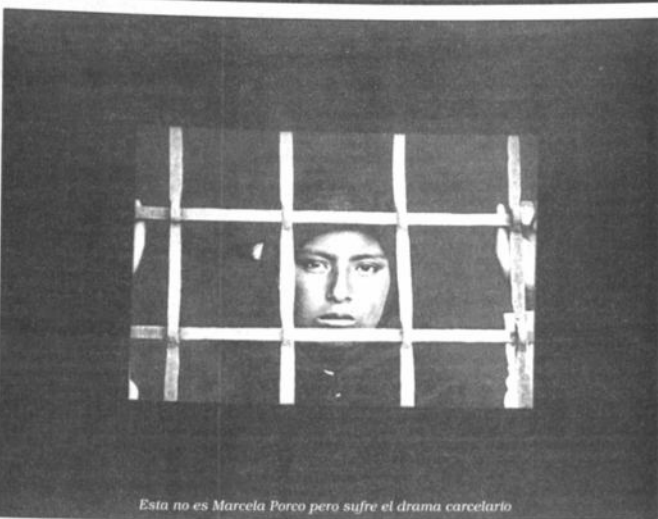
Todos coincidieron en el diagnóstico preliminar: Marcela Alejandra sufre de psicosis aguda esquizofrénica-delirante crónica, que se refleja en su comportamiento agresivo-impulsivo, con trastorno en el curso y contenido del pensamiento, delirio de tipo paranoide, con ideas megalómanas y místicas.

Uno a uno esos informes fueron echados a la basura por los jueces antidrogas, que se agarraron al artículo 74 de la Ley 1008 que prohíbe las internaciones médicas fuera de la penitenciaría para los procesados por delitos tipificados por dicha ley.

EN "EL BOTE"
La estadía en Santa Cruz de Gaspar Porco se ha convertido en una tortura. "Ya no sé a quién recurrir, sólo quiero que mi hija reciba el tratamiento que necesita y que no muera", suplica.

Después de Chunchocorito Marcela fue encerrada, con la mirada perdida, en el "bote" (un cuarto de 2x2), comiendo poco, y respirando el aire contaminado por el olor de sus propios excrementos.

El drama ha sido de tal magnitud, que las reclusas se lanzaron esta semana a una huelga de hambre, crucificándose algunas, como medida de presión



Esta no es Marcela Porco pero sufre el drama carcelario

para lograr que los jueces antidrogas autoricen la internación de la argentina en un centro de salud mental.

"Es mentira que no existen órdenes de internación médica. La gente sabe cuán falso es ese argumento, sobre todo, luego de conocer famosas fugas de reconocidos narcotraficantes que si lograron esa orden amparados por los jueces, sin estar realmente enfermos", ha dicho el presidente de la Comisión de Derechos Fundamentales de las Personas del Colegio de Abogados, Arturo Mendivil.

La presión de Gaspar Porco, la solidaridad de las reclusas de Palmasola, las acciones del Movimiento de Solidaridad Cristiana, de la Asamblea de Derechos Humanos y del Colegio de Abogados sólo habían logrado, hasta este fin de semana, que los jueces autoricen a Marcela recibir tratamiento médico dentro de la penitenciaría, a pesar de que allí no existen las condiciones adecuadas ni garantías para la vida de esta reclusa que aún no ha sido sentenciada.

INIMPUTABLE
Es una paciente mental, que en este caso es inimputable, y que requiere de tramitación para ser declarada interdicta", ha dicho el médico psiquiatra Nils Noya, que la visitó en Palmasola.

La solidaridad con Marcela de las presas en la Cárcel de Palmasola, es el resultado de una acumulación de frustraciones que soportan en conjunto las mujeres privadas de libertad, muchas de ellas sin sentencia ni pruebas fehacientes de culpabilidad.

Este es el resultado de la investigación realizada por el Centro de Estudios Jurídicos e Investigación Social (CEJIS), en la misma penitenciaría, dentro del Programa de Reformas del Sistema Penal y Penitenciario que lleva adelante con la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU).

"Lo evidente es que, en la lucha contra el narcotráfico, la mujer resulta ser la más vulnerable por la Ley 1008, violatoria de los derechos elementales de las personas", comenta Carmen Elena Sanabria, abogada del CEJIS.

Lo mismo sucede con los extranjeros. Es el caso Porco y el del piloto brasileño Eduardo Charbell, involucrado en la huida de los confesos asesinos de Huancabamba.

Charbell fue secuestrado en el Brasil, drogado y posteriormente recluso en Palmasola, tras permanecer varios días en dependencias de Inteligencia que el Ministerio del Interior tiene en Santa Cruz. No tiene defensa pública activa, consta en CEJIS que investiga 300 casos, sobre un total de 1.300 presos.

El nudo de la cuestión es la falta de dinero. Nacionales o extranjeros que no tengan dinero para agilizar sus trámites judiciales, para cubrir los famosos "daños civiles" o, por último, para comear, se quedan presos aunque hubieran cumplido su condena.

Maggy Talavera

Alberto Zalles, extraditado ilegalmente

Año y medio en prisión, sin sentencia

Alberto Zalles Cueto, acusado de haber ejercido como ideólogo de la Comisión Néstor Paz Zamora (CNPZ), fue doblemente víctima de violación de sus derechos ciudadanos. Primero, al ser repatriado en contra de su voluntad desde Ecuador, sin trámite de extradición y después de haber sido sobornado su caso en ese país. Al llegar a Bolivia sus derechos fueron nuevamente conculcados, cuando fue encarcelado, hace año y medio, en el penal de San Pedro, donde permanece sin sentencia condenatoria.

El 5 de diciembre de 1990, el país se estremeció, con el desenlace del secuestro del industrial Jorge Lonsdale. Fue tomado por asalto el reducido de la Comisión Néstor Paz Zamora (CNPZ), grupo político irregular que había mantenido al empresario secuestrado durante varios meses. En el asalto murió el secuestrado y tres de sus captores. Otros tres se entregaron.

Tres años después, Alberto Zalles Cueto fue capturado en Ecuador, acusado de ser el ideólogo de la CNPZ, en su calidad de filósofo y sociólogo. Continúa detenido en el penal de San Pedro de la Paz. Sin sentencia condenatoria, pronto cumplirá un año y medio de encarcelamiento. Considera que fue víctima de violaciones de sus derechos ciudadanos porque su traslado desde el Ecuador fue ilegal. No se hizo ningún trámite de extradición ni de deportación y obedeció sólo a la decisión del Ministerio del Interior de ese país y no de la Corte Suprema de Justicia como correspondía. Sólo esa instancia judicial podía ordenar su deportación o extradición a Bolivia.

El Tribunal de Garantías Constitucionales del Ecuador emitió un documento que calificaba esa deportación como ilegal e inconstitucional. La Cancillería boliviana certificó por escrito que no hubo ningún pedido de deportación ni de extradición. "El cónsul boliviano Víctor Cuba asistió a mi audiencia frente al intendente en la que dictaminaron mi soborno porque no encontraron cargos en mi contra."

Zalles, asegura que no estuvo vinculado a los sucesos de 1990 ni a las actividades de la CNPZ. "Creo que la verdad se impondrá algún día", dice.

La Corte Suprema ecuatoriana legalizó la documentación que acredita su estadía en ese país desde mayo de 1990.

Una de las razones del viaje de Alberto al Ecuador fue concluir sus estudios de posgrado, asegura. "Salí de Bolivia el 22 de mayo de 1990, con anterioridad a los sucesos que se atribuyen a la CNPZ. Tuve la precaución de dejar un testimonio de mi salida en Derechos Humanos. El doctor Waldo Albarracín tenía conocimiento de mi viaje a Ecuador y los motivos por los que dejaba el país." Albarracín dio su testimonio en este sentido en su declaración ante la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento.

Después de los hechos del 5 de diciembre, el Ministerio del Interior y la declaración del terrorista capturado Elvís Vargas Alberto, involucran su nombre en esas acciones. Posteriormente, el terrorista Julio Acasigüe declaró que Zalles nunca fue miembro ni participó en las actividades del grupo.

Rubén Martínez Miranda



Alberto Zalles, tras las rejas de San Pedro

¡Su experiencia merece alcanzar un título!

DIPLOMADO EN DIRECCION Y GESTION DE EMPRESAS

Quinta Versión

El programa tiene como propósito central proporcionar los conocimientos necesarios que una persona requiere para el desempeño de funciones ejecutivas administrativas de una empresa o para establecer y dirigir un negocio.

El programa "Diplomado en Dirección y Gestión de Empresas" está dirigido a profesionales de ramas diferentes a la administración (economistas, médicos, ingenieros, agrónomos, ingenieros, etc.) y a empresarios y ejecutivos independientes.

El programa de Dirección y Gestión de empresas tiene una duración de 12 meses, dividido en cuatro ciclos trimestrales y abarca las principales materias de la administración de Empresas.

Ciclo I: * Administración, un enfoque de la Gerencia *
* La toma de decisiones y las técnicas cuantitativas de gestión *
* Contabilidad administrativa de la gestión de empresas y grupos de empresas *

Ciclo II: * Marketing, bases de la acción comercial *
* Gestión de la Producción *
* Finanzas de empresas *
* Gestión de Personal *

Ciclo III: * Gestión de Marketing: el plan de acción comercial *
* Legislación del trabajo *
* Gestión Financiera *
* Preparación y Evaluación de Proyectos *

Ciclo IV: * Sistemas de Información Gerencial *
* Las grandes reformas y su impacto en el entorno económico de la empresa *

Modalidades:
* Programa base * que puede realizarse en uno, dos o tres años
* Programa abierto * accesible al personal de una empresa de acuerdo a sus necesidades y a cualquier persona independiente que cumpla los requisitos de cada materia.

Horario de actividades:
* De lunes a la semana. De 19:00 a 21:00 horas.

FECHA DE INICIACION:
* Lunes 19 de septiembre de 1994.

INSTITUTO BOLIVIANO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES
Plaza España (c. Víctor Sanjinés 2662 tel / fax 361893)

CONVOCATORIA INTERNA PARA EL CARGO DE DIRECTOR DE LA DIVISION DE POSTGRADO E INVESTIGACION

El Honorable Consejo Facultativo de la Facultad de Medicina, Enfermería, Nutrición y Tecnología Médica convoca a Concurso de méritos y Examen de competencia a los docentes de esta Facultad, para optar el cargo de Director de la División de Postgrado e Investigación.

Los interesados deberán cumplir los siguientes requisitos básicos:

1. Ser boliviano de nacimiento o naturalizado en el país con antigüedad no inferior de diez años.
2. Ser docente titular con categoría "B" o "C".
3. Poser grado académico superior a licenciatura y refrendado por diploma universitario.
4. Presentar constancias de haber desarrollado investigaciones originales y difundidas en publicaciones reconocidas.
5. Acreditar experiencia en alguna de las siguientes actividades: administración académica, elaboración y/o ejecución de proyectos de interacción social.
6. Presentar un plan de trabajo para el cargo en cuestión.
7. No tener antecedentes anti-autonomistas comprobados.
8. No tener antecedentes de procesamiento judicial.
9. No estar vinculado a organismos extra-universitarios en lo referente a actividades de investigación o docencia.
10. No haber sido sometido a proceso administrativo universitario o de otra naturaleza, ni sancionado como consecuencia del mismo.
11. No tener incompatibilidad de horario.

Los postulantes entregarán su Currículum Vitae y documentación de respaldo en Secretaría del Decanato, hasta el 30 de septiembre de 1994 a las 18:00.

Cualquier información complementaria puede requerirse en dicha Secretaría.

La Paz, 9 Sep. de 1994



Plaza Pérez Velasco

Entre 10 pesos y 15 dólares los 5 gramos

La cocaína por calles, plazas, canchas y colegios

Los precios de venta de la droga en la calle, se fijan de acuerdo a los ingresos del consumidor, según un traficante contactado. "A la persona que va a pie, la bolsa de 5 gramos de cocaína le cobran entre 10 y 15 bolivianos, a la que va en automóvil le subimos a 10 ó 15 dólares.

Según este traficante, la Plaza Rioshino y la calle Yungas son lugares conocidos de venta, donde no es extraño ver muchos automóviles parqueados. "Son los que dejan empeñados a cambio de cocaína", dice.

El traficante y algunos drogadictos coinciden en que los estupefacientes se venden en muchos sitios que ya no son secreto para nadie. Sobre todo, en los lugares donde se reúne la juventud: las canchas de fútbol y básquet, las discotecas y bares. "A los lugares de deporte, unos van a jugar, pero muchos están a la espera de su proveedor. En cuanto llega, es totalmente rodeado, le faltan manos para vender", dice un adicto de El Alto.

Otros lugares son las Plazas Equino, Pérez Velasco y Alonso de Mendoza, las cercanías de los colegios y el propio Parlamento.

El mercado, dice el traficante, es disputado por dos grupos de distribuidores. "Nos hemos tenido que fijar días de venta, para evitar la competitividad en los precios".

Desde el penal de San

Pedro se abastece a muchos drogadictos mediante redes de distribución de la droga más nociva, el "crack" que por su bajo costo es consumida por personas de escasos recursos. Sale de la cárcel por manos de adultos y hasta de niños, hijos de padres reclusos, informó Laura Baldovino, directora del CESE.

Se trata de cocaína adulterada que provoca en los jóvenes daños irreversibles. La adulteración convierte a 5 gramos de cocaína en 20 de crack, y produce fiebre cerebral con la consiguiente muerte de millones de neuronas.

El traficante confirma que el consumo subió. Sin embargo "esto no debe preocupar, añade, porque muchos toman la droga en forma esporádica y solo algunos son adictos".

"Nosotros, los vendedores no consumimos porque tenemos que estar lúcidos para hacer nuestros negocios".

Lo que más llama la atención a este traficante es que cree haber descubierto que los bolivianos soportamos "mejor que los gringos" los efectos de la droga. "Cuando vendo observo que personas de otras razas, especialmente los europeos y norteamericanos son más sensibles a los daños. Aquí las muertes por sobredosis son escasas en relación al resto del mundo", finaliza.

Zulema Hinojosa

La demanda de droga en el mundo

Crece el consumo en Bolivia

La represión al narcotráfico en los países consumidores, el fácil acceso a la droga en Bolivia y su bajo precio, han abierto el mercado de consumo interno.

Sin embargo, todavía Bolivia tiene, en Latinoamérica, el nivel más bajo de consumo. Mañana se inicia en La Paz la preparación de un encuentro mundial para estudiar el fenómeno de la demanda de drogas.

El consumo de drogas en el país, ha registrado una subida de un 20 a 30 % en los últimos años, sobre todo entre los niños de la calle y estudiantes de colegios.

Este incremento se debe a la disminución del control social, al aumento de niños y jóvenes en las calles, y a la presencia de pasta base y clorhidrato de cocaína en el mercado interno.

En los países consumidores la lucha contra el narcotráfico, ocasionó un relativo bloqueo en los mercados de afuera y la mercanca se empezó a comercializar en el mercado interno.

En las ciudades de más de 30 mil habitantes, según encuestas recientes, el 68,7 % ha consumido alcohol, el 46,8 % tabaco, y el 10,5 % drogas como la marihuana, inhalantes, pasta base, y clorhidrato de cocaína.

El país es esencialmente consumidor de alcohol y tabaco, pero se teme que el índice del 10,5 % para el consumo de drogas esté subiendo.

El representante del Programa de Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas en Bolivia (UNDCP-La Paz), Sandro Calvani, sostiene que los niños y jóvenes abandonados comienzan consumiendo thinner, luego pasan a otros inhalantes, después al pitillo -pasta base- y finalmente al clorhidrato de cocaína.

Calvani, sostiene que los motivos que impulsan a los jóvenes a esta situación son el fracaso escolar y el expendio de cocaína en las calles.

Un reciente estudio del Ministerio de Desarrollo Humano, efectuado en colegios privados y fiscales estableció que de 6.752



Sandro Calvani, representante de UNDCP - La Paz

estudiantes el 57,8 % consumió alcohol, un 52,6 % tabaco, y el 8,9 % otras drogas. Lo más preocupante es que se detectó que estos niños se inician en el consumo entre los 4 y 9 años.

El ex funcionario de la ex Dirección Nacional de Prevención Integral del Uso Indebido de Drogas (DINAPRE), Carlos Dipp Vargas, sostiene que no se ha emprendido una campaña masiva de prevención.

La preocupación es latente, porque hace diez años se advirtió que "países que han sido productores de droga terminan siendo consumidores", añade Carlos Dipp.

La Ley 1008 se cumplió en lo referente a la interdicción, pero, no en lo que concierne a la prevención, a pesar de que el artículo 71 dispone que todas las incautaciones al narcotráfico sean destinadas a la rehabilitación. "Jamás las fuerzas involucradas en la interdicción, entregaron los fondos necesarios para crear centros de rehabilitación", critica Dipp.

Los 10 millones de dólares de cooperación que destinan, anualmente, Estados Unidos para los programas de SEAMOS (7 millones) y CESE (3 millones) no han arrojado los resultados esperados.

El especialista, considera

que es urgente tomar medidas porque la violencia, problemas sociales, políticos y la pérdida de estructuras familiares, tan.

Los jóvenes que acceden al mercado de drogas, a los 5 a 8 años de edad, bocaban en la frustración de América Latina, un profesional que en las universidades van las estadísticas de la, caldo de cultivo para el consumo de drogas los Dipp.

Actualmente grandes narcotraficantes dedican a la producción de droga, sino que se produce pasta base, comercializa en el nacional.

MERCADO INTERNO

En América Latina Chile son los mayores consumidores, le siguen Colombia, Perú y Bolivia. El consumo de inhalantes es similar al de Perú.

En Estados Unidos de 20 millones de dólares en todos los estados de la sociedad.

A Europa, llega barata y altamente consumida de la ex-Unión, debido a que las mafias han transformado los narcotraficantes en comercialización indiscriminada por narcomenores en las fronteras.

En Asia y África no es distinto, el consumo es el de anfetaminas y drogas naturales como el alcohol de cocaína. Se distribuyen a los jóvenes de los países de las drogas.

El representante norteamericano, que el caso del Caribe, pues se ha convertido a la droga hasta las fronteras de Norteamérica.

La drogadicción, mente, una amenaza a la Humanidad en su totalidad.

SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE

Se necesitan los servicios de una Secretaria Ejecutiva Bilingüe (Inglés-Español), con experiencia en proyectos de desarrollo. Enviar Curriculum Vitae a la casilla 11533 - Correo Central La Paz, hasta el día jueves 15 de septiembre.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES ROL DE DEFENSA DE PROYECTO DE GRADO

Nº	TEMA	POSTULANTE(s)	ASESOR(es)	TRIBUNAL	FECHA DEFENSA	LUGAR
I	BALNEARIO CHARAZANI	J. VIRGINIA TEZANOS PINTO	ARQ. R. CARRAZANA	ARQ. PEDRO VON VACANO ARQ. RAMON AZERO ARQ. ALVARO CUADROS	LUN. 12.9.94 HS. 18:00	S. EXPOSICION

La Paz, septiembre 11 de 1994

HOECHST BOLIVIANA LIMITADA

Busca para su División Administración

Un (a) Gerente

con las siguientes características:

- Estudio universitario en Administración de Empresas
- Edad 25 - 35 años
- Experiencia mínima de 3 años en funciones similares en la empresa privada
- Buenos conocimientos de computación
- Buenos conocimientos de inglés o alemán
- Disponibilidad inmediata

Favor dirigir su solicitud con carta manuscrita, Curriculum Vitae, fotografía y pretensiones salariales a la casilla Nº 4328 - La Paz.

Hostal Montes.-

Ofrece piezas confortables, con baño privado, servicios médicos.

Dirección: Av. Montes Nº 533 esquina Plaza 378960.

ING. CIVIL

- Con experiencia en obras Sanitarias
- para trabajar en Oruro
- Sueldo según experiencia
- Presentarse con Curriculum en Calle Potosí, Nº 4940 - Telf. 41808

En el mes del amor...
Visítelo con la Primavera!

Información y
ventas a los
teléfonos

Distingúete regalando
"Iga New York".

72-1308

(La Paz)

Prendas de vestir con
Estilo y clase...
Para la mujer que
Sabe lo que quiere!

45-852

(Cochabamba)

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS
CARRERA DE AUDITORIA

CONVOCATORIA A EXAMEN DE GRADO CONTADOR GENERAL

Se convoca a EXAMEN DE GRADO para optar el título de CONTADOR GENERAL (TECNICO SUPERIOR) a los alumnos que han cumplido con los requisitos de ingreso al Plan de Estudios, según el siguiente detalle:

PARA OPTAR EL GRADO DE CONTADOR GENERAL (TECNICO SUPERIOR)

Fecha de Examen: Sábado 8 de octubre de 1994

REQUISITOS

Cumplir con todas las normas establecidas en la Ley de Auditoría y en la Reglamentación Universitaria, la mayor información en la Secretaría de la Dirección General, tercer piso Monoblock Central. Teléfono 5555

La droga es más dura con los pobres

El consumo de las drogas no respeta edades ni clases sociales, se dice, pero la adicción en grandes y chicos, en ricos y pobres tiene escaso parecido.

En Cochabamba, los drogadictos más conocidos son los "pitilleros", que consumen pasta básica, una de las formas más dañinas de la cocaína. Representan el drama de los niños abandonados: prostitución infantil, homosexualidad, delincuencia e injusticia. Son agresivos y escurridizos. Merodean por las márgenes del Río Rocha, el puente Cobija y otras calles alejadas del centro.

Otros drogadictos de edades y clases sociales más altas, están con frecuencia sentados en sillones de ejecutivo o de yupie en ascenso. En todos los casos, la droga disgrega familias, origina violencia, enfrenta a padres e hijos, a marido y mujer y acaba, lentamente, con la vida.

Mental (COPRE) y SEAMOS, establecen que generalmente, los consumidores de cocaína pertenecen a una clase baja y son niños y jóvenes y los de marihuana y pasta base de cocaína a las clases media y alta. El alcohol, la droga legal más consumida, afecta a todos por igual.

Las instituciones que se dedican a la atención de drogadictos o a la prevención, confirman que la droga no sólo afecta a los niños y jóvenes. Aseguran que entre los drogadictos hay muchos ejecutivos de banco, funcionarios de oficinas públicas, responsables de instituciones privadas.

Las historias abundan. Hijos que pegan a sus padres para robarles o exigirles dinero para la droga, peleas

entre parejas que se culpan del problema del hijo.

Hay personas que consumen droga hace ya más de 15 años. Parejas que esnifan a escondidas de sus hijos y quienes fuman marihuana en familia.

N.N. es una muchacha que intenta salir de la drogadicción. Es adicta a las pastillas para adelgazar y a la marihuana. Tiene una familia disgregada. Su padre se fue con otra mujer y la madre la abandonó junto a sus hermanos. Vive con sus tíos y ha sido violada. A pesar de todo, en el colegio es buena alumna. Lo malo es que los drogadictos no acuden por su cuenta a los centros de rehabilitación o prevención. Necesitan de la ayuda de

sus familiares o amigos. Los que no lo tienen, difícilmente ven el final del túnel.

Los relatos de los centros de rehabilitación y prevención o de "Narcóticos anónimos", son escalofríos.

Conseguir droga en Cochabamba es fácil. Los pitilleros la ofrecen en El Prado, en los puentes. Algunos radio taxis ofrecen el servicio a domicilio. En algunas discotecas, según "Narcóticos anónimos" también se vende.

Los datos oficiales, sobre el aumento de consumo de marihuana o cocaína en Cochabamba, son confusos. No se sabe si el aumento de los que piden ayuda a los centros de rehabilitación se debe a un aumento del consumo o a que los drogadictos acuden más frecuentemente a ellos.

Las autoridades del Ministerio de Salud, declararon recientemente que en Cochabamba la drogadicción aumentó en un 500 por ciento, con respecto a 1991.

La solución, se dice, no son los discursos moralistas, sino la atención a los problemas sociales, en alza, y a los valores morales y humanos, en franca baja.

I.C.A.
- Cochabamba



Hablan los drogadictos

Creí dominar a la droga

B.R. vive alejado de su familia a causa de la droga. Hace 15 años que consume cocaína y sus derivados. Cuando no cuenta con ingresos se abastece de estupefacientes baratos.

Proviene de una familia adinerada y bastante unida, pero según él no supo valorarla porque era muy pequeño.

"Para mí, era bastante complicado tener una relación de amigos con mis padres, siempre ocultaba cosas, no tenía confianza en mi familia".

"Mis padres me dieron de todo, tal vez me dieron más de lo que yo necesitaba, con dinero la droga es completamente accesible".

B.R. empezó a consumir y pensó que podía dominar a la droga, pero nunca pudo dejarla.

Según la profesional que atendió su tratamiento de rehabilitación, logró dejarla durante 6 años, pero no hace mucho, nuevamente cayó en el vicio y hoy se desconoce su paradero y las condiciones en las que vive.

"Empecé con marihuana a mis 14 años. La tomaba de vez en cuando. Pero una vez que le perdí el miedo a la droga y me empecé a gustar".

Está en todas partes

J. C. tiene 35 años y estuvo consumiendo drogas desde hace 20 años, vive en Calacoto y tiene dinero.

Mis padres me daban dinero y nunca preguntaban en qué lo gastaba, dónde o con quienes salía. Me dieron mucha confianza y los defraudé. Era un chico alegre, tenía chicas, pero poco a poco me fui alejando y aislando en un rincón.

Yo creo que tanto la gente que tiene recursos como la que no los tiene, debe estar enterada de qué hace su hijo y con quienes anda.

La droga está en todos los lugares. Es increíble como venden todos. Yo creo que en la juventud prima el factor de la curiosidad y el machismo. Uno fuma y se cree más hombre.

Me sentía solo

N. A. de escasos recursos consume drogas, hace 9 años. Dejó su hogar, robó, asaltó.

"Antes de las drogas me llevaba muy bien con mi familia. Después, nunca traté de comprenderme. Algunas veces fui maltratado por los policías, mi padre nunca conversó conmigo en calidad de amigos, siempre lo hacía de una forma patética. Llegué a tener rencor o rebeldía; tal vez sentía más cariño en la calle que en mi casa. Es fácil conseguir la droga, el consumo en La Paz es fuerte".

Son como la comida

J.A. 23 años, dice que las drogas son como las comidas, todas tienen sus peculiaridades y sus efectos son diferentes.

"Cuando tenía 12 ó 13 años, iba a jugar con mi hermano a la cancha. Encontré amigos mayores y todo comenzó cuando una noche, y el amigo que me enseñó a jugar, me ofreció marihuana, que llamaban "tabaco americano".

No me gustaba jugar el peso o lavar la ropa y cuando consumía marihuana lo hacía sin ningún problema. Me fui 5 veces de mi casa. Lo que más me gusta es la marihuana. El sulfato de cocaína, crea mayor adicción y dependencia. Muchos la llaman "cochina-da", saben que les hace daño, pero van en busca de ella. El sulfato siempre se lo consume con alcohol, quema como si se hubiese tomado un café caliente, salen ampollas en el paladar."

A medida que uno le halla el gusto, comienza a consumir más y es muy difícil dejarla. Me costó mucho, pero hace 8 meses que dejé de consumirla. Tuve que dejarla porque me ha destruido los nervios, cuando me exalto, me tiemblan las manos y tengo miedo y me siento inseguro."

No quiero que mis hermanos, menores pisen por lo mismo, por eso les muestro folletos y otras cosas para que se enteren sobre el problema y no cometan el mismo error."

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

CORTE DE VIA TRABAJOS DE ALCANTARILLADO

SAMAPA, comunica a los usuarios y propietarios de inmuebles que en la calle 3 de Obreros entre la avenida 14 de Mayo y Los Alamos que, debiendo realizarse los trabajos de Alcantarillado desde el 12 al 23 de mayo de la presente gestión se suspenderá la circulación de vehículos en esa calle.

SAMAPA, pide la comprensión de los vecinos y transportistas en estas molestias.

La Paz, septiembre 8, 1994

RELACIONES PUBLICAS

seamos

Familia - Jóvenes - Niños Trabajadores

El Sistema Educativo Antidrogas y de Movilización Social, **seamos**, invita a las instituciones, profesionales y grupos de apoyo y autoayuda, que trabajen o conozcan el trabajo de terapia y/o rehabilitación en familias, jóvenes y niños trabajadores a participar del directorio que se está preparando y que será distribuido a nivel nacional a través de sus acciones de prevención y movilización social.

Enviar: nombre de la institución, responsable, dirección, teléfono y/o casilla.

seamos

Av. 20 de Octubre # 2270
Teléfonos 325315 - 352334
Casilla 9571
Fax 366698
La Paz.

SISTEMA EDUCATIVO ANTIDROGAS Y DE MOVILIZACIÓN SOCIAL

MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA

SORTEAN UNA HERMOSA VIVIENDA

Ahí su libreta de ahorro; incrementa sus ahorros o realice depósitos a plazo fijo en la MUTUAL DEL PUEBLO... y exija su cupón.



Reúna 10 boletos que se publican en PRESENCIA y canjéelos por un cupón numerado en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz y El Alto...

Av. 6 de marzo 333 Entre calles 2 y 3 Ceja El Alto Teléfono: 811080

arrists.





drama de los niños en cada esquina

PARA INFANTES
de las 9 de la no-
che. El Alto, se
puede ver un bar abierto.
Los niños y adultos pue-
den comprar tragos prepa-
rados por 50 centavos, en
los frascos de plásti-
co que se reparte a la
venta libre de distribución.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la
zona de la PTJ, se puede
ver a los niños y adul-
tos. En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

En la zona de la Po-
licía Judicial (PTJ) y a
la Alameda, en la zona
de la PTJ, se puede ver
a los niños y adultos.

La PTJ de El Alto, tiene una relación de varias pandillas. Se sabe que se dedican al consumo de alcohol, otras utilizan inhalantes y los menos consumen marihuana y cocaína. Para conseguir la clefa o alcohol las pandillas se dedican al hurto.

SEMIINCONSCIENTES
Un pequeño de 10 ó 12 años, completamente inconsciente, sentido sobre la riel sostenida en las manos un pañuelo mojado con gasolina. Al hablar se le trababa la lengua. Tenía los ojos llorosos. Agresivo, rechazó el diálogo. No quería ayuda. Se levantó con dificultad y escapó.

No es el único. En la PTJ de El Alto se encuentra registrado un menor de 7 años de nombre Juan por hurto de una bicicleta en el mes de marzo de este año. Según el mayor Arroyo de la división de menores de la PTJ, el pequeño estaba ebrio y drogado con algún inhalante.

A las 10 de la mañana, en la plaza Cívica encontramos a un grupo de alcohólicos dos mujeres y tres varones. La menor, Neia de 20 años bebía e inhalando clefa. Tenía la cara marcada por un tajo y la voz ronca. Admitió que viven en la calle, aunque uno de sus amigos decía que tenía una casa de tres pisos y mucho dinero.

A medida que bebía alcohol, aspiraba clefa. Dice que el trago ya no le hace mucho efecto y necesita algo más fuerte. Su cuñado le pedía que se apurara en terminar la clefa que él también quería un poco.

A las 2 de la tarde, en la Plaza Juana Azurduy, sentados en el "ch'iji" Pablo y Roberto de 15 años y María de 16 años también inhalaban. Los tres viven en la calle desde que se escaparon de sus casas. De vez

en cuando trabajan de voceadores. El más afectado era Pablo que ya no podía hablar, salivaba mucho y tenía el ojo derecho irritado. María no quería hablar mucho pero el recuerdo de su casa le hizo derramar sus lágrimas.

Inhalan para combatir el frío de la noche -dijo María- porque tienen que dormir en la calle. No quieren ir a una institución que pueda ayudarlos.

ESTADÍSTICAS
Las drogas que más se consumen en El Alto, son el alcohol y el tabaco, seguidos de los inhalantes: clefa, thinner, gasolina o aerosol por ser baratos, no existir ninguna reglamentación para su uso y por su facilidad de adquisición. Son consumidas mayormente por los menores de la calle, entre los 12 y los 21 años.

La marihuana y la pasta base están también en el mercado. La cocaína, casi no se consume por su alto costo, según las instituciones que se encargan de los menores y del consumo de drogas en El Alto, donde se aplican programas aislados de prevención y rehabilitación.

Una encuesta a 662 personas sin límite de edad, sobre el uso de drogas, realizado en noviembre y diciembre de 1993 por el Proyecto de Investigación/Concentración (PROINCO/PRIDI), señala que el 66,8% ha consumido alcohol, el 52,9% tabaco, el 8,5% inhalantes y el 1,8% marihuana que serían las más conocidas. La pasta base es conocida por el 0,8% y la cocaína por 0,3%. Mientras que otras drogas como calmantes, estimulantes o alucinógenos son conocidas por el 9,2% de la población.

Laura Baldivieso, psicóloga y educadora

"La prevención antidroga no debe ser una asignatura"

La disponibilidad de droga que existe en Bolivia ha permitido que ésta llegue a los colegios, por la vía de la dulcera que, junto a los caramelos vende estupefacientes. Sin embargo, a juicio de Laura Baldivieso, psicóloga clínica y educadora de CESE, la prevención no puede ser una materia escolar, sino que debe abordarse dentro de la formación integral, como una manera de afrontar la vida.

Pregunta.- ¿Cuál es la situación del consumo de drogas en Bolivia?

Respuesta.- Ya no se puede hablar de países consumidores y de países productores. El negocio de la droga está en todas partes, tiene su propio marketing. En Bolivia, como en los llamados países consumidores, hay oferta de distintas calidades de droga y además a bajo precio.

Tampoco podemos afirmar que sólo los jóvenes o los niños de la calle se drogan. Hay drogadictos de todas las edades. Todos corremos el riesgo de caer en el consumo recreacional, habitual o de adicción, porque la venta de esta mercancía está al alcance de todos, en las inmediaciones de los centros educativos, en las calles y plazas de las ciudades.

Este problema tiene mucho que ver con la educación que se da en la familia, en la sociedad y en la vida escolarizada.

P.- Cree que debería ser una materia en la escuela?

R.- Definitivamente no. Como la psicología y la filosofía, la prevención debe servir al joven para la elección de su vida misma. Tiene que ver con el aspecto formativo de la persona, con la capacidad de tomar una decisión.

Una toma de decisión, significa la capacidad de evaluar, de pensar, analizar. Son aspectos que la educación actual no da, porque está centrada en el contenido y, su fin es la materia, cuando el fin debe ser el ser humano, la construcción del niño, del adulto, capaz de tomar decisiones, de aprender del error. Capaz de tomar una decisión equivocada y corregirla. Preparar al niño para que cuando a la puerta de la escuela la chola se acerque a ofrecerle el sobrecito, sepa decir no. Debe ser parte del "proyecto de vida".

Actualmente se llena al joven de contenidos, sin embargo, después de 12 años de estudios, es incapaz de acercarse a la universidad para elegir una carrera y de insertarse en el mundo de los adultos.

No creo que la prevención sea sujeta de una materia, al contrario es sujeta de la concepción misma de la educación.

P.- ¿Cuál es la labor del CESE en la tarea de prevención?

R.- El Centro Educativo Sobre Estupefaciente es una organización que trabaja en educación, salud y prevención sobre drogas desde el año 83.

En 1987, en CESE nos dimos cuenta que había un problema de consumo de droga en Bolivia. Se puso énfasis en la educación. El modelo desarrollado, pretende la realización de un proyecto de vida.

En el manual "El proyecto de vida" se ve el proceso de desarrollo de los niños y de sus mentes. No es el maestro el que sabe, es el niño que descubre, el que lee y llega a una conclusión. El niño es protagonista de su formación, de su crecimiento y de su desarrollo.

En esta estrategia, se ha capacitado a 1.000 maestros de todo el país. Ahora estamos haciendo el seguimiento en colegios piloto y evaluando el cambio de los chicos.

Se han formado cinco grupos experimentales de maestros en El Alto y cinco en Santa Cruz y estamos introduciendo la educación preventiva, sistemáticamente, en determinadas materias. También trabajamos con padres de familia para que aprendan a orientar a sus hijos. Entre los resultados está que los niños y jóvenes del plan experimental no han entrado en el consumo.

Norma E. Torrez S.



Laura Baldivieso

Solicitada



CONFEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA

CNJR.B. 224/94

La Paz, 6 de septiembre de 1994

Señor
Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
EXCELENTÍSIMO PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA
Palacio de Gobierno.

Excelentísimo señor Presidente:

Con el debido respeto que merece su alta investidura, nos permitimos dirigirla la presente carta aún sabiendo que no merecerá respuesta de su parte como en ocasiones anteriores, sin embargo, consideramos que el Primer Mandatario del País deberá escuchar y atender el clamor del pueblo, en este entendido nos permitimos hacerle conocer nuestra profunda preocupación sobre la problemática de la Seguridad Social, expresando en los siguientes términos:

- 1o. Es indiscutible que la Seguridad Social promulgada el 14 de diciembre de 1956, es patrimonio de los trabajadores, la consagra el Art. 15% de la Constitución Política del Estado como obligación del Estado de la protección social al capital humano.
- 2o. Es muy preocupante que el Gobierno a través de sus representantes en el Ministerio de Capitalización y la Secretaría Nacional de Pensiones, están furiosamente empeñados en la aplicación de su LEY DE PENSIONES en sustitución de la Seguridad Social actualmente vigente, recurriendo para ello a una costosa campaña de prensa para falsear la realidad ocultando al pueblo su verdadera intencionalidad e inclusive no se detienen en acusaciones torpes e inconsistentes contra quienes defienden el actual sistema.
- 3o. Su autoridad no ignora que la Seguridad Social está inspirada en los principios doctrinales y filosóficos de la SOLIDARIDAD generacional, UNIDAD DE GESTION Y UNIVERSALIDAD y que sus fuentes de financiamiento constituyen los aportes laboral, patronal y estatal, entre tanto, en el sistema que se pretende imponer contra la corriente, el viento y la marea, no existe la solidaridad, ni los aportes referidos, es una capitalización individual con un aporte del 15% en lugar del 2,5% actual, éstos recursos no son administrados ni fiscalizados por los aportantes, es más, se tiene que pagar a las Administradoras de Fondos de Pensiones el 3% de sus magros salarios para que la "administración" de sus recursos acumulados, durante 25 años como mínimo y 40 años como máximo, tiempo en el que no pueden retirar sus aportes como lo era en el ahorro obrero obligatorio, esto es lo que pretende imponer, Señor Presidente, nos resistimos a creer que Ud., pueda admitir semejante atentado contra los trabajadores.
- 4o. Es evidente que el Gobierno contando con su mayoría parlamentaria, puede aprobar este proyecto lo que indiscutiblemente estará marcada por el signo de una dictadura en democracia, motivo por el que solicitamos con el mayor respeto se reflexione serenamente antes de atender con los intereses del pueblo que eligió su Gobierno.
- 5o. Debemos manifestarle que los Jubilados y Rentistas del País, estamos llanos a un diálogo verdadero no en el marco de las imposiciones que pretende la Secretaría Nacional de Pensiones, sino en el marco de la Constitución Política del Estado, el Código de Seguridad Social y los planteamientos alternativos de la COB.

Este motivo especial, nos permite saludar a su Excelencia con las consideraciones más distinguidas.

P^a CONFEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA



Estamos ampliando nuestros servicios y ahora les ofrecemos en el lugar más céntrico de La Paz, excelentes espacios en alquiler para oficinas y negocios

Mayores informes:
Paseo El Prado 1789 • Teléfono: 378311
Fax: 343391 • Casilla 8733
La Paz • Bolivia

Hotel Plaza

Prohibiciones militares

Ya no pueden ser "machos para el trago". Ni para el jale.

El alcoholismo habría disminuido en un 40 % en las Fuerzas Armadas y no se registra consumo de drogas entre la tropa, cadetes y oficiales, afirmaron algunos jefes castrenses, pocos días después de que el general Dardo Gómez, de la Fuerza Aérea, (condenado a seis años de prisión, por malversación en el TAB), oficializará sus denuncias sobre militares implicados en el narcotráfico.

Sin embargo, estos mandos, reconocen la lista de los más sonados casos de vinculaciones castrenses con la droga, a raíz de las cuales, algunos terminaron en la justicia ordinaria y en la cárcel.

Según algunos militares de alta graduación, bastaron unas cuantas charlas concientizadoras, para disminuir el consumo de alcohol en un 40 por ciento y para que el flagelo de la droga no asome la nariz por los cuarteles.

Una autoridad militar, asegura que en las Fuerzas Armadas, se respetan las normas que establecen restricciones en el consumo de bebidas en aniversarios, acontecimientos especiales y hasta en la vida privada de sus miembros.

Un militar que pidió no ser identificado añadió que "se prohíbe el consumo de bebidas alcohólicas dentro del cuartel y en las unidades militares".

"La celebración de aniversarios, asegura la fuente, se realiza con la mayor sobriedad: con una copa de vino y evitando el consumo de otras bebidas alcohólicas.

Las serenatas y cumpleaños, dentro de las viviendas de los militares, según la directiva del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, tienen una hora límite y un consumo de alcohol restringido", informó.

"Los escándalos por consumo de bebidas etílicas, ocasionados por los miembros de la Institución fuera de los recintos militares, están censurados por los reglamentos internos y merecen sanciones de acuerdo a su gravedad".

"Esto puede comprobarse en la Policía, ya que las denuncias por escándalos de militares en estado de ebriedad han disminuido", afirmó el militar.

Podría deducirse de estas declaraciones, que súbitamente los militares adquirieron costumbres angelicas, si el general Gómez no se hubiese dedicado a recordar su eficacia en detec-

tar los casos de vinculación con la droga que descubrió entre sus oficiales.

CAMPEONATOS ETÍLICOS
El entrevistado admitió, que el consumo de alcohol, hace diez años, era exagerado, debido a las competencias que realizaban los miembros de las distintas armas o especialidades.

Por su parte, el Comandante del Colegio Militar, General Hernán Aguilera, niega que exista consumo de alcohol y droga en ese centro de estudios. Otros militares admitieron que las excepciones se dan en los primeros años de egreso de oficiales.

"Como cualquier profesional, ellos se creen completamente formados e independientes y por lo tanto con derecho a consumir lo que les parezca. Pero ésta es una etapa momentánea hasta que se establecen", dijeron.

En el Colegio Militar se dan seminarios y charlas contra el uso indebido de drogas, programa que es apoyado por una psicóloga y un capellán y por la Secretaría de Salud y el Ministerio de Desarrollo Humano", dijo Aguilera.

Reiteró que hasta el momento, no se registró ningún caso de consumo de drogas en los cadetes a su cargo, pero reconoció que de producirse, se originaría la baja inmediata del alumno previo análisis por parte del Consejo Superior de Disciplina.

EVIDENCIAS
Se dan casos aislados, de consumo de drogas y de participación en narcotráfico, como el registrado hace dos años, cuando un teniente de Ejército, de apellido Pozo, fue arrestado por complicidad, dijo un oficial. Luego de las declaraciones confesorias, el Tribunal Militar decidió pasarlo a la justicia ordinaria con licenciamiento tem-

poral y posteriormente ordenó su retiro obligatorio. Permanece en la cárcel de Chonchochoro.

Otro caso registrado en las FFAA, fue el protagonizado por el teniente de la Fuerza Aérea Berly Valdez, implicado en narcotráfico cuando su avioneta cayó en Paraguay y se le encontró una cantidad considerable de cocaína.

Al ser detenido, con otras dos personas, fue juzgado en el Paraguay por autoridades militares que lo declararon culpable. Fue dado de baja por el Comandante de la FAB, entonces el



Un grupo de cadetes del Colegio Militar.

general Dardo Gómez García.

El militar entrevistado, recordó que en 1982, se presentó una denuncia contra el Regimiento Rangers Manchego, ubicado en Montero, según la cual, sus miembros estaban implicados en la producción de droga.

"En realidad, nunca se fabricó droga dentro del cuartel, los oficiales y civiles que estuvieron comprometidos, producían pequeñas cantidades de esta sustancia, a 110 kilómetros de distancia aproximadamente. En esta investigación, fueron com-

prometidos el Comandante de ese Regimiento Mayor Beltrán, que fue dado de baja junto a 8 oficiales y 6 sargentos".

"Con el sumario informativo, elaborado por la justicia militar, estos fueron pasados a la justicia ordinaria, pero por falta de pruebas plenas fueron sobreseídos. Aún no existía la Ley 1008".

Ese año también se dio de baja al Comandante de la VIII División en Santa Cruz, un general Canedo, porque se comprobó que había recibido dinero de un narcotraficante a cambio de su

libertad, dijo el entrevistado.

"En el gobierno de Estenssoro (1985-1989) el comandante del VII B Cochinabamba y varios fueron retirados forzados la Institución por implicación con el narcotráfico, como acusó de complicidad en el tráfico y salida de cocaína".

"Esto es una muestra que para nosotros no do ni jerarquía, si el metido un delito de ción, tráfico y consumo de cocaína", finalizó.

TOP CLASS de BancoSur: Esta tarjeta de crédito es un avión.



Presentamos la
Tarjeta de Crédito
TOP CLASS de BancoSur.

Nacida con un beneficio único:
el obsequio de pasajes aéreos
a sus usuarios, sin sorteos,
acumulación de millas, cupones, etc.

Si. Cada \$us. 5.000 anuales de consumo realizados con TOP CLASS de BancoSur, usted recibe UN PASAJE AEREO DE REGALO (ida y vuelta) a elegir en cualquiera de las rutas nacionales de AeroSur.

Y por supuesto, con TOP CLASS de BancoSur disfrutará además de todas las conocidas ventajas de contar con el respaldo de VISA Internacional. Cuente con ella.



Según Centro Educativo Sobre Estupeficientes

El alcohol es la droga de los jóvenes

Una investigación realizada por el Centro Educativo Sobre Estupeficientes (CESE), entre 1987 y 1992, muestra que el alcohol es la droga más consumida por la población juvenil de 17 a 20 años en Bolivia.

En términos generales, el 58% de los jóvenes consultados consumen alguna droga. Los especialistas opinan que la ruptura entre escuela y vida, el elevado número de hermanos y el hecho de ser hijos de padres separados, son factores que empujan a la drogadicción.

El CESE, consultó a 600 jóvenes de colegios fiscales y particulares (300 consumidores y 300 no consumidores) de las ciudades de La Paz, Cochabamba, Tarija y Oruro. Los resultados revelaron que 235 encuestados consumió alguna vez alcohol, 120 marihuana, 38 clorhidrato de cocaína y 21 barbitúricos.

EDADES PELIGROSAS

Según este estudio, el consumo entre los jóvenes aumenta con la edad hasta los 20 años, edad a partir de la cual la curva desciende.

El grupo de mayor riesgo, se sitúa entre los 17 y 20 años, edad que coincide con el final del bachillerato, el ingreso a la universidad o el inicio de un trabajo. Es decir entre el fin de la adolescencia y la inserción en el mundo de los adultos.

En esa etapa se produce "una ruptura entre escuela y vida" que suele impulsar a la marginalidad, característica típica de los consumidores, dicen los especialistas. El mayor número de estos está entre los 18 y 20 años (58.33%). Le sigue el grupo de 14 a 17 (36.34%). Los de 21 a 27 años tienen un bajo nivel de consumo.

PADRES Y HERMANOS

El estudio determinó que en familias con 5, 6 y 7 hermanos el consumo de droga es más frecuente. También influye el grado de cohesión familiar: el 78.33% de los jóvenes que viven en armonía con sus padres no consumen drogas. El 43.67% de los consumidores son hijos de padres separados.

Queda claro, que la labor de prevención debe ocuparse también de los problemas de la familia, que son un poderoso factor de riesgo.

CAMINO AL ABISMO

Se considera consumo ocasional, el que se realiza una vez al mes o cada 15 días. Habitual, una vez por semana o día por medio. Adicción, cuando se toma droga cada día o varias veces al día.

Según un cálculo de probabilidades, el 75.2% de los consumidores son ocasionales, el 22% habituales y el 2.63% adictos.

La única tarjeta que cada \$us. 5.000 de consumo, te regala un pasaje aéreo.

VALID ONLY IN BOLIVIA

BancoSur

4580

VALIDA DESDE 06/94 VALIDA HASTA 06/95

ANA CAROLA

VISA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de septiembre de 1994

PRESENCIA

La cultura está de luto

Falleció Mario Estenssoro Vásquez

Por Elias Blanco M.
AgenciaGesta, especial para PRESENCIA

En la madrugada de este sábado 10 de septiembre, en la ciudad de La Paz, falleció Mario Estenssoro Vásquez, quien fuera en vida pianista, maestro y crítico musical, labor que fue reconocida en 1992 con el Premio Nacional de Cultura.

De acuerdo a los que estuvieron con él en sus últimas horas, este prominente intelectual, conservó la lucidez hasta el último momento, y murió como diría alguien, "al pie del cañón" colaborando al estudio de la música.

Mario Estenssoro, nació el 3 de abril de 1907 en la ciudad de Tarija. Empezó sus estudios de piano a sus diez años en su ciudad natal. Se formó profesionalmente en Santiago de Chile, donde recibió clases del maestro Claudio Arrau, músico consagrado universalmente. Luego realizó un curso sobre Debussy con Walter Gieseking. Trabajó con destacados pianistas del mundo como Abey Simón, en la Academia Juillard en los Estados Unidos.

Perteneció a varias entidades culturales del Perú, donde realizó por el lapso de 11 años, desempeñándose como profesor del curso superior de piano del Conservatorio Nacional de Lima. Estenssoro destacó también como director del Conservatorio Nacional de Música; fundó la Escuela Nacional de Ballet con la maestra Melba Zárate; presidió el Comité Nacional de Música de Bolivia ante la UNESCO. También estuvo como asesor de la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reichle" de Santa Cruz, el gobierno municipal de aquel departamento creó en su honor el Premio a la Música denominado "Mario Estenssoro".

En Sucre, fundó el denominado Museo de Charcas de la Época Colonial, centro que se ha convertido en uno de los más completos en su género en toda sudamérica, según sostienen sus estudiosos.

SUS ALUMNOS

A lo largo de su vida, Mario Estenssoro supo sembrar conocimientos musicales en las nuevas generaciones que hoy en día destacan en el campo a nivel internacional. Entre sus alumnos, según registra Luisa Burzryn Blau, están Jaime Laredo, el más destacado violinista boliviano, merecedor de varios premios en el mundo; Ramiro Sanjinés quien fue nombrado profesor de piano en uno de los institutos de formación musical famosos del mundo como es la Academia Chopin de la Universidad de Varsovia (Polonia); Teresa Laredo, recordada pianista cochabambina que actualmente reside en Ginebra (Suiza); Emilio Alas, quien actualmente se desempeña como director de la sección musical del Instituto "Eduardo Laredo"; Michael Pless prestigioso concertista; Ana María del Carpio cuya trayectoria es reconocida en los medios musicales; Ana María Cordero, quien es actualmente profesora del Instituto Laredo, y otros más.

SU PENSAMIENTO

En 1992, a poco de la entrega del Premio Nacional de Cultura a Mario Estenssoro, el periodista Mario Castro sacó a luz algo del pensamiento del músico tarijeño. Ante la pregunta sobre su apreciación conceptual respecto al movimiento musical en Bolivia, Estenssoro respondió: "El movimiento musical en el país curiosamente tiene impor-



Mario Estenssoro, uno de los más lúcidos intelectuales de Bolivia.

tancia en orden a la música popular, no hablo de la música nativa porque ahí no hay nada que hacer, eso ya se creó y no se vuelve a recrear, todo tiene su tiempo y como toda manifestación de cultura no hay repeticiones. En estos aspectos los grupos de aficionados por necesidad de expresión musical que manifiesta el alma boliviana, han creado conjuntos de éxito en el exterior, pero eso tiene un valor relativo, eso pasa como pasan las cosas de moda que son muy importantes en un momento determinado, como los cantantes de moda que escuchamos hoy día que mueven miles de personas enloquecidas y que pasado mañana nadie sabrá ni cómo se llamaron los intérpretes ni qué efecto tuvieron en la cultura humana, de manera que en Bolivia recién estamos por comenzar un estadio de músicos profesionales; en violín no hay uno solo fuera de Laredo, naturalmente que es una excepción y yo tuve el honor de descubrirlo. Estamos en un mundo de aficionados sosteniendo la cosa por milagro y es el momento de hacer un esfuerzo para revivir una entidad valiosísima para la expresión de la música duradera en Bolivia".

Un día para el arte y la industria

Bolivia toma la delantera en Houston

La Cámara Interamericana de comercio, auspicia en Houston una actividad por demás importante. Se trata de la Conferencia Económica y de Intercambio Comercial y Cultural denominada "Bolivia toma la delantera en Houston." y organizada por la Asociación Boliviana de Houston y el Comité Bolivia 94.

En la misma se ofrecerá demostraciones de las más ricas festividades nacionales, intentando crear un bosquejo completo de nuestra cultura y folklore incluyendo exhibiciones de arte colonial que irán de los más importantes museos y colecciones privadas de Bolivia; además se viabilizará la creación de un mercado de artesanías, difundiendo el representativo nacional en este terreno.

Participarán en Estados Unidos, representantes de destacadas compañías en el campo petrolero, gasífero, exportación entre otras ramas industriales interesadas en la capitalización que se viene efectuando en Bolivia.

"Después de la brillante actuación de nuestra delegación en el campeonato mundial de fútbol, Bolivia dejó de ser un país olvidado y ahora es reconocido en Estados Unidos como un país emergente, con mucho sentido de superación y dinamismo. Este es el momento de mostrar al mundo industrializado sus otras cualidades como un país estable, con ansias de brillar en el ámbito económico y con la capacidad de ofrecer grandes oportunidades a inversionistas internacionales", aseguran los organizadores de este evento programado para el 29 de octubre.

Dada la trascendencia de "Bolivia toma la delantera en Houston..." es indispensable asegurar los organizadores la presencia del Presidente y Vicepresidente de la República, además de líderes del sector privado a quienes se les ha hecho llegar ya la invitación respectiva.

DELEGACION BOLIVIANA

Ya se han confirmado algunos de los nombres que en la parte musical, representarán al país en este encuentro. Es el caso de Enriqueta Ulloa, que por invitación directa de los or-

ganizadores, viajará los primeros días del mes de octubre para realizar varias actuaciones.

En el evento en cuestión, Ulloa afirma que ofrecerá un show de casi dos horas de duración donde presentará mosaicos musicales de cada una de las regiones de Bolivia. Muchas de las canciones incluidas en su espectáculo se encuentran en su último CD aún de distribución restringida y las otras forman parte de una selección de las interpretadas en sus más de 18 años en el campo.

Ulloa, en una conversación con PRESENCIA señaló que se ha creado mucho interés en diferentes ámbitos por esta jornada, donde brillará la "otra" Bolivia, esa que ni los propios sudamericanos conocen. "Existe la idea generalizada de que Bolivia es solo Altiplano y crisis, música nostálgica, etc. Nosotros pensamos depositar esos criterios, anunciando que casi el 70% del país lo conforman trópicos, regiones de amplias posibilidades para el turismo y con una música por demás atractiva. Queremos también, integrar a los bolivianos, pues en la distancia no hay chapacos, ni cambas ni collas, solo bolivianos".



Enriqueta Ulloa viajará a Houston para, con música, presentar al país en "Bolivia toma la delantera en Houston..."

Una exposición es Espacio Portales

El dibujo negro de Benedicto Aiza

Rubén Vargas

Hasta el 16 de septiembre en la galería de Espacio Portales (hasta el 16 de Julio 1995) presenta la exposición del artista potosino, nacido en el centro minero de Uncia, Benedicto Aiza Álvarez titulada "Dibujo negro".

Aiza es fundamentalmente un dibujante. "Dibujo negro" es su primera exposición individual desde la que realizó en la Casa Municipal de la Cultura en 1980. En los últimos años, Aiza ha integrado el grupo "Los movimientos de la utopía" junto a Edgar Arandia, Max Aruquipa y otros artistas plásticos, quienes han realizado exposiciones colectivas en torno a temáticas y propuestas definitivas basadas colectivamente.

"Dibujo negro", por lo tanto, permite un acercamiento a los artistas individuales que han trabajado en los últimos tiempos. Desde el título, Aiza anuncia la temática y los procedimientos de esta muestra de su arte. Parafraseando el título de un bello poema de Blanca Neza, se diría que en un "dibujo negro" no es un color, el negro para Aiza es una forma de mirar el mundo, una forma de mirar el mundo, desde la cual sus ojos - y sus

manos - describen y evidencian zonas de la realidad. El negro es un universo conceptual y artístico.

Dos azares, o un azar combinado, me permitió encontrar el camino para apreciar esta muestra.

Uno, el encuentro en la sala de exposiciones con Fernando Montes, protagonista condecorado y investigador del mundo andino, autor del extraordinario libro "La máscara de piedra". El otro, una observación del pintor Mario Conde.

Montes descubre en los cuadros de Aiza la irrupción del mundo oscuro, del mundo de abajo, que en el "orden andino de las cosas" tiene un lugar muy preciso y unas significaciones igualmente precisas. Esa irrupción del mundo de abajo es la irrupción del mundo de los muertos, de la oscuridad, de la escatología, de los poderes - y las visiones-

negadas u olvidadas por una cultura - y un poder - durmo y apoloneo, en oposición al mundo nocturno y dionisiaco. En esa medida, es una visión con ingredientes liberadores: permite hacer visible lo que estaba oculto y negado.

Mario Conde, casual pasar, mostró su asombro, desde el punto de vista pictórico, por la elección del negro. Es el color más terrible, dijo, el pintor que gobierna el mundo gobierna todos los demás colores.

Estas dos observaciones - la primera de orden conceptual, la segunda de orden técnico -, modificadas seguramente por mi memoria, me sirvieron para recorrer la exposición de Aiza.

La preferencia por el negro, por el mundo oscuro - no habría que olvidar que Aiza proviene de un centro minero, tiene el sentido de un viaje, a la manera de Dante. Aiza expli-

ta en algunos de sus dibujos esta última anotación. Un viaje que desciende al mundo oscuro que tiene dos dimensiones: la de la realidad exterior y la de la interioridad. El primero adquiere las cualidades de una imprecación, de una protesta, de una denuncia. Sin embargo, y esto cuenta a favor de Aiza, esta actitud no es declarativa sino plena: la sola incursión del mundo de abajo - que es caótico - en la superficie del mundo del poder y de las jerarquías, equivale a cuestionarlo, a ponerlo en entredicho. En este caso, la imagen dice más que mil palabras.

Por el otro lado, la incursión en el mundo oscuro interior es una búsqueda descarnada - las imágenes reiterativas de las calaveras son el ejemplo más contundente - de un rostro propio, que para Aiza no es otro que el del mestizo.

Cercano al ámbito del "grotesco" - Javier Sanjinés ha mostrado las implicaciones sociales de esta forma de representación artística -, el dibujo negro de Aiza propone un universo inquietante: umbrales donde lo humano se animaliza, donde la muerte irrumpe en la vida o la genera, deformaciones anatómicas que son revelaciones, etc. Por otro lado, muestra y demuestra los alcances de su dibujo, la depuración y los logros de su propio estilo.



Los artistas y los impuestos

Diputados y una iniciativa en beneficio de la cultura

Un grupo de diputados -informa a través de una comunicación a esta Redacción el Diputado Sergio Medinaelli S.-, en una reunión conjunta con artistas nacionales y el Secretario Nacional de Cultura, han decidido "impulsar la aprobación de un Decreto Supremo en beneficio del desarrollo artístico del país de tal manera que se considere el diferimiento del pago de impuestos hasta la sanción y promulgación de una Ley de Cultura donde se traten aspectos de fomento al arte, aspectos tributarios y otros".

"El antecedente de esta noticia es una disposición -ahora en suspenso- de la Renta que obliga a depositar una boleta de garantía previa a la realización de cualquier espectáculo sin discriminar si éste es de naturaleza comercial o cultural. Esta disposición suponía una grave limitación para los espectáculos culturales que, como se sabe, cuentan con muy escasos recursos y apoyo financiero para llegar a un escenario.

Fruto de la reunión mencionada al inicio de esta nota es la Minuta de Comunicación firmada por los diputados Sergio Medinaelli S., Luis Eduardo Siles y Fernando Kieffer G., remitida al Poder Ejecutivo que, a la letra, dice:

"Digase al Poder Ejecutivo a través del Ministerio de Desarrollo Humano-Secretaría Nacional de Cultura que la Honorable Cámara de Diputados solicita se considere y se apruebe un Decreto Supremo en favor de los artistas bolivianos, por el cual se brinde un tratamiento especial y preferencial a toda actividad de desarrollo artístico cultural, considerando que la cultura y sus actividades son labores sin fines de lucro y además siendo obligación del Estado fomentar el arte y la cultura.

"Dicho Decreto Supremo debería diferir cualquier pago de impuestos por actuaciones musicales, escénicas y otras ligadas al desarrollo cultural, hasta que el Congreso de la República sancione una Ley de Cultura en la que se definan criterios de fomento al arte, criterios tributarios y otros".

Entrevista con Edgar Darío Gonzales

p.4

Ariel Pérez y su último libro

p.4

Venecia no se salva del mal cine

p.3

Un autorretrato inédito de Filemón Quispe

p.3

TEATRO

El cuarto de Verónica
Hasta el 18 de septiembre
Teatro Municipal



Nina Dávalos

El elenco de Teatro del Arte dirigido por Nina Dávalos de Kushner, presenta hasta el 18 del presente mes la obra "El cuarto de Verónica" de Ira Levin.

Una noche de primavera sin sueño
Hoy, último día
Alianza Francesa, 19:30

Obra que jóvenes estudiantes del curso de teatro dictado por Maritza Wilde, presentarán en el auditorio de la Alianza Francesa hoy a las 19:30. (Calle Guachalla N° 399).

Teatro y danza. "Historia de un número" de Josefina Pila y "La casa de Bernarda Alba", se presentarán el lunes 12 y martes 13 en el Coliseo de la UCB. Será a las 19:30.

MUSICA



Jaime Junaro
Música y motivos
Palacio Chico 19:00

El cantautor boliviano Jaime Junaro ofrecerá un concierto dividido en Los amigos, Narcocanciones y Canciones de Conventillo en el Palacio Chico (Ayacucho esquina Potosí).

Festival Folklórico "CUMORAH"
Sabado 17 de septiembre
Teatro al aire libre

La Asociación de Estudiantes Santos de los Últimos Días organizó un Festival folklórico, bastante heterogéneo en su contenido. Esta se desarrollará el sábado a las 14:30.

CINE-VIDEO

"La muerte le sienta bien"
Cinemateca Boliviana
Hasta el 14

Robert Zemeckis presenta esta comedia macabra de tintes muy oscuros, donde se burla sin distorsión del obsesivo temor de la gente de la farándula al paso del tiempo y al

consecuente deterioro físico. Con Meryl Streep, Bruce Willis y Goldie Hawn.

"Juntos por siempre"
Casa de la Cultura
Lunes 16:00 y 19:30

Los homosexuales, el SIDA y las repercusiones que tiene esta enfermedad dentro de las comunidades gay, son algunos de los temas que trata esta cinta que exhibe la Casa de la Cultura en su tradicional ciclo "Lunes de cine". Dirige Norman René.

La guerra y sus consecuencias
13 y 14 de septiembre, 19:00
Instituto Goethe
Av. 6 de agosto 2118

Continúa la segunda parte del ciclo "La guerra y sus consecuencias" en el Goethe. El martes 13, se exhibirá "Deutschland Bleiche Mutter" de Helma Sanders. Para el miércoles 14 se ha programado "Tue recht und scheue niemand" de Jutta Bruckner.

"Cuidado ¡Bebe suelto!"
Cine Monte Campero

Esta película entra a la ya gorda bolsa de filmes dirigidos a explotar algunas características "increíbles" de los niños. Ahora es el turno de un bebé y unos cuantos fortuna que en el intento de atraparlo para cobrar la recompesa que por él se ofrece, caen en las trampas que su gafeo y pañales provocan.

"La casa de los espíritus"
Cine Scala

Billie August es un director cinematográfico de origen danés, muy aplaudido por su película "Pelle el conquistador" y por la adaptación de un libro de Ulfar Bergman. Ahora llega con la adaptación de "La casa de los espíritus" de I. Allende, un film demasiado bien cuidado en sus detalles técnicos, en la composición de sus secuencias y en las estilizaciones visuales y sonoras. Sin embargo, no es el gran film que el público espera.

EN SUCRE
Video
Viernes y sábados, 19:00
Casa de la Cultura

Imágenes en video, culturas, ficciones, mundos diversos tanto nacionales como extranjeros, se muestran en las sesiones de video que organiza la Casa Municipal de Cultura de Sucre, la capital. Cada viernes y sábado.

VARIOS



Biblioteca Goethe
6 de Agosto 2118

Arte y Cultura

El horario de atención en la Biblioteca del Instituto Goethe se amplió desde el presente mes: lunes, miércoles y viernes de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 20:00; martes y jueves de 15:00 a 20:00. Hay libros en español y alemán, revistas y periódicos, videos, cassettes, CDs y discos de música. Mucho material para niños.

CURSOS-CHARLAS

Arquitectura en tierra
Canal 13
De lunes a viernes a las 21:30

Las ponencias de destacados arquitectos y profesionales latinoamericanos y bolivianos, expuestas en el seminario sobre "Arquitectura en tierra" realizado del 15 al 19 de agosto, podrán ser vistas por el público en Canal 13 desde este lunes.

Abejas africanas
Fundación Ultima Hora
Av. Camacho 1372
Mañana y el martes las 19:00



El Museo Nacional de Historia Natural invita a las conferencias "Por qué las abejas africanas en los neotrópicos" y "Análisis de estacionalidad en comunidades polinizadoras tropicales" que dictará mañana y el martes, respectivamente David Roubik, del Smithsonian Tropical Research Institute de Panamá.

Nuestro medio ambiente en peligro
Museo de Etnografía y Folklore
Calle Inguirí
esquina Gensaro Sanjón
Del 12 al 16 de septiembre

Con el auspicio del Movimiento Ecológico Wayra, mañana 12 comienza el ciclo de conferencias "Nuestro medio ambiente en peligro". Todas serán dictadas por especialistas, a las 18:30 en el MUSEF.

Antropología del género
14 de septiembre
Taller de Historia Oral

Alison Spedding dictará este curso taller a partir del 14 de septiembre. El mismo tendrá una duración de tres meses. Al finalizar el curso se entregarán certificados. Mayores informes en los teléfonos 320938-355399 y 354994.

LIDERAZGO JUVENIL

ESTRATEGIAS PARA TRIUNFAR

Fecha: 16 de septiembre
Lugar: Auditorio E.C. Estado Mayor
Dirigido a: Emprendedores, Pioneros, Consultores, Gerentes, etc.
Costo: \$us. 50.-

Fecha: 15 de septiembre
Lugar: Coliseo José Canto Méndez
Dirigido a: Jóvenes entre 15 y 25 años de edad
Costo: \$us. 5.-

Conferencias Magistrales que dictará el

Lic. Miguel Angel Cornejo

INICIADOR DE LA CULTURA DE LA EXCELENCIA

Egresado de la Escuela Superior de Comercio y Administración del Instituto Politécnico Nacional. Especializado en el campo de Alta Dirección de Empresas y de Productividad con catedráticos de la Universidad de Harvard, de la Universidad del Sur de California y del Instituto Thomas Gordon de Solana Beach, California.

Se ha dedicado al campo de la consultoría e investigación en los últimos 25 años. Autor de más de 20 obras relacionadas con los temas de Alta Dirección y Excelencia.

Ha visitado más de 50 países en plan de investigación y ha dictado más de 2000 conferencias en foros nacionales e internacionales en diversos países de América, Asia y Europa.

Organiza:

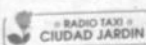


CAMARA DE COMERCIO

Cochabamba - Bolivia

Informes e inscripciones:
Cámara de Comercio - Calle Sucre E- 0336
• Teléfonos 22905 - 22745 - 23280
Agencia Oficial de Viajes
"Carve Tours Ltda"
Tarifas especiales en hoteles y pasajes
30% de descuento desde cualquier punto del país
Telef. 27701 - 28181

Auspician:



EXPOSICIONES



Uyuni en fotos
Casa de la Cultura
Lunes 12

En el Salón "Antonio Gonzales Bravo" se presentará desde mañana, una exposición de fotografías de Filizon Quinones sobre Uyuni.



Dibujos y pinturas de Rudy Ayoroa
Del 13 al 27 de septiembre
Taipiquiri,
Av. Montenegro N° 1378

A las 19:00 horas del martes 13, la Galería Taipiquiri inaugurará esta muestra de Rudy Ayoroa, un artista con más de 40 años dedicados al dibujo y la pintura.

Carrera de Artes
Casa de la Cultura
Lunes 19:00

En los Salones María Esther Ballivián y Arturo Borda, se inaugurará mañana el IV Salón anual de la Facultad de Arquitectura y Artes de la UMMSA.

Muestra de Fernando Ugalde
Arte Unico (Arce esquina Clavijo)
Jueves 15 a las 19:00

Con el auspicio de la Empresa Minera Inti Rayani, será inaugurada el jueves una exposición de Fernando Ugalde, misma que permanecerá abierta hasta el 28 del presente mes. La muestra incluye 40 dibujos.



José Rodríguez
Arte Unico
Hasta el miércoles 14 de septiembre

Muestra de acuarelas que podrá ser apreciada hasta el miércoles en Arte Unico. En la exposición se incluyen excelentes trabajos, parte de la última producción del artista.

Dibujos y pinturas
Cecilio Guzmán
de Rojas
Calle Colón

Exposición de la artista Silvia Peñaño, que se presenta con el auspicio de la Oficina Mayor de Cultura, la Carrera de Artes de la UMMSA y la Asociación Pro-Arte.

El Grupo Valcárcel
Galería EMUSA

Siete artistas en uno, el grupo Valcárcel, exponen en la galería de la Fundación Cultural EMUSA.

Arte rupestre
Museo Nacional de Arte
Comercio y Socabaya

"Arte rupestre-Patrimonio mundial" es la exposición que se presenta con el auspicio de la Sociedad de Investigación del Arte rupestre en Bolivia y otras entidades más. Paralelamente a esta muestra se realiza un ciclo de conferencias destinadas a ofrecer información sobre este arte y los países en los que se encuentran ejemplos concretos.



Bolivia, Arte Nuevo
Fundación BHN
Belisario Salinas 516. T. 325154

La muestra de arte contemporáneo presentada en Santiago de Chile durante la Semana Cultural boliviana, se aprecia ahora en La Paz.

Andrómada
Av. Arce 2116

En este local se exponen las obras los artistas Alex Zapata, Rosario Ostria, Gilka Wara Libermann y el mexicano Felix Culpa.

Artistas bolivianos en Francia
Alianza Francesa
Fernando Guachalla N° 399

Once artistas bolivianos que residen en Francia, fueron seleccionados para participar de esta muestra. Entre ellos se encuentran Efraín Ayala, Cesar Jordán, Graciela Rodó Boulanger, Luis Zilveti, Cesar Jordán, Kartine Boulanger, José Ostria, David Angles, Reinaldo Urioste, entre otros. "Los bolivianos en París nos regocijamos de poder compartir con los paceños en esta circunstancia, la belleza creada por compatriotas que viven y trabajan junto a nosotros y muestran el reflejo orgánico de los tiempos de cambio", afirma

Chrystal Ostermann
Galería Taipiquiri,
hasta el 12 de septiembre
Av. Montenegro N° 1378

Muestra de los trabajos de la artista Chrystal Ostermann pueden admirarse en la galería de la zona de San

Primer Salón de Gráfica
Galería EMUSA

La exposición de trabajos gráficos en el Primer Salón de Gráfica "Ricardo Cruz" se presenta en la Galería EMUSA.

EN SANTA CRUZ
Susana Castillo
Hotel Los Tajibos

La artista Susana Castillo, ne en el salón Cabildo del Hotel Los Tajibos de la ciudad oriental podrá apreciar una muestra de retratos en la exposición que se prolonga hasta el 14 de septiembre.

AUDIO

"Corazón de Lobo"

Jueves, 17:00-18:00
Radio Integración FM 106.5

Programa de música que se transmite semanalmente

DISTINGUIDA PROFESIONAL

Dra. Estela Mercedes Mondonio
Abogada

Recibida el 8 de agosto de 1994, En la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires "U.B.A.", Argentina. Culminó su carrera con la materia "Política Económica Argentina: Tema: Proyectos para una Sociedad Abierta de Benigna Lynch", obteniendo felicitación del tribunal. A la brevedad posible regresa a la ciudad de Buenos Aires para cumplir con el juramento ante el Consejo de la Facultad de Derecho, Ciencias Sociales y ante el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, y a participar en un postgrado sobre Constitución Tributaria.



MARTES DE SALSA

PRO-CINEMATECA

ESTE MARTES 13 DE SEPTIEMBRE

(ivaya fechal)

conjuramos la mala suerte

con la presencia de

JENNY CARDENAS

cantandole a la **Cinemateca**

en el mes del amor

de la juventud

(y de Cochabamba)

con el baile, la alegría,

y los premios de siempre

este martes 13

ponemos nuestro ladrillo

para que la función continúe

EL LORO EN SU SOLSA

Rdo. Gutierrez y 6 de Agosto
Frente al Edif. Florida



AGENCIA GESTA

LAS INVITACIONES DEBERAN SER
RETIRADAS EN LAS OFICINAS DE
CONSULADO GENERAL DE CHILE, AVDA.
HERNANDO SILES Nº 5873 ESQUINA CALLE
13 DE OBRAJES, DE 09:00 A 13:00 HRS. Y DE
15:00 A 18:00 HRS., HASTA EL DIA VIERNES
16 DEL PRESENTE MES.

2-45: TRES
MATACAN.

10

Mabel Franco Ortega

González, el Gitano, está en Bolivia nuevamente. De visita y trabajando. Es duro cuando habla del teatro nacional que conoce bien, afirmando que "el amateurismo que dura mucho tiempo lleva sin remedio a la mediocridad creativa", exigiendo por ello profesionalismo, trabajo y más trabajo a la gente de teatro.

Como la memoria es frágil y el trabajo cultural es ingrato, quisimos recordar junto a Darío esa fructífera etapa en la que una utopía se hizo realidad: el Teatro Runa de Bolivia.

Yo vine en 1969 haciendo una gira de títeres. El teatro me quedó maravillado por la capacidad de asombro del público boliviano. Yo llegaba desde Argentina, donde el movimiento teatral era intenso. Por ese entonces estaba haciendo giras por año, había 40 grupos de teatro independiente, de teatro, atento, sensible y delicado. Trabajaba con un público muy ávido de teatro. Yo fui a Bolivia con un grupo de teatro independiente que trabajaba en las comunidades campesinas así como en el Teatro Municipal, en el Paranaíso Universitario, y fue esa receptividad que yo percibí en el público que me convenció de que debía instalarme el año siguiente en Bolivia junto a mi esposa y mi hijo.

La Paz. La península de Naira me dio gran apoyo y pudimos hacer funciones de títeres en su sala. Vivíamos un poco de esta actividad hasta que nos contrató la COMIBOL y entonces recorrimos 20 centros mineros. Con el dinero que ganamos pudimos instalarnos y comenzar a trabajar. Colaboramos con el Ballet Oficial, me encomendaron el montaje del Teatro Municipal que fue reabierto luego de un largo periodo en que estuvo cerrado por trabajos de refacción. Este escenario volvió a la vida con el estreno de la obra de Alberto Villalpando, "Cinco danzas para una imagen perdida". Yo

Al mismo tiempo gané por concurso de méritos la cátedra del Taller Universitario San Andrés (TUSA) y también me llamó monseñor Genaro Prata para dirigir el teatro de la Universidad Católica, que tenía a Carlos Rosso como responsable del área cultural. Trabajé en ello un buen tiempo; pero el golpe de Hugo Bálizer cortó muchas posibilidades y yo me fui a la Argentina.

Años después volví a Bolivia y me instalé en Cochabamba. Me contrató el Centro Portales para dirigir la formación de los profesores que la entidad becaba. Trabajábamos con el teatro, la expresión corporal, los títeres, la música como filón didáctico. Aprovechando esa especie de beca que era para mí trabajar en Portales, en septiembre de 1975 empezamos a formar el Teatro Runa de Bolivia a partir de un seminario.

Lo más difícil para el grupo fue decidir el repertorio, el qué decir. Y lo encontramos en los cuentos populares bolivianos recopilados por Antonio Paredes Candia: los cuentos del zorro. Yo traía a mi vez de la Argentina otros cuentos sobre el personaje y de esta mixtura de tradición popular montamos un espectáculo festivo, satírico, muy alegre, crítico de la sociedad de su tiempo.

El zorro era el oprimido, el tigre el opresor. Pero este esquematismo no era tan concreto, era más bien difuso porque usábamos la sátira como elemento de reflexión. Las presentaciones fueron muy exitosas, aunque la sorpresa la daban los viajes al campo pues el público de inmediato se volvió a ver qué era esta cosa. Hacíamos funciones en las plazas, en las chicherías, en las canchitas...era masiva la asistencia, tanto que poco eran 500 espectadores por ejemplo.

El grupo, cuando comenzamos en Portales, estaba integrado por Frida Durán Rivera, Juan Espinoza, Juan Carlos Taborga, Nico Rocha, Naira Gonzales -mi hija que tenía 5 años-, Luis Moratón Lara, Patricia Durán, Pocho Sanssetenea...y mucha otra gente cuyo nombre no recuerdo.

Se le daba mucha importancia a la formación actoral. Hacíamos *training* actoral entre las 6 de la tarde y las 10 de la noche, y después montábamos la obra. Así de lunes a viernes. Sábado y domingo hacíamos en Portales una convivencia de 12 horas desde las 10 de la mañana: cocinábamos allí mismo y nos dedicábamos al trabajo manual con los muñecos, las máscaras, el vestuario, etc.

Como dije, ensayábamos a diario y cuando la obra estaba más o menos

lista invitábamos a gente para ensayos con público organizado, recogiendo opiniones. En función de ello modificábamos la obra, de manera que cuando llegábamos al público teníamos ya pautas de su comportamiento, de sus expectativas y las satisfacíamos no con el afán tecnológico sino educativo y de comunicación.

Habíamos trabajado sin ningún apoyo oficial hasta que en 1980 la Fundación Interamericana nos dio un subsidio muy importante que nos permitió comprar la casa en Lajas (Tarija) - hoy el Picacho, propiedad de Jaime Paz Zamora-, estableciendo allí un centro cultural. La idea era apartarse de los grandes centros poblados y buscar un espacio para crear en paz. Trabajamos entonces 12 horas diarias desde las 9 de la mañana.

Sobre el teatro El subsidio de la Fundación Interamericana nos permitía tener un sueldo de 200 dólares que entonces era mucho, pudiendo incluso ahorrar. Teníamos la casa, la comida y los vehículos, comprábamos ropa, zapatos, muebles, etc. Pero el teatro era un hobby, una recreación, un vestuario y taller. Durante seis meses trabajábamos mucho para partir luego en gira. Bajamos a las escuelas normales urbanas y rurales para dar talleres de teatro. En un momento fuimos a un pueblo de la zona de la sierra. Reuníamos grupos de 50 personas y como éramos vartos en el grupo nos dividíamos y entonces llegábamos a cubrir gran cantidad de gente. Después de eso fuimos a un pueblo de la zona de la costa. Allí había un teatro, obras de ellos y partíamos para otro lugar. En el interín se hacía todo un trabajo de difusión cultural para la comunidad con funciones, conferencias, etc. Los apoyos económicos eran muy buenos. Pero esa cosa de pedir, como equipos y aumento cuando uno solicitaba.

Recordando las palabras de Jean Brillard, buscábamos constituir una buena sociedad y luego, quizás, hacer un buen teatro. Con esa afán desarrollamos un trabajo integral con otra gente como los músicos, bailarines, etc. Llegamos al convencimiento que de queríamos hacer teatro a tiempo completo y entonces los chicos dejaron sus estudios, yo deje mi trabajo fuera de la casa. Era una tentación, una invitación de 2.000 dólares al mes, pero yo debía tener la certeza de hacer una ficha y leerla a los demás. Luego vinieron las invitaciones a festivales internacionales que abrieron aún más las perspectivas del grupo.

Hasta el año 1983.

Nosotros teníamos un grupo ya constituido cuando llegó el golpe de García Meza. La dictadura desamó a personas que eran pilares, las cuales decidieron irse del país. Quedamos 4 y recibimos a gente nueva. Llegaron de Chile, Argentina, Uruguay, España, Francia, Alemania, Italia. Continuamos trabajando con giras y seminarios, ganando prestigio. Entonces murió mi hijo en un accidente en Tarrifa. Me quebró y me fui a Santa Cruz, decidiendo mi retorno a la Argentina. Después de un tiempo me fui a Uruguay, donde me quedé un año del subsidio como principio de honestidad propio de cada miembro del grupo. Cuando me fui, la gente se dispersó, muchos se fueron al extranjero y siguieron con el teatro como es el caso de Naira Gonzales que del Odín se presenta en Italia y Suiza.

Luego de la Argentina, me fui a trabajar en Estados Unidos y Europa. Pero nunca perdí contacto con los muchachos y aún hoy esa relación de fraternidad se conserva. Actualmente trabajo en Milán (Italia), siempre con el teatro. La entrevista continuó, hablando de su vida en Italia, sus viajes como este a Bolivia, su opinión de nuestro teatro, etc. Pero esa es otra historia que merece ser contada ampliamente.



"Decían los encuentros" libro de poemas de Ariel Pérez y fotografías de Rodolfo Goitia, fue presentado el pasado viernes en el auditorio de Espacio Portales.

El poeta gauchesco y el fotógrafo, el crítico Juan Carlos Ramiro Quiroga fueron los encargados de acercar al público a los sentidos y las propuestas de "Decían los encuentros", un intento de conciliación entre los lenguajes del poema y la fotografía.

"Decían los encuentros" es el tercer libro del poeta chileno radicado en Bolivia Ariel Pérez. Le preceden "¿Quién curió las araucarias?" (1986) y "El último

metonímico, de las cosas de vida que se ven".

UN INFORME

Por su parte el Daher Canales, presidente del libro de "Decían los encuentros". La transcripción es necesariamente lo que ocultan la cosa libro de Goitia, el poeta Pérez, los poemas de los encuentros. Los poemas de los encuentros en un universo propio en la cámara han palabra (un azar establece los

UN TEXTO ABIERTO
"Decían los encuentros", opina Juan Carlos Ramirro Quiroga, es un texto abierto, ya que resuelve el problema de la imagen poética por medio de las fotografías que anteceden a los poemas desplazando éstos eso que les pertenece substancialmente, la imagen del mundo. Los despoja de esa aura para que instantes después, los poemas se despojen de su aura. Entendimiento poético: esos instantes de muerte que son las fotografías complementadas

Viaj

A. Ousey: todos los días

Conexiones Inmediatas a: Frankfurt, Madrid, París, Roma, Miami, Londres, Zurich, Amsterdam, Oporto, Lisboa, Copenhagen, Tokio, Hong Kong, Bangkok, Nueva York, Los Angeles, Atlanta, Miami, México, Cancún y otros destinos.

La Paz	Santa Cruz	Cochabamba	Sucre
314040	349333 - 349337	25137 - 21947	21144 - 23886

DAYANA Av. Yargueta 831 V. Copacab.	230188
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-	
APOLLO Av. Buenos Aires esq. Chorolqui	379350
INTERLAB Av. Baptista 866	368182
LITA Mac Paredes 850	342304
7 DE AGOSTO Illampu 838	390043
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES	
PROVIDENCIA Av. Ernesto Ormachea 468	785907
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI	
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel	791205
MAGISTRAL Av. José Aguirre Achá Blq.	
131 Los Pinos	796363
SAN ALBERTO Av.G.García entre c. 14 y 15 Achumani	799318
FLEMING c. Villegas 6893 Irapavi	792229

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y VALLES.- Presentarán cielo despejado a poco nublado, temperaturas sin cambio y vientos leves de dirección variable.

PANDO Y BENI.- Presentarán cielo poco nublado, ligero ascenso de temperaturas y vientos leves de dirección NORTE.

SANTA CRUZ Y SUR DEL PAIS.- Presentarán cielo despejado, ascenso de temperaturas y vientos leves a moderados de dirección NORTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS			
CIUDAD	MINIMA	3.0	°C
	MAXIMA	20.0	°C
ALTO	MINIMA	-3.0	°C
	MAXIMA	15.0	°C

		AeroS		CONTRATA SOCIEDAD DE TRANSPORTES	
		SALIDAS		LU	
ORIGEN: LA PAZ (SP)				DESTINO: LA PAZ (SP)	
INDICADOR		FECHA	HORA	CLASE	ORIGEN
1770007	COCHABAMBA	07/07	8:20	100	COCHABAMBA
1770008	COCHABAMBA	07/07	10:15	100	COCHABAMBA
1770009	COCHABAMBA	08/08	10:30	100	COCHABAMBA
1770010	COCHABAMBA	08/08	12:45	100	COCHABAMBA
1770011	PUERTO SUAREZ	12/07	14:30	111	COB S.C.
1770012	TORO	11/07	15:00	100	TORO
1770013	TORO	07/08	15:00	100	TORO
1770014	TORO	11/07	16:00	100	TORO
1770015	TORO	07/08	16:00	100	TORO
1770016	SANTA CRUZ	07/08	8:20	103	COBA
1770017	SANTA CRUZ	07/08	10:15	103	COBA
1770018	SANTA CRUZ	07/08	14:30	111	COBA
1770019	SANTA CRUZ	07/08	16:00	103	COCHABAMBA
1770020	SANTA CRUZ	10/08	16:00	103	COCHABAMBA
1770021	SANTA CRUZ	20/07	16:00	100	TORO
CONTINUA DE PRECEDENTE					
1	NAZCA			SUCRE	
2	NAZCA			POTOSI	
4	J.E. VILL			PUERTO SUAREZ	
5	NAZCA				
6	NAZCA				
7	NAZCA				

UR		LanChile	
PRIMADO S.A.		CADA VEZ MAS ALTO	
GADAS			
		DIRECCION	CHILE A BOLIVIA
		DIRECCION	BOLIVIA A CHILE
DIA	Nº DE VUELO	DIA	Nº DE VUELO
08:25	180	DOM	LA-078
09:10	182	LA-078	LA-078
10:30	173	LA-078	LA-078
10:50	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078
13:40	172	LA-078	LA-078
20:20	188	LA-078	LA-078
08:10	182	LA-078	LA-078
10:30	181	LA-078	LA-078

LITERARIA

4



Arturo
Carrera:
Fantasmas
y simulacros

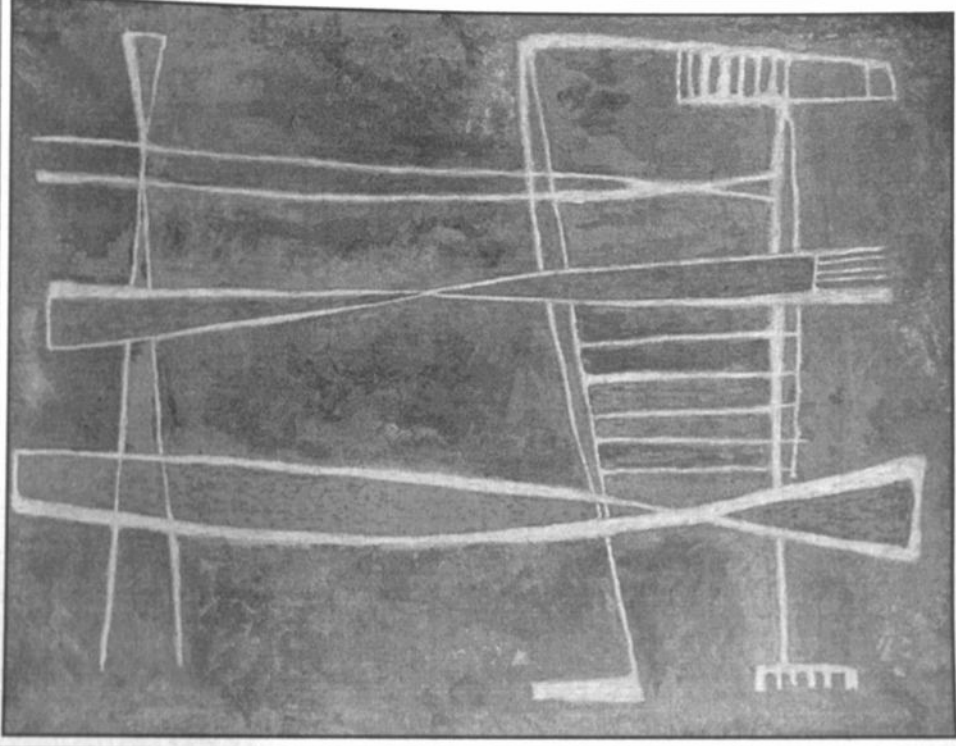
5

Cuba:
Revolución,
cultura y
estética

13



Política,
democracia y
posmodernidad



meros



(fragmento)

Derek Walcott

Aquiles meó a oscuras, luego puso la aldaiba a la media puerta.
Estaba embohecida por el soplo de la mar. Con el canigro
en su mano izó la cesta para el pescado; ocultó el escalón de cenizas
en el hoyo, debajo de la cabaña. Cuando estuvo cerca del almacén,
la brisa de la calle lo roció de sal remontando la calle gris,
luego de las viviendas dormidas a pierna suelta, bajo las barras de sodio
de los faroles, hasta el seco asfalto raspado por sus pies;
comió las pequeñas centellas azules de las estrellas sueltas.
Las hojas de los plátanos se inclinaban bajo la ondulante
colera de los gallos, los gritos crujián como tiza roja
dibujando cerros en una pizarra. Como su maestro, en espera,
el oleaje se impacientaba por su andar tan pausado.

Cuando se encontraron frente al muro del cobertizo de concreto,

la estrella del alba había dado un paso atrás, asqueada por el olor
a redes y tripas de pescado; en el cielo la luz era fuerte
y había un horizonte. Puso la red junto a la puerta del almacén;
después se lavó las manos en la pileta.
El oleaje no alzaba la voz, y aun los perros de calcadas costillas
estaban tranquilos cerca de las canoas; una botella de ajeno
se turnaban los pescadores haciendo ruido después de probarlo
y escalofriándose al contacto de la amarga ciscara con que fue fermentado.
Esta era la luz en que Aquiles era más dichoso.
Cuando dejaban, antes de que sus manos asieran las bordas,
que la anchura de la mar los penetrara, sintiendo que su jornada comenzaba.

Del poeta jamaicano Derek Walcott, Premio Nobel 1992, acaba de publicarse su extenso poema épico "Ormeas" bajo el sello de Anagrama en versión de José Luis Rivera. La pintura que ilustra esta página es también de Walcott.

como el "Grupo Minerva" (1924-1929) jugó en el desarrollo de la cultura de las ideas social-políticas en Cuba.

A finales de los años 30 un gran grupo de intelectuales cubanos, entre los cuales muchos se encontraban en los círculos por su actividad política, se llegó a un nuevo tipo de trabajo literario: herederos de las enseñanzas de Martí, sacrifican su talento literario por el deber social y ponen su arte al servicio de la sociedad. Entre los pioneros de esta tendencia se encuentran Raúl Roa, Carlos Rafael Rodríguez y Nicolás Guillén.

El mayor representante de la poesía social es Nicolás Guillén, quien llevó a su arte la temática popular. Su poesía, profundamente antillana, es una de las más representativas de América Latina.

La deriva de la Revolución de 1933 fue también fuerte para la intelectualidad cubana y para las letras progresistas del país. De espera, caracterizándose un período desde el año 1935 y hasta los años 50 por una crisis general.

En estos años se publican las novelas de Alejo Carpentier, con su "mágico realismo" o "lo real maravilloso", salta a la luz los Sonetos de Nicolás Guillén (1947).

La prisión en algunos casos, la pobreza en otros, una enorme represión, la cual comenzó en 1952 con el golpe de estado de Fulgencio Batista, son los factores por lo que en este período la actividad intelectual se caracteriza por el sensacionalismo, la fuga de los problemas de la realidad y la creación barata sobre la base de un gusto también barata. Para una "cultura" de este tipo los presupuestos oficiales eran muy grandes.

LA MUSICA SE ACTUALIZA

En los años 20 comienzan su creación musical Amadeo Roldán y Alejandro García Catrín. Estos compositores escriben una música que responde a las exigencias de la actividad de su tiempo. Después de ellos no se puede hablar de música "blanca" o "negra", existe una sola: la música cubana. Todos los elementos básicos de la tradición musical se mezclan en su creación como un todo único.

En 1942 se funda el grupo "Renovación Musical", el cual tiene como guía a José Ardevol (1911-1968). Sus miembros, entre los que se cuentan a Harold Gramatges (1918), Edgardo Martín (1915), Gisela Hernández (1912-1971) y Argeliers León (1918-1990), tienen ante sí la tarea de la modernización de la música profesional y la elevación de ésta a niveles mundiales. La formación de este grupo de compositores influye notablemente en la vida musical del país y al comienzo de los años 50, influenciados por éstos, aparecen otros compositores, tales como Nilo Rodríguez (1921), Juan Blanco (1919) y Carlos Fariñas (1934).

donde se reúnen los cineastas de toda América.

En el momento del trinito revolucionario de 1939, el nivel de desarrollo de la cultura en el país se caracteriza por los esfuerzos que en el período de la república mediatizada hicieron los intelectuales por tener un arte nacional, por las tradiciones, así como la de elevar la cultura cubana a niveles mundiales.

Gracias a los esfuerzos de estos intelectuales, en algunos casos solitarios, fue que la cultura cubana no se mantuvo en una posición inerte durante los casi sesenta años de la república. Sin embargo, sólo desde 1959 este proceso tiene una mayor fuerza. Todos los logros de la cultura cubana por vez primera y para siempre se encuentran al servicio del pueblo, el cual poco a poco se va convirtiendo en su propio creador.

La cultura cubana, desarrollada en 1942 y en estado crítico en los años 50, se va como parte de todo el pueblo a partir de 1959, marchando hacia el futuro.

La Campaña Nacional de Alfabetización, llevada a cabo en 1961, forma un nuevo lector, un nuevo oyente. Se crea un sistema nacional de educación artística, una red de escuelas de pintores, músicos y bailarines, la cual se expande por todo el país a la búsqueda de nuevos talentos.

La Revolución es la inspiración de los escritores, los intelectuales en todas las esferas trabajan activamente en la construcción de la sociedad socialista, además, la Revolución educa a una nueva generación de intelectuales, una gran cantidad de nombres nuevos surgen a la luz y comienzan a aparecer obras de arte y nuevos géneros de la creación humana, tales como la literatura para niños y jóvenes, los cuales no se habían desarrollado anteriormente.

Se desarrollan dos tipos de arte, los cuales encuentran su máxima expresión en la Revolución: el cine y el arte coreográfico. En 1948 la famosa bailarina cubana Alicia Alonso funda en La Habana su Escuela de Ballet. La valiente incursión de esta artista es acogida por la tiranía batistiana y en 1958 esta compañía se ve obligada a desaparecer. Un año después, Alicia y Fernando Alonso fundan el Ballet Nacional de Cuba, el cual ha sido la vanguardia del arte balletístico cubano y quien ha llevado al país grandes laureos. Conjuntamente se fundan el Conjunto Nacional de Danza Contemporánea y el Conjunto Folclórico Nacional, y en la década de los 70 aparece otra gran compañía de ballet en la ciudad de Camagüey.

En 1959 se creó el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC) y se crean sus primeros filmes. El cine nacional jugó un gran papel en la vida cultural del país y las películas cubanas comenzaron a ganar premios en festivales internacionales. Asimismo anualmente se celebra en La Habana el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, donde se muestran los mejores filmes de los países del área, y

perfeccionamiento, se diferencian en mucho de los de las compañías de Occidente, donde la promografía, la credulidad y el pánico son el "punto ciego". Los programas de la radio y televisión cubanos están al servicio de las masas altas labales de la humanidad, labales de la solidaridad humana.

Los logros que se han alcanzado en todas las artes y en la literatura están íntimamente ligados a la participación del pueblo en este proceso, el cual no es sólo un espectador pasivo, sino un crítico y un creador activo. Esta unión del pueblo con el arte se explica no sólo por la apertura de nuevas escuelas de arte, sino también por la participación de los obreros, profesionales y estudiantes en el Movimiento Nacional de Alumnos al Arte, el cual presta gran ayuda en el desarrollo de la cultura en todo el país, desde la más tierna infancia.

Oscar Cisneros es Doctor en Ciencias (90 Años), profesor del Conservatorio Nacional de Música, La Paz.

La Revolución le da a la música un nuevo hallazgo de vida. En 1959 se crea el Coro Nacional y en 1960 la Orquesta Sinfónica Nacional, la cual, actualmente dirige el célebre músico y compositor Leo Bruneau (1939).

El arte teatral también se desarrolla ampliamente y este llega hasta los más apartados rincones del país.

La radio y la televisión cambian su objetivo, y son desde ese momento un vehículo de educación popular. Sus programas, los cuales están todavía en período de

desarrollo, se fundan el Conjunto Nacional de Danza Contemporánea y el Conjunto Folclórico Nacional, y en la década de los 70 aparece otra gran compañía de ballet en la ciudad de Camagüey.

En 1959 se creó el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC) y se crean sus primeros filmes. El cine nacional jugó un gran papel en la vida cultural del país y las películas cubanas comenzaron a ganar premios en festivales internacionales. Asimismo anualmente se celebra en La Habana el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, donde se muestran los mejores filmes de los países del área, y

perfeccionamiento, se diferencian en mucho de los de las compañías de Occidente, donde la promografía, la credulidad y el pánico son el "punto ciego". Los programas de la radio y televisión cubanos están al servicio de las masas altas labales de la humanidad, labales de la solidaridad humana.

Los logros que se han alcanzado en todas las artes y en la literatura están íntimamente ligados a la participación del pueblo en este proceso, el cual no es sólo un espectador pasivo, sino un crítico y un creador activo. Esta unión del pueblo con el arte se explica no sólo por la apertura de nuevas escuelas de arte, sino también por la participación de los obreros, profesionales y estudiantes en el Movimiento Nacional de Alumnos al Arte, el cual presta gran ayuda en el desarrollo de la cultura en todo el país, desde la más tierna infancia.

Oscar Cisneros es Doctor en Ciencias (90 Años), profesor del Conservatorio Nacional de Música, La Paz.

La Revolución le da a la música un nuevo hallazgo de vida. En 1959 se crea el Coro Nacional y en 1960 la Orquesta Sinfónica Nacional, la cual, actualmente dirige el célebre músico y compositor Leo Bruneau (1939).

El arte teatral también se desarrolla ampliamente y este llega hasta los más apartados rincones del país.

La radio y la televisión cambian su objetivo, y son desde ese momento un vehículo de educación popular. Sus programas, los cuales están todavía en período de

desarrollo, se fundan el Conjunto Nacional de Danza Contemporánea y el Conjunto Folclórico Nacional, y en la década de los 70 aparece otra gran compañía de ballet en la ciudad de Camagüey.

En 1959 se creó el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC) y se crean sus primeros filmes. El cine nacional jugó un gran papel en la vida cultural del país y las películas cubanas comenzaron a ganar premios en festivales internacionales. Asimismo anualmente se celebra en La Habana el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, donde se muestran los mejores filmes de los países del área, y

perfeccionamiento, se diferencian en mucho de los de las compañías de Occidente, donde la promografía, la credulidad y el pánico son el "punto ciego". Los programas de la radio y televisión cubanos están al servicio de las masas altas labales de la humanidad, labales de la solidaridad humana.

Los logros que se han alcanzado en todas las artes y en la literatura están íntimamente ligados a la participación del pueblo en este proceso, el cual no es sólo un espectador pasivo, sino un crítico y un creador activo. Esta unión del pueblo con el arte se explica no sólo por la apertura de nuevas escuelas de arte, sino también por la participación de los obreros, profesionales y estudiantes en el Movimiento Nacional de Alumnos al Arte, el cual presta gran ayuda en el desarrollo de la cultura en todo el país, desde la más tierna infancia.

Oscar Cisneros es Doctor en Ciencias (90 Años), profesor del Conservatorio Nacional de Música, La Paz.

La Revolución le da a la música un nuevo hallazgo de vida. En 1959 se crea el Coro Nacional y en 1960 la Orquesta Sinfónica Nacional, la cual, actualmente dirige el célebre músico y compositor Leo Bruneau (1939).

El arte teatral también se desarrolla ampliamente y este llega hasta los más apartados rincones del país.

La radio y la televisión cambian su objetivo, y son desde ese momento un vehículo de educación popular. Sus programas, los cuales están todavía en período de

desarrollo, se fundan el Conjunto Nacional de Danza Contemporánea y el Conjunto Folclórico Nacional, y en la década de los 70 aparece otra gran compañía de ballet en la ciudad de Camagüey.

En 1959 se creó el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC) y se crean sus primeros filmes. El cine nacional jugó un gran papel en la vida cultural del país y las películas cubanas comenzaron a ganar premios en festivales internacionales. Asimismo anualmente se celebra en La Habana el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, donde se muestran los mejores filmes de los países del área, y

perfeccionamiento, se diferencian en mucho de los de las compañías de Occidente, donde la promografía, la credulidad y el pánico son el "punto ciego". Los programas de la radio y televisión cubanos están al servicio de las masas altas labales de la humanidad, labales de la solidaridad humana.

Los logros que se han alcanzado en todas las artes y en la literatura están íntimamente ligados a la participación del pueblo en este proceso, el cual no es sólo un espectador pasivo, sino un crítico y un creador activo. Esta unión del pueblo con el arte se explica no sólo por la apertura de nuevas escuelas de arte, sino también por la participación de los obreros, profesionales y estudiantes en el Movimiento Nacional de Alumnos al Arte, el cual presta gran ayuda en el desarrollo de la cultura en todo el país, desde la más tierna infancia.

Oscar Cisneros es Doctor en Ciencias (90 Años), profesor del Conservatorio Nacional de Música, La Paz.

La Revolución le da a la música un nuevo hallazgo de vida. En 1959 se crea el Coro Nacional y en 1960 la Orquesta Sinfónica Nacional, la cual, actualmente dirige el célebre músico y compositor Leo Bruneau (1939).

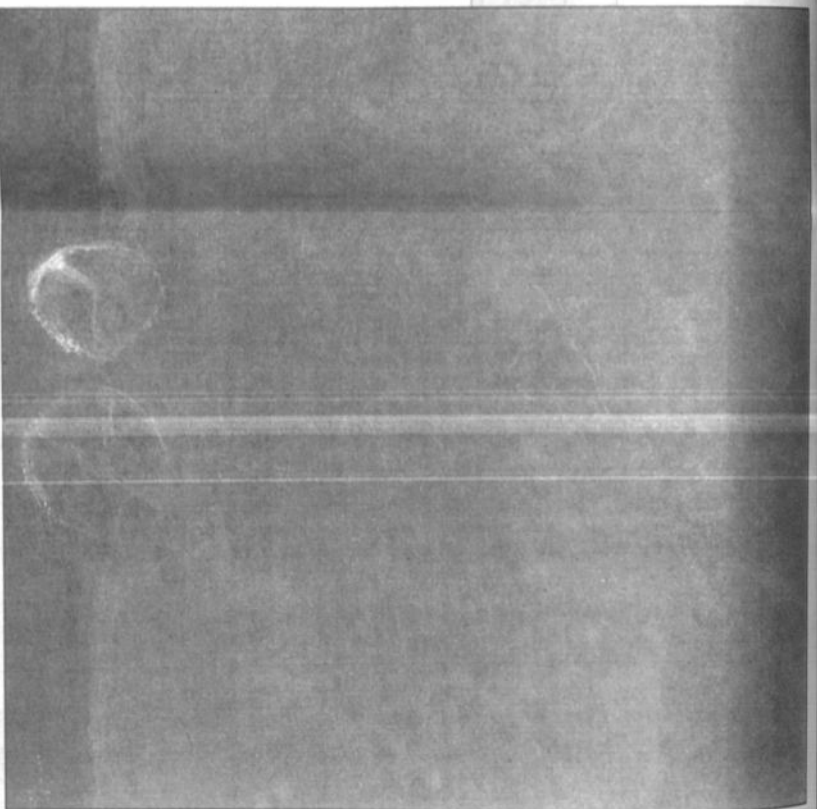
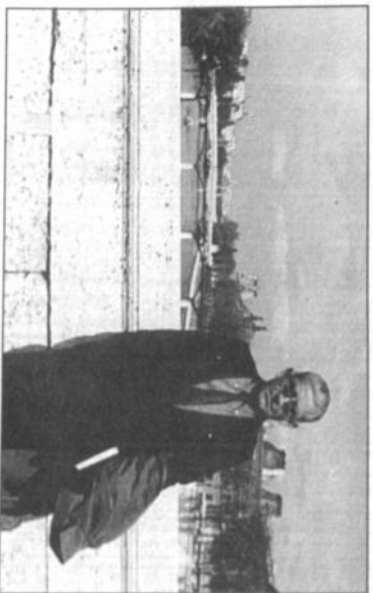
El arte teatral también se desarrolla ampliamente y este llega hasta los más apartados rincones del país.

La radio y la televisión cambian su objetivo, y son desde ese momento un vehículo de educación popular. Sus programas, los cuales están todavía en período de

desarrollo, se fundan el Conjunto Nacional de Danza Contemporánea y el Conjunto Folclórico Nacional, y en la década de los 70 aparece otra gran compañía de ballet en la ciudad de Camagüey.

Oscar Pantaja:

Ricardo
Pou-Lliso



Otro sobre tela, 1992.

LA SEÑAL COMO HORIZONTE

La frontera entre los cielos y la tierra es la señal: el ciudadano del horizonte, el producto de la unión entre dominios. La pintura de Oscar Pantaja, el principal maestro boliviano contemporáneo, narra el "reconocimiento" de la señal de su papel y proveniencia. En las obras de Pantaja la señal es ser habitante y descendencia. Esta función es distinta al papel de la señal en varias tradiciones modernistas que han nutrido la visión de Pantaja, entre éstas: el constructivismo de Joaquín Torres-García, el informalismo de Antoni Tàpies, el gesturalismo informado por la mitología de Fernando de Szyszlo, y el balance entre la pureza cromática y la inmediatez textual de Mark Rothko. En la pintura de Pantaja la señal no es la síntesis gestural de la relación entre el ser y la existencia. No es una huella de la conciencia codificada o el estandarite imperial del ser. Pantaja nos da la señal al momento en que descubre el espacio en el cual se encuentra y del cual toma posesión.

No se trata de un simple proceso de personificación en el cual la señal actúa sobre su escenario pictórico dramatizando el comercio entre *res cogitans* y *res extensa*. La personificación siempre está arraigada al dualismo y, en efecto, el dualismo es el contexto primario, aunque trascendido, de la aventura estética de Pantaja. Para Pantaja, la señal surge, y al hacerlo conlleva la carne del espacio que la rodea y la eleva a la dimensión que las señales representan. La jerarquía implícita en esta elevación es ineluctable, pues la señal mantiene una relación distinta con el ser de otros elementos inmanentes, sean naturalizados o hechos por el hombre. La señal es siempre conclusión, siempre final, siempre se cumple con la trama cognoscitiva cuyo agente y eventos son uno: la conciencia reflexiva. Esto se hace evidente en el acercamiento de Pantaja a la señal como imagen en su arte. La cohesión de la señal con su *milieu* pictórico, la forma en que esta cohesión es apoyada por la textura sutil y variada de la superficie completa, y el delicado balance entre la evanescencia de la señal y su inequivoca presencia son tres atributos del estilo de Pantaja que manifiesta el corazón conceptual de su estética.

Ni accidente ni efecto, la señal en la pintura de Pantaja simplemente pertenece. ¿Pero a qué? Mientras que la relación entre la señal y el espacio pictórico en el arte de Pantaja es complejo y sutil, esta relación forma el eje central de su arte. Ciertamente, la señal pertenece al espacio en que se encuentra. Pero este espacio no es simplemente un terreno, un fondo, o una extensión de la señal. Este espacio es tan señal como la imagen o imágenes discretas que surgen en él. El enfoque cae sobre el problema de la forma. ¿Hasta qué punto es una señal una

forma que deriva su poder de significar precisamente de su capacidad de diferenciarse de las realidades no-significantes que la rodean? ¿Hasta qué punto es preciso que exista esta diferenciación para que un significado sea incorporado en una señal? Y, más importante que lo demás, ¿hasta qué punto tiene esta distancia que ser borrada, o al menos subvertida, para que se cumpla esa misma función significativa? No es toda señal una paradoja, una cosa que se convierte en espacio precisamente para poder significar? ¿Y no es el significado una dimensión que trasciende las nociones de un objeto y el espacio?

La naturaleza de esta paradoja puede ser menos obvia en el lenguaje que en las artes visuales, porque la paradoja enfoca el carácter de proceso que define la significación. O sea, el énfasis cae sobre cómo una cosa se convierte en espacio para, a su vez, convertirse en un concepto. La propia alma del lenguaje es el proceso, la fuerza metonímica que nos lleva de una palabra a otra, de una oración y un párrafo a las próximas expresiones, todo para llegar a la conclusión donde el significado al fin se cristaliza.

Es menos obvio cómo el acto de experimentar una pintura es un proceso distinto al acto de aprender un texto u otro ejemplo de discurso, porque la objetividad radical de la pintura nunca está en cuestión, ni tampoco la fisicalidad de sus señales. La pintura une el significado y el significado en forma que el lenguaje no logra.

La ventaja de explorar la naturaleza paradójica de la señal en la pintura es una de las razones que Pantaja deriva de Torres-García y Tàpies, dos artistas muy diferentes que abundaron en la fisicalidad de las señales y el espacio dentro del cual y a través del cual éstas entran en el ser. Para el maestro uruguayo Torres-García, el habitar

la retícula constructivista con pictografías y otras señales sirvió para unir dos representaciones de lo infinito: la pauta geométrica y el lenguaje en una pintura. El entorno de Tàpies es en el acto de crear señales, evento ubicado en el presente radical donde los enigmas de la señal son codificados por su fisicalidad tan claramente como su significado es rectificado por las estructuras sociales imperantes y dispuestas a recibir ese significado.

El hecho de que pueden ser traducidas las señales y que, de hecho, siempre tienen que ser traducidas verifica que el misterio nunca las abandona. El misterio es una propiedad esencial de lo físico.

Pantaja combina estas dos dimensiones temporales: lo infinito y el presente. Sus espacios, tendidos dentro de un mundo cronológico de gran economía, están llenos de innumerables eventos textuales que funcionan dentro de las líneas paradójicas que ha tomado como

el centro de su pensamiento visual. Las pinturas de Pantaja registran surgenimientos que son del momento mientras que, a su vez, no están vinculadas a eventos. Las texturas no son propiamente señales-formas discretas cargadas con variables aunque definidas significaciones, pero sí registran un proceso. No sólo Torres-García, sino también Rufino Tamayo, Szyszlo y otros maestros latinoamericanos han abordado ciertas texturas como símbolos del pasar del tiempo. La clarificación de la textura, lo cual lleva a que ésta se convierta en un concreto de formas, es otro paso en el proceso de borrar que culminará en la creación de una forma. La propia forma está condenada a convertirse en la nueva superficie, el escenario donde las erosiones dramatizan la terrible acción de la temporalidad. En la pintura de Pantaja obtenemos una visión clara de la tensión yin-yang entre formas y superficies. La conciencia necesita siempre estar creando y destruyendo señales.

En realidad, la pintura de Pantaja assera que no es tanto la señal que forma el "horizonte" entre los cielos infinitos y la tierra momentánea, sino el proceso complejo de creación, recepción, y destrucción de señales. La naturaleza paradójica de las señales une a todos los pasos de modo profundo e ineluctable. Para que la pintura pueda explorar la temporalidad de las señales, tiene que enfocarla la manera en que muestra dualidad como seres capaces de comprender lo infinito-mientras nos encontramos presos de lo temporal: es grabado dentro de esta temporalidad. De las pinturas de Pantaja recibimos una verdad terrible: la muerte y el renacimiento de las señales conmemoran el poder y la finalidad de nuestras imaginaciones. ♦

Ricardo Pou-Lliso es crítico de arte. Panamá.

MARCELO GANO EN BICICROSS

La prueba se disputó como parte de la preparación del equipo nacional que intervendrá en el Campeonato Internacional de "La Raza" a disputarse los días 7, 8 y 9 de octubre en La Paz.

Otros ganadores de la jornada en las diferentes categorías, son:

Alison Carcaga, Lassette Guerra, María Valda, Wendy Guerra, Pablo Alvarez García, Yasmann Bakry, Andrés Bohosque, Gabriel Arce, Raúl Valda, Pablo Cár-

Unos ochenta pilotos tomaron parte en la competencia, los mismos que seguirán su preparación antes del certamen que se avecina.

DE CUBA

HORA DEL SORTEO:
9 a Varadero
Generación Lima
Hotel Tuxpan de Varadero
Wyndham y cena)
Hotel Aeropuerto

15 de Septiembre

ALES



Corpios
STAVES Y PLUMAS

Record

EXPAN

Korpios
CLAY & THERMO

Recorte su Cupón y deposítelo en:
Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida Primer Piso Of. 3 - Castilla 6157 -
La Paz - Bolivia
Interior oficinas de Aeropuérú

Fútbol de Primera "A"



GAÑO CHACO

En el primero de los partidos, el equipo de Deportivo Chaco superó amplia-mente a Mariscal Santa Cruz por la cuenta de cuatro goles a cero.

La efectividad del marcador muestre-za la gran calidad de la primera divi-sión en el equipo militea un nivel de juego que no se había visto en Chile después. Mariscal se desmoronó y el rehén no tuvo mayor dificultad para consolidar su victoria.

Marcelo Baez (12), Marcelo Alvarado (15) y Fernando Zabala (43), anotaron en el primer fase.

En el complemento, nuevamente Ba-zal (18) puso cifras definitivas al marcador al abrir el camino para el gol de Alvarado y encuentro Pedro Silva, cola-do los jueces Willy Llerena y Víctor Arana.

Fueron expulsados en este partido los jugadores de Chaco: Juan Carlos Pineda, de Mariscal, por agresión; **CHACO PETROLERO** (4): Roberto Sencian, Augusto Pineda, Richard Vaca, Juan Escobar, Rigoberto Carrera, Simón Vargas, Fernando Zavala, José María Rodríguez, Marcelo Indurza, Marcelo Alfaro, DT Raúl Espinoza.

MARISCAL SANTA CRUZ (0): Eulio Baez, Víctor Arana, Víctor Llerena, Pablo Castillo, Iván Leizaola, Willy Pineda, Gervasio Campos, Juan Carlos, Nelson Cortez, David Mayagua, David Torres, Antonio Mayagua, Dimas Flores, Víctor Utrera (Nelson Hurtado) José Carranza.

DT René Rada.

José Luis Bustamante

MAESTRANZA RECIBE A STRONGEST

Unión Maestranza recibió en su estadio a la visita de Vichaca a Strongest, al que le ganó por la cuenta de tres goles a uno.

En el complemento hay la quinta hécata de la historia del fútbol chileno, al haber marcado en el partido se respaldaron los jugadores de la Maestranza, el partido se desarrolló y el resultado favorable de la visita, necesidad de-

[illegible]

MAESTRANZA RECIBE A STRONGEST

Empatío anoche, cero a cero, con Oriente



fué recibido con un rictus de amargura en todos los rostros del equipo dentro de casa, que pare a alcanzar, no fue mejor que su adversario, por lo que podemos justificar plenamente la igualdad, en un partido técnicamente discreto, en gran medida, por culpa de un campo de juego en mal estado, pero jugado con muchas ganas e incluso, por instantes, con bastante vehemencia.

11-Roberto Pérez
DT: Carlos Antonieta

Torneo "CLAUSURA"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
WILSTERMANN	2	1	1	0	3	1	+2	3	Strongest
GLABRA	2	1	1	0	3	1	+2	3	Cedón
CICLON	2	1	0	1	5	2	+3	2	Guadalupe
BLOOMING	2	1	0	1	1	2	-1	2	Metalasin
STROONGEST	1	0	0	1	0	1	-1	0	Metalasin
METALASIN	1	0	0	1	0	5	-5	0	Strongest
EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
SAN JOSE	3	2	1	0	6	1	+5	5	Wilstermann
BOLIVAR	1	1	0	0	3	0	+3	2	Boliviar
REAL	2	1	0	1	1	2	-1	2	Real
ORIENTE	3	0	2	1	1	4	-3	2	Blooming
DESTROYERS	2	0	1	1	2	5	-3	1	Independiente
INDEPENDIENTE	1	0	0	1	0	1	-1	0	Destroyers

domingo 11, en La Paz. Strongest: Wilmersmann; en Cochabamba. Metalstein
Blooming: en Tarija. Ciclon: Guabira; en Sucre. Independiente: Destroyers

SE CLASIFICARÁN PARA LA LIGILLA FINAL LOS EQUIPOS QUE OCUPEN EL PRIMER Y SEGUNDO LUGAR EN CADA SERIE.

quicos se iba las púas de su arco.

A su vez, la visita, no descrita, sus altanerías y también sus ingenuas para inquietar a Mario Barreto, que en tres oportunidades tuvo que enmascarar, especialmente en una, cuando terminaba la etapa, en la que tuvo que realizar una espectacular atajada para evitar que el jugador del argentino Carlos Almeraz, llegase hasta las mislas.

En el segundo tiempo, no vino el pastoreo relacionado con el dominio territorial de Oriente Petrolero sino una disputa que en buena parte de esta etapa, fue San José el equipo más peligroso, aún atajando más. Oriente Petrolero, pese a que su técnico intentó darle mayor claridad y profundidad a su ataque incluyendo a Adrián Méndez, por Jefferson Godoy y al comenzar la etapa, y a Wilson Rueda, por Carlos Herrera, poco después, no encontró la fórmula para vencer el firme escorpio defensivo santo e incluso su rendimiento descendió con su relación al primer tiempo.

Después se fue al final, y sumando la angustia del empate, la forma como un hecho palpable, Oriente Petrolero se tornó como un hecho palpable. Oriente Petrolero agregó a San José, hacia su sector defensivo, y la interacción de atacar del Víctor Carlos Anzueta, que en sus mejores momentos, acompañó a la visita a una hora, con el castaño, de defensa, en la que dedicaron Roberto Cárdenas y Freddy Cossio, jugadores que le permitieron a Wilson Alba, en el momento, castaño, de

STRONGEST-WILSTER NOS DEVUELVEN EL FÚTBOL

Llegó Andrada y podría jugar

EL NUEVO "TIGRE" POR SU PRIMERA VICTORIA UN CLASICO QUE NO VEMOS HACE RATO

HISTORIA DE LOS COTEJOS

Analizamos días atrás que **The Strongest** y **Wilstermann** no se enfrentaron en las dos últimas temporadas, y que los últimos encuentros se dieron en 1992.

Las estadísticas anotan que jugaron treinta y siete veces. Los albigros ganaron quince, y hubo doce empates.

En la Paz, la supremacía guadalupense se materializa en diez triunfos consecutivos, los últimos en 1980 y en 1983 y se perdieron seis empates.

Metalsan y Blooming jugaron esta tarde un partido inédito, sin haberse enfrentado anteriormente desde que el equipo cochabambino entró en la Liga (1993).

ooo

Celoso y Guabirá no se habían enfrentado hasta el año pasado en la Liga. En el segundo, disputado en Santa Cruz, ganó Celoso como visitante (4-3), pero la delirante habilidad de los punteros y la Liga dio como ganador a Guabirá.

Esas es la corta historia de este encuentro.

ooo

Independiente Petrolero y Destroyers jugaron por primera vez en años, porque no se enfrentaron en las dos últimas temporadas.

Llevaron ocho goles en la historia ligüera. Independiente ganó cuatro, Destroyers tres, y se perdieron dos. En 1992, cuando jugaron por última vez en su serie, Independiente se impuso por tres a cero.



Juán Jiménez en lo alto ante la presencia de otros "seguros". El atacante deberá guardarse las ganas para el próximo cotejo.

PEPSI EL SABOR DE LA MENTE DEMOCRATICA

PEPSI EL SABOR DE LA MENTE DEMOCRATICA

PEPSI EL SABOR DE LA MENTE DEMOCRATICA

ARBITRO: Marcelo Deluá	JUECES DE LINEA: Oscar Soria y Néstor Arias
HORA: 15.30	ESTADIO: Hernando Siles

FRANSISQUINE ARAMAYO

TORRICO MARTINEZ

MONTE GUZMAN

FERRUFINO SANCHEZ

GARECA ANGOLA

URIONA MALADOTT

IBABEZ CRESPO

SALEUBERO TERRAZAS

CORTEZ CAMPOS

KERES CAMPOS

URRUTI CAMPOS

THE STRONGEST **7UP** **WILSTERMANN**

Por lesiones y suspensiones "ROJOS" SIN VARIOS DE SUS TITULARES

Cochabamba. 10 (PRESENCIA). por Manuel Herrera. Wilstermann viajaba mañana a La Paz en el vuelo de las 10:00 horas del Lloyd Aéreo Boliviano para jugar por la tarde con The Strongest, sin varios de sus mejores jugadores como Taborga, Lavezzi y Torrico, debido a lesiones o suspensiones por tarjetas amarillas.

Mario Guzmán, titular de la institución, presidirá la delegación cochabambina, que en los últimos días sufre problemas económicos con sus jugadores pagando irregularmente el mes de sus salarios. Según convenio de los clubes de fútbol, el jugador debe ser pagado antes de salir de su país. Puno dijo que existe el mejor propósito de cumplir un buen papel ante los "albigros" a fin de conservar el vínculo en su serie y mantener el primer lugar, contando con la legítima aspiración de representar a Bolivia en la próxima versión de la Copa Libertadores de América.

Lamentó las ausencias de Taborga y Torrico por lesiones que no pudieron suspenderse en el curso de la semana y la obligada suspensión por tarjetas amarillas del mediocampista ofensivo Lavezzi.



Juan José Urúa, carta importante en la ofensiva "roja".

METALSAN-BLOOMING EN EL VALLE

Cochabamba. 10 (PRESENCIA). por Manuel Herrera. Metalsan viajó mañana a Blooming de Santa Cruz para jugar por la tarde con el equipo de la tercera fecha del torneo "Clausura", de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano en el estadio Capriles.

El técnico del plantel local, Víctor Eduardo Villalón, ha ensayado una serie de cambios en su estructura por la ausencia obligada de varios valores, suspensiones por tarjetas amarillas acumuladas o finalmente lesionados.

Sin embargo, dijo Villalón, "existe el mejor propósito de jugar un buen plantel con jugadores que se han ganado el derecho de jugar en el primer plantel". En una decisión comprometiendo su promedio de victoria por el descenso a su asociación.

El estratega señaló que es probable que el plantel esté conformado por: Beny Quintana, Ramiro Delgado, Sergio Pardo, Juan Carlos Durando, Jesús Claros, Ovidio Mamani, Juan Carlos Velasco y Orlando Montano.

Torres, Juan Carlos Velasco y Orlando Montano.

BLOOMING

don balón

LA PASIÓN DEL FÚTBOL

LA REVISTA DE FÚTBOL MÁS VENDIDA EN CHILE

A: Ricardo Lyon 3004, Nublado Santiago Fónos: 23330903 - 22532797 FÓNFAX: 23330386

DISTRIBUIDOR EN BOLIVIA: ARCONTE DISTRIBUIDORES S.A. INDOABURO 1186, P9 LOCAL 1